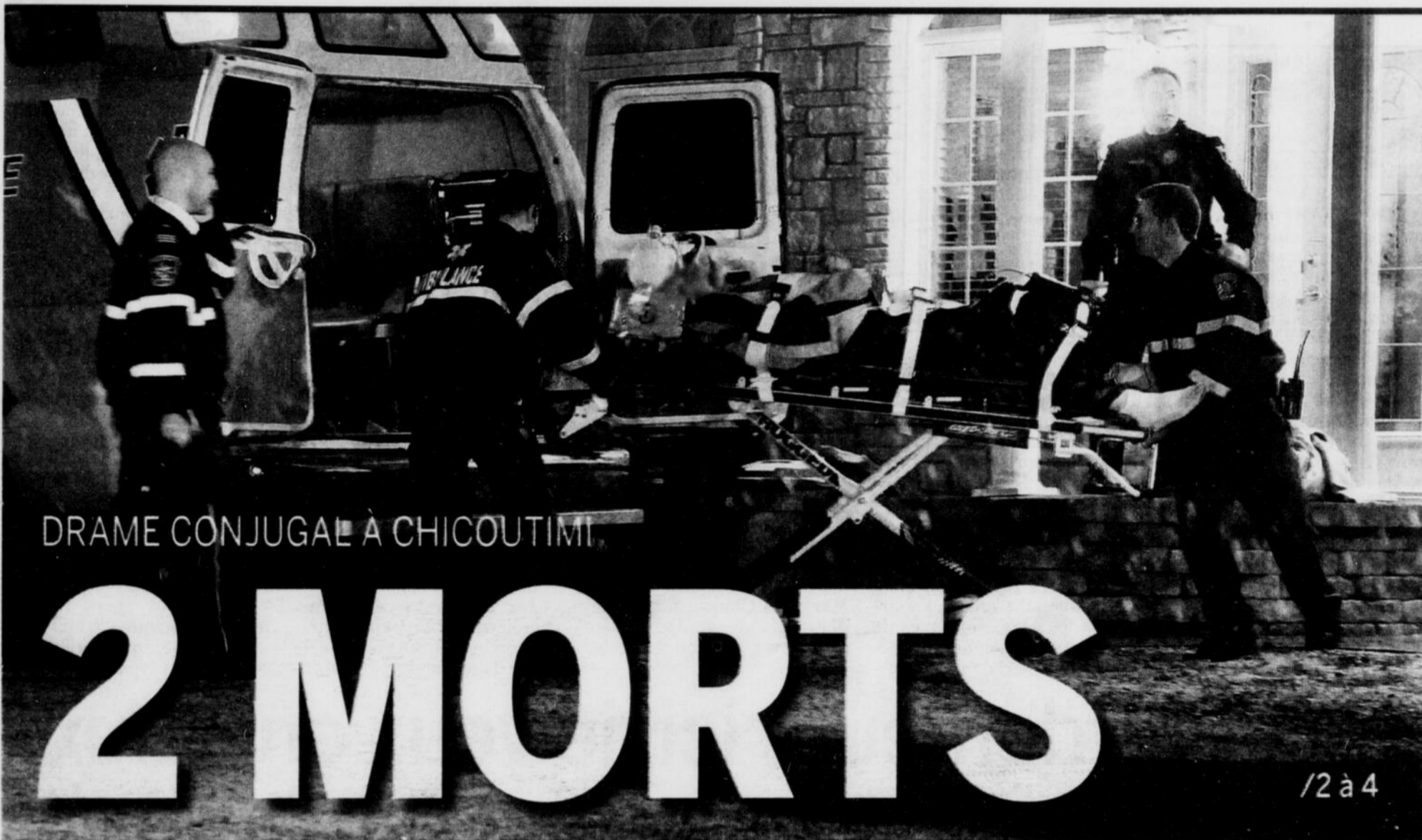


Le Quotidien

Leader de l'information régionale



DRAME CONJUGAL À CHICOUTIMI

2 MORTS

/2 à 4

Photo Jeannot Lévesque

AUJOURD'HUI



Express

Le choix du Rôtisseur
à **5,85\$** + taxes

Alma et Roberval

5 SANDWICHES CLASSIQUES

3,29\$ chacun (6 pouces)



SUBWAY

Préparé devant vous. © 2009 Doctor's Associates Inc. Tous droits réservés. Le logo Express est une marque déposée de Doctor's Associates Inc. Imprimé au Canada. Version canadienne. *Vingt-dollars*. Souffertes de viande maigre, jambon, Pizza Sub et Corned de viande maigre. Chaque sandwich est emballé et prêt à servir en sus. Les prix peuvent varier dans les restaurants participants seulement.

SALLE DE SPECTACLES À SAGUENAY

« Notre mission n'est pas de prendre le leadership »



- Me Pierre Mazurette

/25

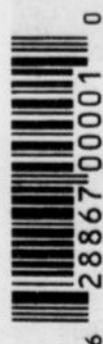
Photo Jeannot Lévesque

« Les plus beaux 300 mètres de ma vie » - P.-H. Bergeron



/6 et 7

Photo Rocket Lavoie



mazda 3

Berline GX 2010 (D4XS50 AA00)

ACHETEZ À 13 995 \$

Jusqu'au 30 novembre seulement

Taux d'intérêt régulier, transport et préparation 1395 \$ en sus.

mazda 3
VOITURE DE L'ANNÉE ET MEILLEUR ACHAT
SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2010

L'Ami Junior
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555

Drame conjugal dans une résidence du rang Saint-Martin

Il tue sa conjointe



Stéphane
Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un meurtre suivi d'un suicide a marqué la journée d'hier, lorsqu'un homme d'une quarantaine d'années a assassiné sa conjointe avant de s'enlever la vie dans leur résidence du 2127 du rang Saint-Martin, à Chicoutimi.

Le coroner Michel Miron a confirmé, hier soir, le décès des deux occupants de la maison. Il n'a pas voulu révéler la façon dont le couple est mort, précisant que l'enquête des policiers de Saguenay était toujours en cours. Leur identité n'a pu être confirmée puisque les membres des deux familles n'avaient pas tous été avisés en soirée.

Le triste événement a amené un déploiement policier d'im-

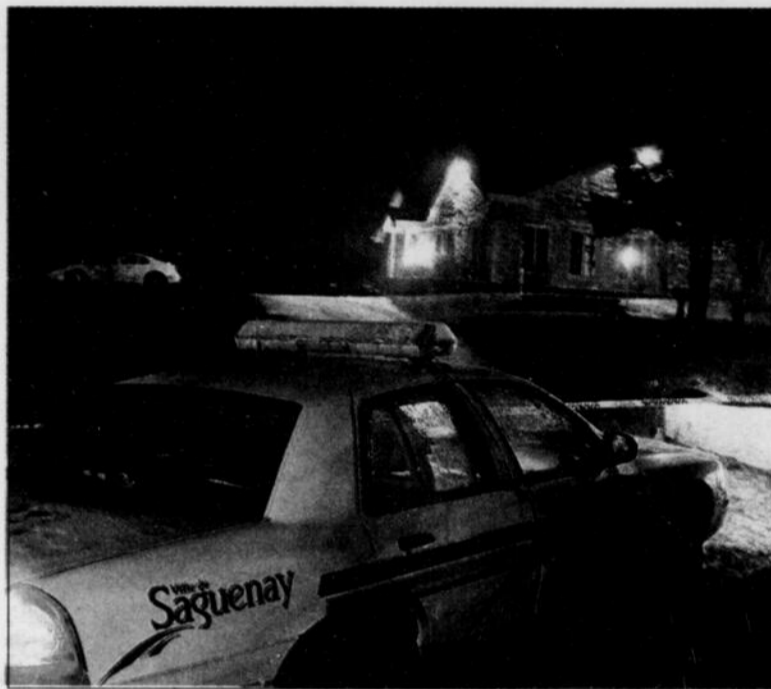
portance. Pas moins de cinq voitures de police et deux ambulances se sont retrouvées sur les lieux vers 16 h.

C'est un employé de l'entreprise SOS Satellite, Gervais Tremblay, qui a communiqué avec le service 911 pour leur faire part de ce qu'il venait de voir (lire texte en page 4).

Deux décès

Dans les minutes suivantes, les policiers et les ambulanciers sont accourus sur place. Ils ont transporté les victimes à l'hôpital de Chicoutimi. Des manoeuvres de réanimation étaient alors pratiquées sur les deux victimes lors de leur transport vers le centre hospitalier. Dans les minutes suivantes, le coroner Michel Miron a confirmé le décès de l'homme et de la femme.

« Nous avons reçu un appel au 911 vers 16 h. Un homme précisait qu'il venait d'apercevoir les corps inanimés de deux personnes dans une résidence privée du rang Saint-



Les agents de la SPS ont établi un périmètre de sécurité autour de la résidence des victimes.

Martin, à Chicoutimi. Immédiatement, des équipes ont été appelées à se rendre sur les lieux.

« Nos enquêteurs vont effectuer leur travail en compagnie du technicien en scène de crime dans le but de compren-

dre ce qui a pu se produire cet après-midi (hier). Il est trop tôt pour avancer quoi que ce soit », a expliqué Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Par contre, comme des armes ont été trouvées à proximité des corps des deux victimes, la probabilité que l'homme se soit servi d'une arme à feu pour tuer sa conjointe et ensuite s'enlever la vie est de plus en plus avancée.

Après avoir passé deux heures sur les lieux du drame, les agents de la SPS ont dû attendre certains documents légaux avant de pouvoir pénétrer à nouveau sur les lieux du drame.

En milieu de soirée, les enquêteurs ont obtenu un mandat pour perquisitionner et saisir des éléments de preuve à l'intérieur de la résidence et des dépendances.

Deuxième drame

Ce drame conjugal est le second à intervenir en l'espace

« Ma fille demeure ici, je veux entrer »

- Jeannine Jobin

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Cet homme était malade, mais il refusait de l'admettre et de se faire soigner. Il s'engourdissait dans sa situation. Il a tiré deux fois sur ma fille avant de s'enlever la vie. Heureusement, ils n'avaient pas d'enfant. »

Jeannine Jobin avait les yeux rougis par la tristesse et la colère d'avoir perdu sa fille. Hier soir, M^{me} Jobin se trouvait à l'intérieur de sa

m'a dit qu'il se passait quelque chose chez ma fille, que plusieurs policiers étaient sur place », a expliqué la dame encore bouleversée.

À son arrivée à la résidence de son enfant, vers 16 h 30, M^{me} Jobin voulait absolument savoir ce qui venait de se produire. Elle s'est présentée aux policiers au moment où les ambulanciers transportaient les deux victimes sur des civières à l'extérieur de la résidence.

M^{me} Jobin ne cessait de crier qu'elle était chez sa fille et voulait en savoir plus.

« Cet homme était malade, mais il refusait de l'admettre et de se faire soigner. Il s'engourdissait dans sa situation. Il a tiré deux fois sur ma fille avant de s'enlever la vie. Heureusement, ils n'avaient pas d'enfant. »

- Jeannine Jobin

résidence, située à seulement quelques centaines de pieds du lieu du drame. Face à toute cette malheureuse histoire, elle était épaulée de plusieurs membres de sa famille.

Elle a malgré tout accepté de raconter ce qu'elle a ressenti dans les heures précédentes.

« J'étais au salon de coiffure lorsque j'ai reçu un appel. On

« Je veux savoir ce qui s'est passé. Je veux entrer dans la maison. Dites-moi ce qui se passe. C'est ma fille qui demeure ici », a exprimé la dame avec un certain émoi tout à fait compréhensible.

Immédiatement deux policiers se sont approchés de la dame pour la calmer et tenter de lui expliquer ce qui se



Jeannine Jobin, la mère de la jeune femme assassinée, a été réconfortée par deux policiers de Saguenay à son arrivée sur les lieux du drame. Elle a confirmé que son gendre était dépressif.

passait. Ils ne voulaient pas la laisser entrer dans la résidence et qu'elle aperçoive une désolante scène. Aussi, avant de lui en dire plus, les agents voulaient s'assurer qu'il pouvait y avoir un lien de famille

entre la dame et les victimes. Plusieurs minutes plus tard, la femme est repartie des lieux du drame. Elle s'est réfugiée à sa résidence.

« Malgré tout, jamais je n'ai pu penser qu'une chose

pareille pouvait arriver », a commenté M^{me} Jobin, avant de s'excuser auprès du journaliste. □

Photos Jeannot Lévesque

et s'enlève la vie

de seulement 11 mois dans l'arrondissement de Chicoutimi.

Rappelons que Cathie Gauthier a été reconnue coupable des meurtres prémédités de ses trois enfants, Joëlle, 12 ans, Marc-Ange, 7 ans et Louis-Philippe, 4 ans, survenus dans la nuit du 1^{er} janvier 2009. Elle a écopé d'une sentence de prison à vie avec une possibilité d'une libération conditionnelle dans 25 ans. Le verdict et la sentence ont été portés en appel par son avocat, Me Dominic Bouchard. □



Le capitaine Guy Labelle, de la Sécurité publique de Saguenay, s'est rendu sur les lieux du drame pour constater ce qui venait de se produire.



Les ambulanciers et les policiers de Saguenay ont sorti les deux corps de la résidence du 2127 rang Saint-Martin pour les transporter à l'hôpital de Chicoutimi, où les décès ont été constatés.



Image: Google Earth

Cueillette de denrées

Tim Hortons

Remplissez votre sac de denrées non périssables
et apportez-le à l'un des Tim Hortons
du Saguenay-Lac-St-Jean.

Tim Hortons
Avec nous, on fait de bon goût. 765480



MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Faible neige intermittente
Max: 1 • Min: 0

JEUDI

Neige ou pluie
Max: 1 • Min: -1

VENREDI

Ciel variable
Max: -1 • Min: -1

LEVER

7 h 14

COUCHER

15 h 52

MARÉE



INSOLITE

Novembre gris en Suède

STOCKHOLM (AFP) - Le soleil a brillé à Stockholm seulement 17,5 heures en novembre, le pire ensoleillement depuis 2000 pour ce mois de l'année, selon des données de l'institut météorologique suédois.

Le soleil n'a été visible dans la capitale suédoise que 35 minutes en moyenne par jour lors du mois de novembre.

Seuls novembre 2000 et 1993 ont été moins baignés de lumière depuis un quart de siècle, avec respectivement 8 et 9 heures d'ensoleillement, la moyenne mensuelle étant de 54 heures, selon les statistiques de SMHI.

Stockholm, une des capitales les plus septentrionales au monde, souffre également d'un faible ensoleillement en raison de la courte durée du jour, autour de 7 heures quotidiennes en novembre.

À l'inverse, durant les mois d'été aux longues journées, l'ensoleillement est considérable avec en moyenne 292 heures en juin et 260 heures en juillet. □

SOMMAIRE

Arts.....	25
Bandes dessinées.....	26
Bourse.....	27
Détente.....	26
Décès.....	33-34
Économie.....	27
Horoscope.....	24
Petites annonces.....	29 à 31
Sports.....	35 à 39
Télévision.....	24

Drame du rang Saint-Martin

Gervais Tremblay, premier arrivé

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Gervais Tremblay, le propriétaire de l'entreprise SOS Satellite, a été bien surpris d'apercevoir les corps inanimés des deux occupants

de la résidence du rang Saint-Martin. Mais il n'a pas hésité un instant à communiquer avec le 911 pour les aviser du drame qui venait de se produire.

Vers 15h15, M. Tremblay, dont l'entreprise est sous-traitante pour la compagnie Bell Canada,

a reçu un appel d'une dame qui habitait au 2127 rang Saint-Martin. Il y avait un appel de service à faire dans cette maison.

« J'ai laissé savoir à la dame que j'arriverais dans les prochaines minutes. Comme nous avions un peu de temps devant

nous et que nous étions sur la route Murdoch, donc pas très loin, j'ai décidé de m'y rendre dans les plus brefs délais.

« Arrivés sur les lieux, nous avons débarqué du camion et nous nous sommes approchés de la porte de la résidence. C'est là que nous avons aperçu les corps de deux personnes. Elles étaient inanimées au sol. Il y avait du sang et des armes à feu se trouvaient sur le sol. J'ai immédiatement communiqué avec le 911. Il n'était pas question d'entrer dans la maison », a raconté Gervais Tremblay.

Considéré comme un témoin dans ce drame, M. Tremblay a alors été pris en charge par les policiers de Saguenay, qui préféreraient obtenir ses commentaires de vive voix.

Dans les minutes qui ont suivi, Gervais Tremblay a d'ailleurs été invité par un enquêteur à lui raconter ce qu'il avait vu. □



Le propriétaire de SOS Satellite, Gervais Tremblay, est celui qui a aperçu les corps des victimes à son arrivée à la résidence pour un appel de service. Il a immédiatement communiqué avec le 911.

(Photo Jeannot Lévesque)

Père acquitté d'enlèvement

La Couronne va en appel

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Direction des poursuites pénales et criminelles porte en appel la décision de la Cour du Québec d'acquitter un père néo-écossais de l'enlèvement de ses deux enfants en juillet 2007.

Le représentant de la DPCP, Me Sébastien Vallée, a confirmé qu'un mémoire sera envoyé d'ici vendredi à la Cour supérieure qui pourrait entendre la cause au cours des prochaines semaines.

Il n'a pas précisé les motifs d'appel qui seront développés pour contester la décision du juge de première instance.

En décembre 2006, le couple parent de deux enfants s'est réparé. La mère est retournée au Saguenay avec les deux enfants. Le 4 janvier, le père a obtenu ex parte du tribunal familial de Nouvelle-Écosse la garde des enfants et une ordonnance de retour dans leur province.

La mère a répliqué le 10 janvier par une ordonnance provisoire de garde de la Cour supérieure et n'a pas ramené les enfants en Nouvelle-Écosse comme le demandait le tribunal de cette province.

La mère a entrepris des démarches additionnelles en vue d'obtenir la garde définitive des enfants et le père s'est opposé en retenant les services d'une avocate de la région. Pour des raisons de distance et de difficulté linguistique, l'avocate du père s'est retirée du dossier en cours de route. Le 17 juillet 2007, le juge Roger Banford de la Cour supérieure a accordé définitivement la garde des enfants à la mère, en absence de contestation.

Le 2 août, le père a profité d'un accès des grands-parents paternels pour prendre et ramener les deux enfants en Nouvelle-Écosse. Depuis cette date, la mère a reconnu la juridiction du tribunal familial de Nouvelle-Écosse qui a entendu les parties et confirmé la garde des enfants au père. La Cour d'appel de Nouvelle-Écosse a maintenu cette décision.

Pendant ce temps, la DPCP a maintenu une accusation de nature criminelle contre le père qui continue de vivre avec ses enfants en Nouvelle-Écosse.

La semaine dernière, le juge Pierre Simard de la Cour du Québec l'a fait bénéficier du doute raisonnable en raison de l'existence des deux jugements contradictoires. □

De la tôle froissée à cause de la neige

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les policiers de Saguenay ont été appelés sur les lieux de 18 accidents de la route en l'espace de quelques heures, hier, en début de soirée.

La neige qui est tombée sur les routes de la région entre 16 h et 20 h a causé bien des maux de tête aux automobilistes, aux policiers et aux remorqueurs.

« Sur le territoire de Saguenay, nous avons enregistré 18 accidents, dont cinq ou six avec des blessés mineurs. Dans la majorité des cas, il a plutôt été question de tôle froissée », a souligné Bruno Cormier, porte-parole de la Sécurité publique de Saguenay.

Du côté de la Sûreté du Québec, aucun accident, aucun accrochage ou sortie de route n'avait été enregistré. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3834310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805



Un conseiller RBC® peut vous aider à maximiser vos revenus de retraite.

Composez le 1 866 233-3017
ou rendez-vous à votre succursale
pour rencontrer un conseiller
RBC dès aujourd'hui.

Si vous êtes à la retraite, vous savez à quel point la gestion de vos revenus est importante. Un conseiller RBC peut vous aider à créer un plan vous permettant de payer moins d'impôts, et vous offrir des solutions grâce auxquelles vous aurez plus d'argent dans vos poches. Vous pourrez ainsi envisager en toute confiance une retraite à votre image.

**IMAGINEZ.
RÉALISEZ.**



Fier partenaire principal du relais de la flamme olympique de Vancouver 2010.

MC1

794688

© 2008, COVAN. Tous droits réservés. ®/® Marque de commerce et marques déposées de la Banque Royale du Canada. Les stratégies, les conseils et le contenu technique de la présente publication sont fournis à titre informatif seulement et à l'intention de nos clients. La présente publication n'a pas pour but de donner des conseils précis de nature financière, fiscale, juridique, comptable ou d'autres types de conseils, notamment en matière de placements, et on ne devrait pas s'y fier à cet égard. Les lecteurs devraient consulter leur propre conseiller professionnel lors de la planification d'une stratégie pour veiller à ce que leur situation particulière soit prise en considération et que les mesures prises le soient en fonction des renseignements les plus récents. Les services de planification de la retraite de RBC sont fournis par la Banque Royale du Canada et Fonds d'investissement Royal Inc. Fonds d'investissement Royal Inc. est inscrit au Québec en tant que cabinet de services financiers.

« Je vais chérir ce moment »

P.-H. Bergeron a conclu en beauté le 33^e jour du relais de la flamme

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « Les plus beaux 300 mètres de ma vie. »

En un peu moins de dix mots, Paul-Henri Bergeron a résumé l'expérience ordinaire qu'il a eu le privilège de vivre, hier soir, à proximité du Palais des Sports de Jonquière. Il a émis ce commentaire quelques instants après avoir officiellement conclu le passage de la flamme olympique à Saguenay.

Sur le coup de 19h, le marathonnien a été invité à allumer la vasque olympique installée sur la scène du relais de la flamme olympique. Son geste a illuminé le jour numéro 33 du relais. Pendant ce premier mardi de décembre, un peu plus de 100 personnes ont porté la flamme entre Baie-Comeau et l'arrondissement de Jonquière. À Saguenay, 31 porteurs ont vécu une aventure qu'ils n'oublieront jamais.

Le relais de la flamme olympique est une opération réglée au quart de tour et très encadrée. Tenter de se faufiler près d'un participant n'est



William Archibald, un ancien combattant, a effectué l'avant-dernier relais de la journée, passant le flambeau à P.-H. Bergeron.

vraiment pas une bonne idée.

Chaque porteur est appelé à couvrir une distance de 300 mètres. Quelques minutes avant son entrée en scène, un véhicule laisse le porteur à l'endroit exact où doit débiter son étape. Tout juste avant l'arrivée de son prédécesseur, le porteur voit un préposé s'approcher de lui pour activer son flambeau à l'aide d'une clé.

Le flambeau est désactivé dès la fin des 300 mètres et n'est plus jamais utilisable.

À 300 mètres de la vasque, P.-H. Bergeron a reçu la flamme olympique de William Archibald. Ancien combattant et membre de la Légion canadienne, ce dernier avait été sélectionné par le gouvernement du Canada pour effectuer l'avant-dernier segment

du parcours à Saguenay. P.-H. Bergeron s'est ensuite élancé vers la scène, porté par l'esprit olympique et par les nombreux spectateurs qui formaient une haie d'honneur. Ces minutes resteront à jamais gravées dans sa mémoire.

« Il n'y a pas une entrée de marathon qui vaut ce que je viens de vivre. Peut-être que mon vocabulaire est insuffisant pour décrire tout ce que j'ai ressenti », a raconté P.-H. Bergeron, en recevant les félicitations de Lise Demers, une autre grande athlète de la région qui a eu la chance de porter la flamme olympique à Montréal, en 1976.

« Pendant tout l'après-midi, je n'étais pas nerveux du tout. Dans l'autobus, quand il ne restait plus que deux porteurs, j'ai commencé à sentir que mon cœur battait plus vite. J'étais capable de me contrôler, mais j'étais nerveux. Dans le couloir qui menait à la scène... C'était très spécial. J'étais très ému. »

Si bien des porteurs ont multiplié les démarches dans l'espoir de porter la flamme, P.-H. Bergeron a été choisi pour effectuer les 300 derniers

mètres à Saguenay. Celui qui a prêché, par l'exemple, l'importance de l'activité physique pendant toute sa vie a accepté cet honneur avec joie.

« Un comité m'a choisi et j'en suis bien content, a conclu P.-H. Bergeron. Je vais chérir ce moment pendant bien des années. »

Un succès

P.-H. Bergeron n'a pas été le seul à apprécier sa journée. L'arrivée de la flamme a attiré une belle foule sur le stationnement du Palais des Sports. Les visiteurs ont découvert un site animé et très coloré. Les principaux partenaires du relais, RBC et Coca-Cola, ne ménagent rien pour assurer le succès de cette longue chaîne humaine. La prochaine étape, le tour du lac Saint-Jean, débute ce matin, à Alma.

« Il est important de remercier la population pour sa participation, a signalé le président du comité de l'étape de Saguenay, le conseiller Bernard Noël. Les gens ont répondu à notre invitation. Ils ont assuré le succès de l'événement. » □

Trois petites minutes qui changent une vie

JONQUIÈRE (SE) - Grâce au passage du relais de la flamme olympique, quelques citoyens de Saguenay ont eu la chance de vivre une expérience qu'ils n'oublieront jamais, hier. Nous avons eu l'occasion d'en rencontrer quelques-uns, pendant les festivités présentées à proximité du Palais des Sports de Jonquière. Ils ont été unanimes.

Lucie Laflamme

« J'ai fait un relais à Sacré-Coeur. Je ne suis pas une sportive. J'ai franchi les différentes



Lucie Laflamme est très fière d'avoir porté le flambeau.

étapes de sélection. Quand le petit costume est arrivé, j'ai senti que c'était vrai. J'étais très fière de porter le flambeau aujourd'hui. Nous étions une petite équipe de porteurs dans l'autobus. Plus le grand moment approchait et plus on sentait l'adrénaline monter. Je me suis entraînée un peu en prévision de cette journée. Sur le parcours, j'avais des ailes. Je devais marcher, mais j'ai couru en tenant le flambeau bien haut. C'était très agréable. »

Éric Desbiens

« C'était incroyable, inimaginable. Je ne m'attendais pas à ressentir des sentiments aussi forts. Je ne croyais pas vivre autant d'émotions. J'ai couru sur la rue Price à Jonquière et je m'en souviendrai toute ma vie. Chaque fois que je regarderai les Jeux olympiques, je repenserai à cette journée. »

Sarah-Kim Pilote-Fortin

« Ce fut une expérience vraiment rapide, mais extraordinaire. C'est inimaginable. Je viens de vivre trois minutes qui changent une vie. Je fais du volley-ball depuis plusieurs années et je suis très heureuse d'avoir eu la chance de porter la flamme. Je vais m'en souvenir tout le temps. C'était trop court. »



Comme tous leurs collègues porteurs, Éric Desbiens, Frédéric Munger, Sarah-Kim Pilote-Fortin et Katia Montmigny ont vécu une expérience extraordinaire, mardi.

Frédéric Munger

« Je viens de vivre un sentiment incroyable. Voir les gens sur le bord de la rue qui nous saluaient, qui criaient et qui nous encourageaient, c'était extraordinaire. Les gens nous saluaient même

quand nous étions dans la navette. Vraiment incroyable. »

Katia Montmigny

« Formidable. Je ne m'attendais pas à quelque chose d'aussi grandiose, d'aussi important. C'était

vraiment spécial. Ça marque vraiment. C'est une expérience très émotive. Porter la flamme olympique est très touchant. » □

Photos Rocket Lavoie

Marc Gagnon boucle la boucle

Un autre beau moment olympique

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

JONQUIÈRE - À une collection de souvenirs et de récompenses déjà bien garnie, Marc Gagnon a ajouté un élément important, hier. Il a conservé le flambeau avec lequel il a effectué l'un des derniers relais de la flamme olympique à Saguenay.

Comme à peu près tous les porteurs, l'ancien patineur et champion olympique a fait l'acquisition de son flambeau. À sa sortie du parcours, il avait l'impression d'avoir écrit un autre chapitre à sa belle histoire olympique.

Marc Gagnon a apprécié chaque pas de son parcours de 300 mètres. Dans les derniers instants, il a pris son fils Jayden dans ses bras pour lui faire partager l'expérience. Son geste a rapidement attiré l'attention des gardiens de la flamme.

« C'était "cool", a lancé Marc Gagnon. C'est une portion des Jeux olympiques qu'on ne peut malheureusement pas toucher quand on est olympien. Oui,

nous avons la chance de réaliser notre rêve et même de gagner des médailles, mais il reste que la flamme qui s'allume et qui s'éteint demeure le symbole du début et de la fin des Jeux olympiques.

« Quand tu termines ta carrière, il reste un segment que tu n'as pas touché. En plus, tu peux le faire avec des gens qui t'ont probablement regardé ou encouragé pendant ta carrière. Cette aventure passe un beau messa-

« Cette aventure passe un beau message. Si vous aviez pu être dans l'autobus avec nous aujourd'hui, vous auriez vu jusqu'à quel point la flamme olympique touche tout le monde, à quel point le message est fort. »

-Marc Gagnon

ge. Si vous aviez pu être dans l'autobus avec nous aujourd'hui, vous auriez vu jusqu'à quel point la flamme olympique touche tout le monde, à quel point le message est fort. Il y avait une énergie incroyable dans l'autobus. C'est agréable de voir qu'une telle énergie réunit tout le monde, malgré tout ce qui peut se passer dans le monde aujourd'hui. »

Marc Gagnon n'en était quand même pas vraiment à un premier contact avec le relais de la flamme olympique, hier. Dans le cadre des Jeux d'Athènes, en 2004, il avait été appelé à participer à un volet du relais présenté à Montréal.

L'expérience d'hier a été beaucoup plus forte. Elle a été présentée dans la région où il est né, en prévision de Jeux olympiques qui se dérouleront au Canada. En plus, il peut aujourd'hui mieux apprécier une expérience olympique vécue par le commun des mortels.

« Honnêtement, c'était vraiment "trippant" aujourd'hui », a conclu Marc Gagnon. □



Marc Gagnon a voulu partager son aventure avec son fils Jayden.

(Photo Rocket Lavoie)



Il y avait une bonne foule sur le stationnement du Palais des Sports de Jonquière pour assister à l'arrivée de la flamme olympique.

(Photo Rocket Lavoie)

Porteurs à Roberval

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La flamme olympique visitera 12 communautés aujourd'hui au Lac-Saint-Jean. Outre son séjour à Roberval, le flambeau fera deux passages très remarquables. En effet, la communauté de Mashteuiasth fera la bénédiction de la flamme. La torche passera également quelques minutes au Village historique de Val-Jalbert. Le comité olympique laisse entendre que ce trajet sera particulier, en raison de son moyen de transport.

Plus de 100 personnes tiendront dans leur main le célèbre flambeau au cours de la jour-

née. De ce nombre, on remarque la présence d'Isabelle Tremblay. Cette passionnée de sports nourrit une affection particulière pour le hockey. Elle a été arbitre dans ce sport pendant plusieurs années dans la région.

Béatrice Pineau tiendra aussi la torche dans la municipalité de Sainte-Monique-de-Honfleur. M^{me} Pineau a commencé à faire de la natation sur les conseils de son enseignante de cinquième année. Elle avait alors 11 ans.

L'ancien maire du Village sur glace de Roberval, Jacques Dion, désormais conseiller municipal, participera également à la 34^e journée du relais olympique. □

Ouverture spéciale jusqu'à **21 h** **LUNDI - MARDI - MERCREDI**

de 18 h à 21 h
Cadeau surprise
Valeur 30\$
avec chaque achat
lundi - mardi - mercredi

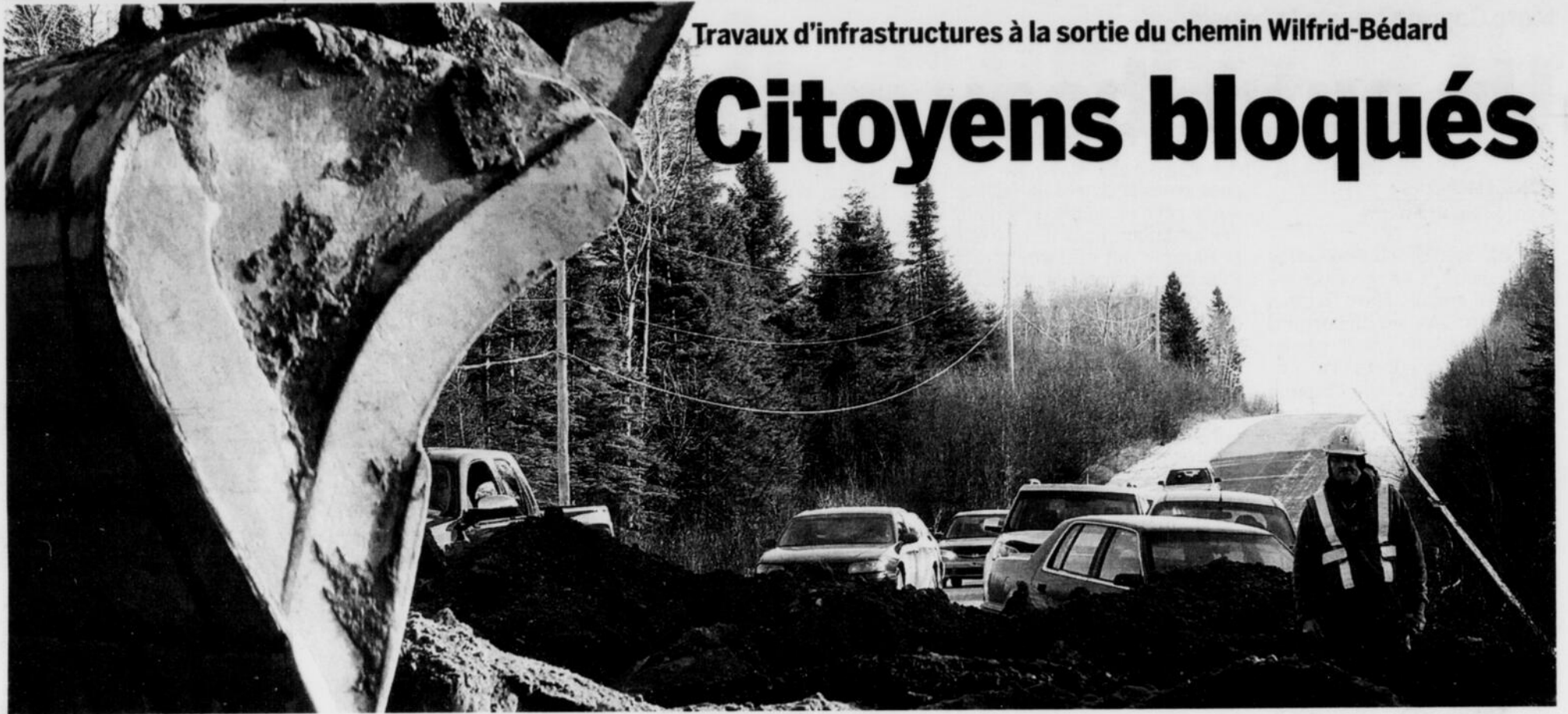
3 JOURS SEULEMENT
10% DE RABAIS ADDITIONNEL
MÊME SUR ARTICLES DÉJÀ RÉDUITS!

CHICOUTIMI
343 & 376, rue Racine

ALMA
400, rue Sacré-Cœur

www.spectralsports.com

793385



Travaux d'infrastructures à la sortie du chemin Wilfrid-Bédard

Citoyens bloqués

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

LAROCHE - Des résidents du lac du Camp, à Larouche, ont

dû attendre plus d'une heure avant de pouvoir quitter leur domicile, hier matin, en raison de travaux d'infrastructures réalisés à la sortie du chemin

Wilfrid-Bédard. « C'est la première fois de ma vie que je vois une telle chose », s'insurge Manon Ouellet, par le biais d'un téléphone cellulaire.

Au moment de l'entrevue, la dame est entourée d'une dizaine de citoyens du même secteur, attendant tous qu'on leur redonne accès à la route du Parc.

Il était 11 h 10 lorsque ces derniers ont enfin pu circuler.

« Je travaillais ce matin, déplore Manon Ouellet. Mon chum a lui aussi manqué un quart de travail à l'usine. C'est totalement ridicule. Personne ne nous a prévenu. »

Réalisés dans le cadre du projet de mise en place d'une nouvelle conduite d'eau pota-

ble, piloté conjointement par Larouche, Saint-Bruno et Hébertville-Station, les travaux perturbent la circulation sur la route du Parc depuis près d'un mois.

« C'est la troisième fois que j'appelle les policiers. La route du Parc est dangereuse et le système de lumières qu'ils ont mis en place temporairement ne fonctionne pas. La plupart des automobilistes ne respectent pas les feux de circulation », exprime M^{me} Ouellet.

Toutefois, ce qui l'horripile davantage, c'est le manque de sens commun dont a fait preuve l'entreprise en charge des travaux.

« Qu'aurait-on fait si l'un d'entre nous avait eu besoin d'une ambulance? Ça n'a juste pas de bon sens. Je ne sais pas à quoi le contracteur a pensé. En fait, il n'a pas pensé du tout », martèle la dame.

La ville ne savait pas

Bien qu'elle ait été pointée du doigt par quelques-uns de ses citoyens, la mairie de Larouche se défend d'être responsable des événements d'hier matin. Au contraire, le maire Réjean Bédard admet être légèrement froissé par la situation.

Lui-même résident du secteur, le maire nouvellement élu dit ne pas avoir été informé des travaux qui devaient être exécutés à la sortie du chemin Wilfrid-Bédard. Il en est de même pour les autres dirigeants de la municipalité.

« Saint-Bruno est le maître d'œuvre de ce projet d'approvisionnement en eau potable. Personne ne nous a dit qu'il y aurait des travaux ici ce matin (hier). Personnellement, j'étais déjà au village lorsqu'ils ont coupé le chemin. Dès que nous avons été informés, nous avons exigé que le problème soit réglé dans les plus brefs délais », raconte Réjean Bédard. □

LOTTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-12-01

Banco	02 10 11 13 15	Quotidienne	Triplex
	23 26 36 37 39	3 834	06 28
	41 42 45 49 54	4 5059	33 34 36
	59 63 64 68 70		

Astro Jour - Mois - Année - Signe
02 - AVRIL - 30 - CANCER

Extra 9311143

LOTTO 649 CE SOIR, 23 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2009-12-01
Célébration 2010 MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

553E812 (numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

RESTO-BAR LA BROUÈ **NOUVEAU** Fondue à volonté

Tous les samedis à partir de 16 h

Réservez tôt pour le temps des Fêtes

1915, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 7Y4
(418) 690.5088

Pour les Fêtes, je vais au Faubourg Sagamie!

le Faubourg Sagamie

POUR TROUVER... TOUT CE DONT J'AI BESOIN!

Visitez nos marchands pour trouver ce qu'il vous faut. Vous trouverez tout ce que vous cherchez rapidement. La majorité de nos marchands sont de la région.

Le Faubourg Sagamie est facile d'accès et n'a pas de problème de stationnement.

Surveillez la GRANDE promotion des Fêtes! Un gros prix à faire tirer et un voyage! VISITEZ-NOUS!

METRO, DOLLARAMA, CHAUDRON, AB ROSSY, PHARMAPRIX, LE PICHET

Personne n'avait été prévenu

Note de blâme

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

LAROCHE - La municipalité de Saint-Bruno blâme l'entrepreneur Excavation Unibec pour avoir bloqué temporairement l'accès du chemin Wilfred-Bédard, à Larouche.



Manon Ouellet s'est faite la porte-parole du groupe de citoyens ayant été bloqués sur le chemin Wilfred-Bédard.

(Photo Steeve Tremblay)

Selon le responsable du projet et trésorier de Saint-Bruno, Gilles Boudreault, l'incident survenu hier est absolument inacceptable. Aussi mentionne-t-il qu'une note de blâme a été expédiée à l'entrepreneur de Dolbeau-Mistassini, qui n'avait prévenu ni les municipalités concernées par le projet, ni les citoyens du lac du Camp.

« Mais surtout, ajoute-t-il, l'entreprise n'a pas communiqué avec les services d'urgence. Cela n'aurait jamais dû se produire. »

M. Boudreault souligne enfin que, selon les plans, le chemin Wilfred-Bédard était la seule traverse susceptible d'être incommodée par les travaux relatifs au projet. Le lac du Camp regroupe une centaine de résidences. Pour les citoyens, le chemin Wilfred-Bédard est le seul lien routier donnant accès à la route du Camp, principal artère routier du secteur. □



Les travaux ont bloqué l'accès au chemin Wilfrid-Bédard, à Larouche, durant plus d'une heure.

(Photo Steeve Tremblay)

COLLECTION **BOSS** chez *Laflamme* SIGNATURE Inc.
 HUGO BOSS (OUVERT LE DIMANCHE) 791795
 419, rue Racine, Chicoutimi • TÉL.: 418-549-2255

NOUVEAU! CLINIQUE CAPILLAIRE «FRANCE PERRON»
PERTE DE CHEVEUX?
 Prévention de la perte de cheveux
 Coiffure homme/femme et consultation
 Coloriste «styliste»
 Perruque pour chimiothérapie
 France Perron Capilliculteur
 Plus de 30 ans d'expérience
 Un métier, deux générations!
 franceperron@capilia.ca
 415, rue Racine Est, 2^e étage, Saguenay (Québec) • 418-543-1213

792759

AVIS IMPORTANT aux détenteurs d'un véhicule

NOUS DÉTENONS VOTRE DOSSIER CLIENT* AINSI QUE LA FICHE TECHNIQUE DE VOTRE VÉHICULE

GARANTIE

GM Autorise Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC à honorer les travaux de garantie de votre véhicule Saturn.

ENTRETIEN

Nos techniciens spécialisés en produits Saturn vous assurent un rendement optimal de votre véhicule Saturn.

NOS TECHNICIENS SPÉCIALISÉS EN PRODUITS SATURN



PIERRE-LUC GAGNON ÉRIC GAUDREULT MARCO TREMBLAY

PIÈCES

Nous sommes concessionnaire autorisé des pièces Saturn. Nous possédons le plus vaste inventaire de pièces GM de la région.

OUTILLAGE

Nous possédons l'outillage complet afin de répondre IMMÉDIATEMENT aux réparations et entretien de votre véhicule.



SATURN

Parce que vous méritez un service après-vente à la hauteur de vos attentes, nous avons ajouté 5000 pi carrés de surface et augmenté nos heures d'ouverture.

Nos heures d'ouverture:
 Lundi - 7 h 30 à 21 h
 Mardi au jeudi - 7 h 30 à 22 h
 Vendredi - 7 h 30 à 17 h
OUVERT 63 HEURES: JOUR ET SOIR



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC



La plus IMPORTANTE
équipe de service de la région!

* Dossier garanti auprès du manufacturier



870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI, • 418-696-4444 • 1-800-417-7226(PACO)

793185

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Carol Néron

cneron@lequotidien.com



Alcool et drogue

Le projet de loi de la ministre des Transports, Julie Boulet, d'abaisser à 0,05 le taux d'alcoolémie toléré dans le sang, ne permettra pas de réduire sur nos routes le nombre d'accidents mortels ou comportant des blessures graves. La mesure ne sera pas suffisante pour dissuader les récidivistes du volant de mettre un terme à leur comportement. Tout au plus contribuera-t-elle à accroître davantage la grogne des restaurateurs et des propriétaires de bars.

À plus long terme, cette initiative laisse entrevoir la possibilité que le gouvernement en vienne à établir la politique de la tolérance zéro pour tous en matière de consommation d'alcool et de conduite automobile.

À bien y penser, tant qu'à continuer de tourner ainsi autour du pot (ou de la bouteille!) la ministre aurait sans doute été mieux inspirée de trancher dès à présent dans le débat, en interdisant à tout individu de prendre place derrière un volant pour peu que sa main ait frôlé ne serait-ce qu'un simple verre de bière.

Drogues

Le projet de loi ne semble pas vouloir tenir compte des individus conduisant un véhicule moteur en étant sous l'influence de substances illégales, tels la marijuana, le haschisch ou l'ectasie. À cet égard, la technologie permettant un dépistage rapide et précis, comparable à l'usage de l'alcootest, fait toujours défaut ou est trop compliquée à utiliser. Cependant, le public aurait certainement très bien accueilli une mesure obligeant des conducteurs interceptés à se soumettre, sur-le-champ et dans des cliniques médicales désignées, à des prises de sang.

Les policiers estiment que la drogue est à l'origine d'un nombre croissant d'accidents graves et de comportements dangereux. Pour plusieurs criminels de la route en puissance, cette option apparaît d'ailleurs comme une alternative idéale à l'alcool étant donné, justement, qu'il est presque impossible de mesurer le degré d'intoxication d'un automobiliste ayant inhalé un « joint » ou avalé quelques comprimés d'ectasie à l'occasion d'un rave.

Automobilistes responsables

Face à l'alcool, la très grande majorité des automobilistes québécois n'affiche plus les comportements irresponsables d'autrefois. La bouteille de bière enfouie dans un sac de papier brun, glissée dans l'entrejambe tout en conduisant, voilà une mauvaise habitude qui fait désormais partie du folklore. Les services de raccompagnement proposés par les compagnies de taxi, la tradition désormais fortement implantée du « conducteur désigné » et les opérations annuelles de Nez rouge, ont fait rapidement comprendre aux gens que le meilleur moyen de rester en vie, et de préserver celle des autres, est encore de prendre ses distances avec le volant au premier signe timide d'ivresse.

Le projet de loi de Julie Boulet vise la mauvaise cible. L'initiative aurait été mieux accueillie, en tout cas, si elle avait été accompagnée d'éléments destinés à identifier formellement les consommateurs de drogues pris en flagrant délit!

Quant aux restaurateurs et propriétaires de bars, qui voient leur chiffre d'affaires lourdement hypothéqué par l'interdiction de fumer dans les lieux publics, peut-être devront-ils se résigner à se doter de leur propre service de raccompagnement.

CLIN D'OEIL

Le fardeau de la preuve

Estomaquée, l'Europe attribue à l'extrême-droite la victoire du référendum, en Suisse, interdisant la construction de nouveaux minarets. C'est un point de vue...

Le fardeau de la preuve repose désormais sur les épaules des musulmans de bonne volonté. Trop discrets face au terrorisme des radicaux islamistes, ils doivent prendre publiquement leurs distances. Il y va de leur réputation en Occident.

C. Néron

Après l'arrivée de la A(H1N1) et l'arrivée du père Noël



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Jugement malhonnête sur le maire

M. Bertrand Tremblay

Je vous interpelle à propos de votre chronique de lundi...

On sent déjà, en effet, une belle maîtrise des rouages du pouvoir municipal, à Saguenay, au terme d'un seul premier mois. Les quatre nouveaux échevins, qui sont des gens très bien, ne perdent pas de temps et sont tous en train de prendre le pas: un, deux, trois, quatre, tournez à gauche, demi-tour à droite! Et c'est reparti...

Vouloir et pouvoir

Dans ce rajeunissement à la tête du conseil, c'est le travail que fera Marc Petersen qui m'intéresse le plus. Il a de l'idée, il a connu la misère, il est du bon peuple, il a rompu son isolement, il veut faire avancer les choses. Mais, entre vous et moi, entre le vouloir et le pouvoir, nous savons bien que la marge est abyssale.

Marc a été formé dans l'esprit du « 14 juillet 2000 », c'est-à-dire dans l'esprit des écrits de Charles Côté et des miens, mais surtout dans celui de Charles. D'ailleurs, si le maire Tremblay a su si bien naviguer jusqu'ici dans le bouillon d'une déchéance éco-

nomique nationale, c'est qu'il a su puiser sa compréhension de notre réalité économique et administrative à la même source.

État

Est-ce que ce sera bon ou mauvais pour la suite des choses? Je l'ignore. Mais, jusqu'à maintenant, il faut avouer que le maire a su très bien naviguer dans l'appareil de l'État. Voyez simplement la récupération des centrales de la rivière Chicoutimi. C'est un coup de maître!

Est-ce que ce sera profitable pour lui sur le plan politique? Jusqu'à maintenant, il faut avouer qu'il joue gagnant partout où il intervient. Vous, qui avez vu passer tant de régimes à Québec, semblez ne pas avoir vu une évidence qui crève les yeux. La relation excellente qu'a Jean Tremblay avec la réalité du pouvoir, il la tient de Ghislain Harvey qui a été formé à l'école de Paul Desrochers.

Vous avez donc, d'une certaine manière, un microcosme du pouvoir Bourassa-Desrochers à l'hôtel de ville de Saguenay, ce qui, comme tout pouvoir, a évidemment une limite. Regardez les

grands projets de l'hôtel de ville (quai d'escale, pouvoirs hydro-électriques adroitement récupérés, réfection des centres-villes, et aujourd'hui le pont sur le Saguenay); c'est, en plus petit, la baie James de Bourassa, le Stade olympique, l'autoroute 40.

Tare

Maintenant, pour ce qui est du récent constat des profs de l'UQAC à l'endroit de Jean Tremblay, je vois la main de l'UQAC et l'esprit du PQ. Comme toujours! Venir dire d'un pouvoir politique, comme s'il était une tare, que le maire est...« populiste », m'apparaît pour le moins malhonnête intellectuellement parlant.

La question qu'il faut plutôt se poser est la suivante: qu'est-ce qui est bon pour le peuple? Un pouvoir populiste? Ou un pouvoir élitiste? Faut-il des échevins de quartier qui marchent au pas d'un maire qui a une idée de ce qu'il veut faire pour sa ville? Ou un maire qui est la courroie de transmission de l'UQAC et du PQ à l'hôtel de ville?

Russel-A. Bouchard
Chicoutimi

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay et ses ambassadeurs

L'école publique... et rien d'autre

ROGER BLACKBURN

rblackburn@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Elles sont deux vendues aux écoles publiques. Elles ont fait leur secondaire I à Laure-Conan, leur secondaire II et III à Lafontaine et leur secondaire IV et V à Dominique-Racine.

Pascale Tremblay, avocate, et Marie-Joanne Boucher, comédienne, ne jurent que par l'école publique. Elles ont accepté le rôle d'ambassadeurs pour mettre en valeur les richesses de l'école publique. Tout comme Éric Larouche, propriétaire de l'Hôtel Chicoutimi et des Pétroles R.L., le triathlonien Pierre Lavoie et Catherine Laprise, professeure à l'UQAC.

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay (CSRS) a entrepris depuis deux ans une campagne d'information et de sensibilisation pour faire connaître les forces de l'école publique et les différentes possibilités pour les jeunes qui réalisent leurs études dans ce réseau d'enseignement. La porte-parole de la CSRC, Hélène Aubin, se défend bien de faire campagne contre les écoles privées, mais n'hésite pas à faire savoir que les écoles publiques sont un passage qui mène à la réussite.

« C'est une fausse rumeur que de prétendre que le supposé encadrement des écoles privées est une solution à tous les maux et que ça va faire des jeunes de meilleurs élèves. Moi, j'ai apprécié l'aspect microcosme, le milieu

diversifié et plus riche en rapports humains des écoles que j'ai fréquentées. Il y a plus d'outils pour convenir à plus de monde de genres différents », a lancé Marie-Joanne Boucher, comédienne originaire de Chicoutimi, qui a débuté sa carrière dans « Virginie », à la télévision, et qui a été remarquée dans le téléroman « Providence » et au cinéma dans « Un petit vent de panique ».

Elle se souvient d'un prof de secondaire qui l'a encouragée à se lancer dans le domaine des arts si elle aimait ça. « Ça m'a donné confiance et je fais ce que j'aime aujourd'hui », affirme cette mère de 34 ans.

Pour Pascale Tremblay, l'école publique lui a offert une liberté d'expression et un endroit fait sur mesure pour exprimer ses opinions librement. « J'adorais les débats et je pouvais débattre régulièrement avec mes professeurs. J'ai gagné une médaille d'or dans l'équipe de baseball et j'ai fait la finale de flag football », raconte l'avocate qui oeuvre maintenant dans de nombreux dossiers liés à la protection de la jeunesse.

Le document intitulé « Dans nos écoles secondaires chacun réussit à sa façon » inclut les témoignages des cinq ambassadeurs et explique les nombreuses possibilités et programmes offerts dans les écoles publiques. Il sera distribué auprès des employés de la commission scolaire, aux parents des élèves de 5^e et 6^e années, et lors de la journée portes ouvertes. □



Pascale Tremblay, avocate, et Marie-Joanne Boucher, comédienne, sont deux des cinq ambassadeurs des écoles publiques de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

(Photo Rocklet Lavoie)

Robin Lavoie congédié par son employeur

Une geste précipité, estime le syndicat

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI (IL et SL) - La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay a congédié la semaine dernière Robin Lavoie, cet enseignant de l'École secondaire des Grandes-Marées accusé d'avoir accédé à de la pornographie juvénile avec un ordinateur de son employeur. Une décision que déplore le Syndicat de l'enseignement du Saguenay (SES), qui juge ce geste précipité puisqu'il n'a pas encore subi son procès criminel.

« Avant que les commissaires prennent leur décision, nous avons fait des représentations. En séance à huis clos, M. Lavoie s'est aussi adressé aux élus. Mais ils ont quand même décidé de le congédier », déplore la présidente du SES (CSQ), Aline Beaudoin.

Cette dernière rappelle que depuis sa mise en accusation, Robin Lavoie est en congé sans solde. Elle se demande pourquoi les commissaires n'ont pas attendu le jugement de cour avant de procéder à son congédiement. Elle souligne que dans notre système de justice, une personne est présumée innocente jusqu'à preuve du contraire.

« Des faits l'incriminent mais il n'a pas été rencontré par l'employeur, il n'a pas pu donner sa version des faits. Dans un tel événement, rien n'est tout noir ou tout blanc. Il y a des zones grises »,



Robin Lavoie, accusé d'avoir accédé à de la pornographie juvénile avec un ordinateur de son employeur, a été congédié par la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

(Archives)

plaide Aline Beaudoin, qui convient que la situation est délicate. Elle fait aussi valoir que s'il est reconnu coupable au criminel, le ministère de l'Éducation peut également sévir en lui retirant son droit d'exercice.

Le Syndicat de l'enseignement déposera sous peu deux griefs pour contester

la suspension sans solde et le congédiement de Robin Lavoie, une mesure automatique dans ce genre de situation.

Pour sa part, la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay fait valoir que sa décision était justifiée. « Les gestes posés sont suffisamment graves pour que le conseil décide de procéder à son congédiement », mentionne la porte-parole de la commission scolaire, Hélène Aubin.

Dans la résolution adoptée le 24 novembre officialisant le congédiement, les commissaires invoquent le lien de confiance et d'autorité inhérent aux fonctions de Robin Lavoie auprès de la clientèle et la grande vulnérabilité de cette dernière, le devoir de l'enseignant ainsi que les attentes de la collectivité, des parents et de la Commission scolaire à l'égard du comportement du personnel enseignant, une inconduite grave, totalement incompatible et intolérable avec la nature des fonctions et des responsabilités de Robin Lavoie et la rupture du lien de confiance essentiel à l'accomplissement de ses fonctions.

Nouvelle accusation

Hier, au Palais de justice de Chicoutimi, la Couronne a déposé une deuxième accusation d'accès à de la pornographie juvénile entre le 23 août et le 9 octobre 2009. L'accusé devra se présenter le 19 janvier accompagné de son avocat, Me Luc Tourangeau, pour fixer la date de



La présidente du Syndicat de l'enseignement du Saguenay, Aline Beaudoin, considère que le congédiement de Robin Lavoie est un geste précipité.

(Archives)

son procès. Initialement, Robin Lavoie avait été accusé d'avoir eu accès à une seule fois, le 6 octobre 2009, à un site de pornographie juvénile sur un ordinateur de l'école secondaire des Grandes-Marées de La Baie. □

MRC Domaine-du-Roy

Le travail de rue en danger



Les administrateurs de la Corporation, Catherine Potvin, Carole Veilleux, le président Martin Lamontagne, Simon Collin et la coordonnatrice Claudia Bélanger plaideront leur cause ce soir devant plusieurs élus et acteurs du milieu.

(Photo Laura Lévesque)

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - La Corporation Proximité Jeunesse de la MRC Domaine-du-Roy lance un ultime appel à l'aide pour assurer sa survie. L'organisme qui offre le service de travailleur de rue se trouve dans l'obligation d'interrompre ses activités par manque de financement.

Pour plaider sa cause, la Corporation tiendra une rencontre ce soir à Saint-Prime en présence d'élus, d'institutions financières et de différents acteurs du milieu.

L'organisme a réussi à survivre pendant trois ans grâce à un appui financier au démarrage. Mais avec moins de 20 000 \$ par année, versés par quelques municipalités et l'Agence régionale de la santé, la Corporation n'a plus les moyens de poursuivre le travail de proximité.

« Ce soir, ça sera un tournant important pour l'avenir de la Corporation. Si rien ne change, nous fermerons le 31 décembre. Comme ultime tentative de survie, nous rassemblerons en une soirée tous nos partenaires pour leur présenter nos résultats et notre mission », explique Catherine Potvin, présidente de la Corporation.

Les travailleurs de rue sont généralement financés par l'Agence régionale de la santé. La Corporation devra par contre faire des pieds et des mains pour trouver du financement. Le manque à gagner s'élève à plus de 40 000 \$. « L'enveloppe budgétaire de l'Agence de la santé est essentiellement destinée aux organismes établis depuis plusieurs années. La Corporation est plus jeune, donc nous passons après les

autres. Il y a une forme d'ancienneté parce que le montant de l'enveloppe ne grossit jamais », précise Simon Collin, administrateur à l'organisme.

La Corporation emploie actuellement deux travailleurs de rue et une coordonnatrice.

Benoît Roussel, qui sillonne les municipalités de la MRC, soutient que le travail de proximité est devenu service essentiel. « Nous donnons un service de première ligne. Pour avoir un rendez-vous au CLSC, la personne peut attendre plus de deux semaines. Nous, nous sommes là immédiatement. Et nous avons bâti une notoriété. Si on tombe, plusieurs personnes que nous aidons tomberont également. Parce qu'il y a des suivis avec ces gens », explique le travailleur de rue.

Drogues, alcool, deuils, problèmes familiaux ou amoureux, les travailleurs de rue interviennent dans plusieurs situations. Et selon la Corporation, la demande augmente continuellement. Au cours des deux dernières années, les travailleurs de rue ont répondu à 1800 demandes. □

Nos meilleurs

Voeux
pour
2010

Adressez vos vœux des Fêtes à vos proches et courez la chance de gagner une table pour 6 personnes au spectacle Party de Québec Issime, le 31 décembre 2009.

Vos vœux paraîtront dans le cahier spécial du dimanche 20 décembre prochain.

Date limite: 14 décembre Tirage: Mardi 15 décembre

Envoyez vos vœux, accompagnés d'une photo par courriel à: voeux@lequotidien.com



NOUVELLES MESURES À COMPTER DU 6 DÉCEMBRE 2009

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

DES SANCTIONS PLUS SÉVÈRES

FACULTÉS AFFAIBLIES

Alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang (0,16)

OU

Refus d'obtempérer à un ordre d'un agent de la paix
(ex. : refus de fournir un échantillon d'haleine)

- Allongement de la période de **révocation du permis de conduire** :
 - Pour une première infraction, la période de révocation passe de 1 à 3 ans;
 - Pour une deuxième infraction ou plus (récidive), la période de révocation passe de 3 à 5 ans.
- Allongement de la période obligatoire de **conduite avec un « antidémarrreur »** (détecteur d'alcool) :
 - Pour une première infraction, la période passe à **2 ans**;
 - Pour une deuxième infraction, le détecteur d'alcool doit être utilisé pendant **3 ans** si, lors de la première infraction, l'alcoolémie était inférieure ou égale à 160 mg/100 ml de sang;
 - Lors d'une récidive en matière de facultés affaiblies, le détecteur d'alcool doit être utilisé **à vie** s'il s'agit d'une deuxième infraction pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang ou pour un refus d'obtempérer.

Exemples d'infractions entraînant l'obligation d'utiliser un détecteur d'alcool à vie :

- 2 infractions pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang;
- 1 infraction pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang et 1 refus d'obtempérer;
- 2 refus d'obtempérer.

Récidive pour conduite avec les facultés affaiblies

Il y aura **saisie du véhicule** pour 30 jours pour toute récidive en matière de conduite avec les facultés affaiblies, peu importe le taux d'alcoolémie.

DÉLIT DE FUITE

OU

REFUS DE S'ARRÊTER
LORS D'UNE POURSUITE POLICIÈRE

Allongement de la période de **révocation du permis de conduire** :

- la période de révocation passe de 1 à 4 ans s'il n'y a jamais eu de condamnation pour une infraction criminelle liée à la conduite d'un véhicule routier ou d'un véhicule hors route;
- la période de révocation passe de 3 à 5 ans s'il y a déjà eu une condamnation pour une infraction criminelle liée à la conduite d'un véhicule routier ou d'un véhicule hors route.

ON EST TOUS RESPONSABLES DE NOTRE CONDUITE

Pour plus de détails, visitez le www.saaq.gouv.qc.ca



Société de l'assurance
automobile
Québec

Le hockey gagne en popularité à Saint-Félicien

Un projet de nouvelle glace dans l'air

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La ville de Saint-Félicien analyse la possibilité d'ajouter une glace au centre récréatif afin de répondre aux besoins grandissants du hockey mineur.

« La conjoncture est bonne pour faire un exercice d'estimation des coûts dans le but de bonifier notre aréna, car il reste des budgets dans le programme d'infrastructure des installations sportives », explique le maire Gilles Potvin.

Ce dernier prévient qu'il s'agira d'un projet modeste sans gradins et que les installations ne seront pas chauffées. « Nous voulons une patinoire qui servira pour les pratiques essentiellement », précise-t-il.

Les responsables des loisirs, Jacques Taillon, va présenter aux élus différents scénarios. Parmi les plus plausibles et les moins coûteux, on songe à aménager une glace d'un plus petit diamètre. « Il y aurait de nombreux avantages, car elle répondrait au besoin d'entraînement du hockey mineur qui n'a pas nécessairement besoin de la grandeur conventionnelle. De plus, ça va coûter moins cher », démontre-t-il. Des niveaux comme le pré-novice pourraient utiliser cette patinoire.

De son côté, le maire n'exclut pas l'aménagement d'une glace de grandeur conventionnelle. « Nous allons analyser les différents scénarios et peser le pour et le contre de chaque hypothèse. Nous sommes vraiment à l'état embryonnaire. On décidera ensuite si on confie à un architecte une étude préliminaire pour valider les estimations », explique le magistrat.

Ce sont notamment les coûts récurrents d'opération de la nouvelle bâtisse qui préoccupent les élus. On souhaite qu'ils soient les plus bas possible. On sait que les arénas sont énergivores en électricité. Il en coûte environ 75 000 \$ par année pour chauffer et éclairer la bâtisse.

La nouvelle glace serait aménagée au bout de l'aréna actuel. Il s'agit du seul endroit possible pour que la Zamboni puisse glacer la surface. On devrait augmenter la capacité du système de réfrigération afin de pouvoir répondre aux besoins de cette nouvelle glace.

Depuis quelques années, le hockey est en explosion à Saint-Félicien. Les bénévoles du hockey mineur et les responsables de l'aréna ont des maux de tête afin de réussir à combler les besoins de chacun dans les cases horaires. Il n'est pas rare que des équipes soient obligées d'aller à Mashteuiatsh pour pratiquer.

Selon Jacques Taillon, le centre



sportif de Saint-Félicien a le taux d'utilisation le plus élevé dans la région.

Le conseil songe à acheminer au gouvernement un projet d'aide financière global qui intégrerait l'ajout d'une nouvelle patinoire, le plan de développement d'un million \$ au centre Tobo-ski et

la transformation de la salle des Chevaliers de Colomb en salle communautaire. « Je crois que nous aurons plus de chance ainsi d'obtenir une subvention », pense le maire qui souligne que Dolbeau-Mistassini a réussi à obtenir plus de 3,6 M \$ pour la rénovation de ses deux arénas. □

La pratique du hockey est en hausse, à Saint-Félicien, et on manque d'heures de glace. Les élus songent à aménager une deuxième patinoire.

(Photo Louis Potvin)

IDÉES-CADEAUX chez **Laflamme SIGNATURE Inc.**

LACOSTE OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 H

419, rue Racine, Chicoutimi • TÉL.: 418-549-2255

Du mercredi 2 au dimanche 6 décembre

Le plein air en cadeaux

ATMOSPHERE SPORTS - PLEIN AIR

GUIDE-CADEAUX interactif
atmospherepleinair.ca/cadeaux

Nouveau

ATMOSPHERE

ATMOSPHERE Tibétaine
Tuque pour homme
Couleurs assorties
Notre prix rég. 21⁹⁹

ATMOSPHERE Tibétaine
Tuque pour femme
Blanc seulement
Notre prix rég. 26⁹⁹

ATMOSPHERE Fool
Foulard pour femme
Notre prix rég. 39⁹⁹

climawear

CLIMAWEAR Performance Crew LTW
Perfect Hightech Crew LTD
Haut de sous-vêtement pour homme ou femme
Notre prix rég. 49⁹⁹

CLIMAWEAR Sport Tech Pant LTW
Advanced Contour Pant LTW
Pantalons de sous-vêtement pour homme ou femme
Notre prix rég. 49⁹⁹

Prix réduit Épargnez plus de
14⁹⁹ 30%

Prix réduit Épargnez plus de
16⁹⁹ 35%

Prix réduit Épargnez plus de
24⁹⁹ 35%

McKINLEY

McKINLEY Comrade
Gants pour homme ou mitaines pour femme
Notre prix rég. 79⁹⁹

ATMOSPHERE

ATMOSPHERE Windbloc
Gants pour adulte
Notre prix rég. 27⁹⁹

McKINLEY

McKINLEY Powerstretch
Gants pour homme ou femme
Notre prix rég. 24⁹⁹

MERRELL

MERRELL Switch MID Polartec
Bottes d'hiver pour homme ou femme
Notre prix rég. 149⁹⁹

SALOMON

SALOMON Chilly TS WP
Bottes d'hiver pour homme ou femme
Notre prix rég. 149⁹⁹

Pour les Fêtes, offrez du plein air à la carte!

atmospherepleinair.ca

PROVINCE DE QUÉBEC BAS SAINT-LAURENT/CÔTE-NORD • Rimouski - Carrefour Rimouski 418 723-6543 • Sept-Îles - Place de Ville, 770, boul. Laure 418 952-7424 (Nouveau) BOIS-FRANCS • Drummondville - Promenades Drummondville 819 477-4533
ESTRIE • Bromont - Place Champêtre 450 534-0764 • Sherbrooke - 2325, rue King Ouest 819 566-8882 LANAUDIÈRE • Repentigny - Galeries Rive-Nord 450 581-3220 • Terrebonne - Galeries de Terrebonne 450 471-3688 LAVAL/LAURENTIDES • Laval - Méga Centre Notre-Dame, Sainte-Dorothée 450 689-7727 • Laval - Méga Centre 191440, 5080, boul. Robert-Bourassa, Duvernay 450 661-2558 • Mont-Tremblant - 348, rue de Saint-Jovite 819 425-3421 • Rosemère - Place Rosemère 450 435-3820 • Saint-Eustache - 200, boul. Arthur-Sauvé 450 472-5485 • Saint-Jérôme - Carrefour du Nord 450 432-9400 • Saint-Sauveur - Les Factoreries Saint-Sauveur 450 227-2155 MAURICIE • Shawinigan - Plaza de la Mauricie 819 539-7416 (Nouveau) • Trois-Rivières - 2930, boul. des Récollections 819 370-3100 • Trois-Rivières - Centre Les Rivières 819 376-4343 MONTRÉGIE • Brossard - Mail Champlain 450 671-8585 • Brossard - Quartier DIX30 450 926-1222 • Saint-Bruno - Promenades Saint-Bruno 450 653-0599 • Salaberry-de-Valleyfield - 277, rue Victoria 450 373-4000 MONTRÉAL • Anjou - Galeries d'Anjou 514 354-2997 • LaSalle - Carrefour Angingnon 514-365-1286 • Montréal - 1610, rue Saint-Denis 514 844-2228 • Pointe-Claire - Centre Fairview 514 694-8182 • Ville Mont-Royal - Centre Rockland 514 787-1717 OUTAOUAIS • Gatineau - Promenades de l'Outaouais 819 243-3711 QUÉBEC • Lebourgneuf - Méga Centre Lebourgneuf 418 627-6665 • Lévis - Galeries Chagnon 418 835-1088 • Sainte-Foy - Place Sainte-Foy 418 780-8035
SAGUENAY • Alma - Carrefour Alma 418 662-6513 • Chicoutimi - Place du Royaume 418 545-4945 PROVINCE DE L'ONTARIO OTTAWA • Orleans - 4338, chemin Innes 613 590-0755 AT-02DE08-0471-01

Cette promotion de 5 jours débute le 2 décembre 2009. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 2 décembre 2009 au dimanche 6 décembre 2009. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité ATMOSPHERE™, nous nous réservons le droit de faire les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection, (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.
*Marque déposée de Le Groupe Forzani Itée. *Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

Marque déposée/de commerce d'AIR MILES™ International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et le Groupe Forzani Itée.



DE LAC & DE FJORD

Qui n'y a pas rêvé ?



Steeve
Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

Le petit Mathieu a 8 ans. Sa petite sœur, Alice, n'a que 6 ans. Deux fois par semaine, ils quittent la maison, sourire aux lèvres, pour aller pratiquer le judo au Centre Mario-Tremblay. Avant même de s'asseoir dans la voiture parentale, ils sont déjà excités, comme au jour de Noël, rien qu'en enfilant leur jolie tenue de combat blanche. On n'a qu'à les regarder, debout devant la porte d'entrée, en attendant que papa ou maman s'habille pour aller enfin les porter à destination. C'est dans leur tête que ça se passe, et c'est dans leurs yeux que ça se voit. Ils ne sont pas seulement pétillants ces petits yeux bleus, ils brillent à en éclairer tout le vestibule. Ils sont jeunes et ils ont des rêves.

Pour eux, il n'y a pas de doute. Dans quelques années, ce sont sur les tatamis olympiens qu'ils combattront des adversaires de partout dans le monde. Dans peu de temps, ce sont eux qui monteront sur la plus haute marche du podium, les bras en « V ». Ils balayeront l'air avec un drapeau canadien en croquant le métal doré de leur médaille d'or pour les photographes de la presse internationale. De si petits corps, des cheveux ébouriffés

et un judogi trop propre, c'est ce qu'on voit devant la porte, attendant leur « lift ». Mais si on regarde plus loin, à travers ces yeux éclatants, c'est de l'espoir, de la passion et des rêves qu'on perçoit.

Aujourd'hui et hier, des milliers de Mathieu, des centaines d'Alice, auront la chance de voir le reflet de leurs regards embrasés à travers la flamme olympique qui sillonne notre magnifique région. Ce bout de feu qui flotte au sommet d'un bâton est la graine qui a semé bien des rêves dans la tête des enfants d'ici. Plusieurs l'ont fait pousser, cette petite graine d'espoir, comme les Marc Gagnon, François Boivin, etc. La flamme qui naît dans le cœur de chaque enfant pratiquant un sport mérite d'être nourrie. Les rêves de nos petits, comme les nôtres, peuvent se réaliser à chaque moment. Chaque petit podium, chaque petite médaille, chaque bon coup, chaque petit quelque chose peuvent devenir, dans la tête de ces jeunes athlètes, l'équivalent d'une médaille olympique et un tournant de l'histoire, de leur histoire. Chacun porte sa flamme.

Ce matin, c'est l'heure de la faire briller, de rêver un peu et de retrouver ce regard étincelant qu'on oublie trop souvent parce qu'un jour, comme tous les Mathieu et les petites Alice, on s'est vu, nous aussi, sur cette fameuse marche du podium...



▲ // DÉCORATIONS URBAINES

Le père Noël (Gilles Tremblay) et ses deux lutins (Michel Girard et Marc Fortin), des Travaux publics de Ville d'Alma, installaient cette semaine des arbres de Noël illuminés un peu partout dans le centre-ville almatois, histoire de bien se mettre dans l'ambiance des Fêtes.

► // ARBRES DE NOËL

Ils sont arrivés, ces vendeurs d'arbres de Noël qu'on retrouve dans les stationnements des centres commerciaux, au coin des rues ou chez différents commerçants comme chez Petro-Canada de l'avenue du Pont Sud à Alma où Raynald Pilote vous attend avec ses odorants petits arbres verts.



► // PRIX

Pour la deuxième année consécutive, les restaurants jeannois St-Hubert Express de Roberval (Coq d'or) et Alma (Coq d'argent) ont été honorés par la chaîne dans le cadre du programme d'excellence. Patrice Lavoie nous montre les deux trophées qui soulignent le travail de toutes les équipes des deux restaurants au niveau du service, de la qualité et de la propreté.



◀ // MÉTIER

C'est au tour des techniciens ambulanciers de la région de recevoir nos salutations hebdomadaires. Pour ce faire, c'est via Nicolas Côté des Ambulances Médilac d'Alma qu'on vous les envoie.

Photos Steeve Tremblay



◀ // PROPRIÉTAIRES

C'est maintenant officiel, le motel et le bar Le Perroquet de l'avenue du pont Sud à Alma sont maintenant la propriété exclusive de Richard Dion et Richard Bédard, qui se sont portés acquéreurs de toutes les actions de la compagnie. C'est avec un sourire sans équivoque qu'ils ont trinqué en annonçant la nouvelle.



BCMI
INFORMATIQUE
Pour une solution logique

Ordinateur portatif Toshiba

Processeur Intel Pentium Dual Core T4200
Mémoire 3072 mo (3 go)
Disque dur de 250 GO
Écran 15.4 pouces - TrueBrite
Lecteur / Graveur CD / DVD

549\$
Avec coupon



668-0744 | 690-3402

image à titre indicatif, quantité limitée

Carte génétique du Québec

Déjà 3000 participants recrutés

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - L'ambitieux projet CARTaGENE, qui vise à dresser une carte génétique de la population québécoise, avance à bon train.

Les responsables ont fait le point mardi, lors d'un forum à Montréal, indiquant avoir atteint 15 pour cent de leur objectif de recrutement depuis le début de l'opération l'été dernier.

Ainsi, quelque 3000 participants ont accepté jusqu'ici de faire don d'échantillons de sang et d'urine et de remplir des questionnaires touchant leur santé, leur environnement, leur alimentation et ainsi de suite.

Les chercheurs de CARTaGENE comptent recruter 20 000 participants d'ici à octobre 2010.

Le docteur Claude Laberge, directeur scientifique et père du projet, a toutefois indiqué avoir dû revoir à la hausse le taux des gens qui refusent de participer, pour diverses raisons, bien qu'il ne s'agisse pas là d'un problème majeur, selon lui. « On a quand même un taux de participation de l'ordre de 22 pour cent », a-t-il souligné.

Faisant valoir que ce taux est deux fois plus élevé que celui de la biobanque du Royaume-Uni, le docteur Laberge a précisé qu'il y a un certain nombre de personnes sollicitées qui refusent tout de toute façon, d'après les données sociologiques, d'autres parce qu'elles ont peur des prises de sang et d'autres parce que cela ne leur convient pas.

Le docteur Laberge s'attend par ailleurs à un taux de participation encore plus élevé lorsque le recrutement s'amorcera

wwdans les régions. Pour l'instant, il a cours dans les régions

de Montréal, Québec, Saguenay et Sherbrooke. La vaste banque

de données génétiques qui sera ainsi constituée pourra servir

aux chercheurs pour différents projets touchant la génétique. □

THÉÂTRE DU
Palais
MUNICIPAL
DIFFUSEUR DE GRANDS TALENTS

présente

**BILLETTS
EN VENTE
DÈS CE
MATIN 9 h**

GAROU
«Gentleman's Tour»

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL
Le vendredi 2 avril 2010
Réservation: 418-698-3333
www.palaismunicipal.com

Grand choix de manteaux
de marques prestigieuses

BOSS
HUGO BOSS

bugatti

PUEL & SHARK
yachting

LACOSTE

Laflamme
SIGNATURE Inc.

419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2255 (Ouvert le dimanche)

SFK Pâte abolit 30 postes à Saint-Félicien

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - SFK Pâte abolit 30 postes à son usine de Saint-Félicien. Cette mesure s'inscrit dans la volonté de la compagnie de réduire de 10 % les coûts de production.

Selon l'entreprise, l'amélioration de la productivité est essentielle pour assurer la survie de ses installations de Saint-Félicien. « Il s'agit d'une décision difficile, mais courageuse pour que nous puissions être plus efficaces », a témoigné le porte-parole de la compagnie, Dany Paradis.

Hier matin, Paradis, accompagné de psychologues, a rencontré 18 cadres et employés administratifs non syndiqués touchés par cette décision. « Nous leur avons expliqué la situation en leur proposant du support pour les aider à passer à travers cette épreuve. Aussi, on leur propose un programme de transition de carrière », a indiqué Paradis.

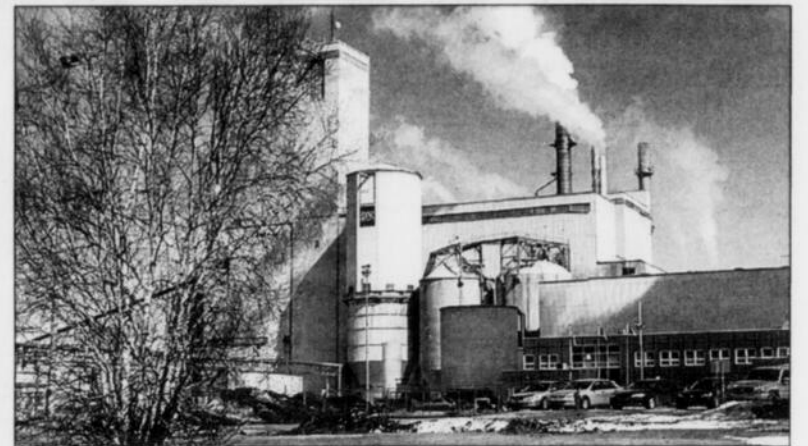
Des 18 employés congédiés, une dizaine auront droit à une retraite anticipée. Ces coupures devraient générer des économies de 4 M\$ par année.

En plus, des mises à pied, la compagnie met en place un pro-

cessus d'amélioration continue pour accroître sa productivité. On veut implanter une nouvelle philosophie qui va exiger une flexibilité de la part des syndiqués. « Il faut absolument éviter les pertes inutiles pour rester concurrentielles dans le contexte extrêmement difficile dans lequel nous sommes actuellement », explique le porte-parole.

À ce chapitre, douze postes de syndiqués à la production disparaîtront dans les prochaines semaines. « Les travailleurs sont réaffectés à de nouvelles tâches afin d'optimiser l'utilisation de la main-d'œuvre dans l'usine. De plus, la majorité des travailleurs seront invités à suivre des programmes de formation », a expliqué Dany Paradis.

Une décision accueillie très froidement par le président du syndicat, Mario Bernier. « Ils disent que les gars sont réaffectés, mais c'est de l'abolition de poste pure et simple. Les gars se retrouveront sur l'équipe de réserve. Ça va rétrograder les



SFK Pâte abolit 18 postes de cadre à Saint-Félicien et met en place de nouvelles façons de faire pour accroître la productivité.

(Archives)

plus jeunes qui vont travailler à l'occasion », affirme-t-il. C'est encore de l'emploi de perdu en région. On coupe ici, alors qu'on ne semble pas couper au siège social. Quand il y a eu le déménagement à Longueuil, il était cinq et là ils sont quinze. Est-ce que l'administration va maintenant se faire à Montréal? C'est

encore des jobs qui sont transférés dans les grands centres alors que les ressources naturelles sont ici », déplore Bernier.

Ce dernier mentionne que des discussions importantes devront avoir lieu avec la direction, car il voit difficilement comment le travail pourra se réaliser en abolissant ces douze postes de production.

Le maire Gilles Potvin est très déçu pour les employés et compatit avec eux. « Ça semble inévitable, si SFK Pâte veut rester en vie. Elle doit donc prendre tous les moyens pour passer à travers la crise qui ne semble pas être terminée », a-t-il commenté.

« SFK Pâte s'inspire du système « Toyota » pour permettre à l'entreprise de réagir rapidement aux nouvelles conditions de marché », a précisé Pierre Gabriel Côté, président et chef de la direction dans un communiqué de presse.

L'ensemble de la restructuration touche aussi les deux usines des États-Unis. Au total, 42 personnes perdent leur emploi. □

Déménagement.com

Réservez en ligne et courez la chance de gagner un prix

trvdemenagement.com

Déménagement local & longue distance entreposage

549-4050

Soyez disponible!

Escompte de **50%** sur les 3 premiers mois (prend fin le 31 décembre 2009)

Le Centre d'appels Procom

Idéal pour :

- Travailleurs autonomes - Professionnels - Entrepreneurs
- Entreprises de service - Service d'urgence - Travailleurs isolés

Services :

- Réponses téléphoniques avec transmission de messages,
- Réponses en tout temps 24/7/365,
- Prise d'appels pendant les absences, congés, vacances, maladie,
- Diffusion de messages (Voice Blast), sondages virtuels, VSST.

Avantages :

- Augmentez votre disponibilité et accessibilité,
- Offrez une meilleure assistance à votre clientèle,
- Évitez de perdre des appels importants.

Centre d'appels **PROC M**

À votre service depuis plus de 20 ans!

418-695-2264

792511

REMERCIEMENT



Nous désirons remercier les membres de la famille de **Mme Simone Boulianne** décédée le 22 septembre 2009, d'avoir choisi le Monastère du Cœur de Jésus.

Des personnes qui partagent votre peine ont fait parvenir un don comme témoignage de sympathie. L'argent recueilli nous aidera dans les œuvres d'évangélisation du monastère.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois merci!

Le Monastère du Cœur de Jésus
1701, boul. St-Jean-Baptiste
Chicoutimi G7H 7V1
418-696-1929
www.monasterecoeurdejesus.com



794447



La **Fondation Asselin du Cégep de Jonquière** souligne la généreuse contribution de 6000 \$ de l'APEC Jonquière. Par ce legs, l'Association des parents des étudiantes et étudiants du Cégep de Jonquière consciente des besoins en éducation veut témoigner de l'importance du soutien à la Fondation pour le collège. En signe de reconnaissance pour cette contribution, la Fondation a institué le **Legs du Savoir APEC Jonquière** dont les revenus permettront de contribuer encore davantage au développement du Cégep de Jonquière, et ce, par l'octroi de bourses d'études et de subvention à la recherche.

Pour plus de détails sur la mission et les activités de la **Fondation Asselin du Cégep de Jonquière**, il suffit de communiquer avec nous au 418 542-4102 ou de visiter notre site web à www.fondationasselin.ca

Legs du Savoir Association des parents des étudiantes et étudiants du Cégep de Jonquière



Mme Doris Simard, présidente de l'APEC Jonquière et M. Luc Bouchard, vice-président de la **Fondation Asselin**.

793538

La grippe se propage facilement. Faites-vous vacciner.

Le vaccin contre la grippe A(H1N1) est offert sur une base volontaire. Il est gratuit et sécuritaire.

Notez les informations ci-dessous pour savoir où et quand se dérouleront les séances de vaccination dans votre région.

Vaccination pour l'ensemble de la population

Une preuve d'identification sera demandée aux personnes qui souhaiteront être vaccinées (carte d'assurance maladie, carte d'hôpital ou preuve de résidence comme le permis de conduire).

HORAIRE DES CENTRES DE VACCINATION (DU 3 AU 13 DÉCEMBRE 2009)

BAS-SAGUENAY

Polyvalente Fréchette
37, rue Saint-Jean-Baptiste, Anse-Saint-Jean

Samedi 5 décembre et dimanche 6 décembre,
8 h à 16 h (Remise de coupons dès 7 h)

LA BAIE

Théâtre du Palais Municipal
800, rue Aimé-Gravel

Lundi au vendredi, 11 h 30 à 19 h 30
(Remise de coupons dès 8 h)

CHICOUTIMI

Hangar du Vieux-Port
49, rue Lafontaine
(entrée de la billetterie de la Marjolaine)

Lundi au vendredi, 11 h à 18 h 30
Samedi et dimanche, 8 h à 15 h 30
(Remise de coupons dès 6 h)

JONQUIÈRE

Édifice Montfort
2201, rue Montfort

Lundi au vendredi, 12 h à 19 h 30
Samedi et dimanche, 8 h à 15 h 30
(Remise de coupons dès 6 h)

ALMA

Centre Mario-Tremblay
Services des loisirs
605, boul. Saint-Luc Ouest

Lundi au vendredi, 9 h à 19 h
Samedi 5 décembre et dimanche 13 décembre,
9 h à 16 h (Remise de coupons dès 8 h)

SAINT-FÉLICIEN

École Sainte-Monique (gymnase)
1191, boul. Julien

Lundi, 17 h à 21 h
Mardi, 12 h à 21 h
Samedi 5 décembre, 9 h à 16 h
(Rendez-vous par téléphone
418 275-0110 poste 5510)

ROBERVAL

Salle des Chevaliers de Colomb
425, av. F.X.-Bouchard

Mercredi et jeudi, 12 h à 21 h
Samedi 12 décembre, 9 h à 16 h
(Rendez-vous par téléphone
418 275-0110 poste 5510)

DOLBEAU-MISTASSINI

Juvénat Saint-Jean
200, boul. Walberg

Lundi au vendredi,
Sur rendez-vous de 12 h à 20 h
418 276-1234 poste 4900

MASHTEUIATSH

Salle communautaire du centre Amishkuisht
77, rue Uapakalu

Jedi 3 décembre,
13 h à 18 h (Sans rendez-vous)
Vendredi 4, 11 et 18 décembre
(Sur rendez-vous au Centre de santé
418 275-5386 poste 350)

Les femmes enceintes n'auront pas à se déplacer pour obtenir un coupon; elles n'auront qu'à se présenter pendant les heures d'ouverture du centre de vaccination de leur territoire pour bénéficier d'un accès privilégié.

www.pandemiequebec.gouv.qc.ca

Québec 

bébés 2009

Présentez-nous le vôtre!

COUREZ LA CHANCE **Le PROGRÈS** dimanche

de retrouver sa photo sur la page une de nos pages bébés incluses dans notre cahier spécial «La marmaille» du 10 janvier 2010

Place du SAGUENAY

Toutes les photos reçues seront affichées dans le mail de Place du Saguenay à compter du 3 décembre

ET GAGNEZ

1000 \$ EN PRIX

500\$ en certificats-cadeaux*

Place du SAGUENAY

* 100 \$ applicables chez chacun des marchands participants.



Un appareil photo numérique

PowerShot SD1200 IS de Canon + étui et carte SD 2Go



La série complète Vive la vie en famille en 6 volumes de la psychologue Nadia Gagnier, Ph.D

Les crises de colère • L'anxiété • Le sommeil et les troubles du sommeil • Le développement de l'image corporelle • Enfants uniques • L'apprentissage de la propreté

Les éditions LA PRESSE

Un laminage souvenir de la photo du bébé parue en page une

Tirage au sort le 22 décembre 2009 parmi toutes les inscriptions reçues, PLUS 10 tirages au sort parmi tous les bébés inscrits d'un panier-cadeau «Fais dodo mon coco» comprenant: un CD signé Patricia Pelletier (9 berceuses pour apaiser votre joli poupon), un savon «Mon bébé», un certificat-cadeau de 20 \$, une consultation chiropratique (examen et ajustement) pour maman et bébé. Valeur totale de 180 \$

INSCRIPTION 30 \$

Retournez ce coupon avec votre paiement et une photo couleur du bébé (grandeur maximum 5" x 7") avant le 18 décembre 16 h à:

Les beaux bébés 2009

a/s Progrès-Dimanche, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1 ou par courriel avec tous les détails à: bebesdelan@lequotidien.com

Demande faite par:

Nom: _____ Lien de parenté: _____
 Adresse: _____ Code postal: _____
 Ville: _____ Tél.: _____
 Courriel: _____

Coût 30 \$ (taxes incl.):

Ci-joint: chèque mandat-poste cartes de crédit: Visa MasterCard

de carte: _____ Expiration: _____

Signature: _____

Identification du bébé: Fille: Garçon: Date de naissance: ____/____/____

Prénom du bébé: _____

Nom et prénom de la mère: _____

Nom et prénom du père: _____

Adresse complète si différente de la demande: _____

Tél.: _____

UNE MANNE POUR LA RÉGION

CHAMBORD - Les entrepreneurs d'ici profitent du plan de développement de Val-Jalbert. La moitié des contrats de la phase un du plan, évalué à plus de 6 millions \$, ont déjà été donnés. Et le directeur général du Village historique, Dany Bouchard, soutient que les entrepreneurs de la région ont bénéficié des derniers contrats.

« Nous n'avons pas de clause particulière pour avantager les entreprises d'ici, mais ce sont elles qui ont reçu les contrats. Et nous avons eu énormément de soumissions pour ces travaux. Je remarque que les gens d'ici veulent participer à ce plan, au développement du site qu'il connaissent bien. Ils sont très agressifs dans leur soumission », a constaté M. Bouchard, confiant que pour un contrat en particulier, la soumission choisie avait quelques centaines de milliers \$ de différence avec la seconde offre la plus basse.

Construction JR Savard de Saguenay a obtenu un important contrat pour les travaux d'excavation. L'entreprise robervaloise Construction Tanguay Bonneau vient quant à elle d'obtenir le contrat de restauration pour les toitures de 15 maisons anciennes.

Le président du conseil d'administration, Guy Moreau, soutient que les entrepreneurs sont fortement encouragés à donner des contrats à des entrepreneurs locaux. « Ça



Les travaux actuellement en cours visent notamment l'aménagement d'un tout nouveau stationnement. Le nombre d'espaces doublera dès juin prochain.

(Photo Laura Lévesque)

nous tient à coeur. On veut que les gens d'ici en profitent. On demande donc aux entrepreneurs de Saguenay, par exemple, de s'allier à des sous-traitants de Chambord ou des alentours », a soutenu M. Moreau.

L'appel d'offres pour la construction du pavillon d'accueil vient à peine d'être lancé. Les entrepreneurs devront déposer leur soumission avant le 18 décembre prochain.

À Noël,
 mes enfants auront faim.
 C'est tout ce qu'ils auront.

La grande guignolée

Jeudi

Dons en argent
 1 866 908-9090 (Ticketpro) | www.lagrandeguignolee.com
www.banquelaurentienne.ca

Dons en denrées non périssables chez
 Jean Coutu | SUBWAY

Plan de développement de 20 M\$ à Val-Jalbert

La phase un du projet bat son plein

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD - La phase un de l'ambitieux plan de développement de 20 millions\$ est déjà bien entamé, au Village historique de Val-Jalbert.

Nouvelle route, construction d'un immense pavillon d'accueil avec salle multimédia, restauration de l'hébergement et des vieux bâtiments. Le site touristique subit actuellement plusieurs transformations majeures.

Mais c'est sans doute le nouveau belvédère situé pratiquement en plein milieu de la célèbre chute qui retiendra l'attention. En effet, les visiteurs auront la chance, dès la prochaine saison estivale, d'admirer la chute sur une nouvelle plate-forme en verre.

L'autre partie de ce belvédère sera invisible. Il sera entièrement intégré à la nature.

« Ça sera une expérience inoubliable pour les gens. Ils pourront goûter de très près à la chute. Ils seront même mouillés », a lancé le directeur général de la Corporation, Dany Bouchard, qui a offert hier une visite des chantiers aux journalistes.

Selon le président du conseil d'administration, Guy Moreau, cette nouvelle installation attirera plus de visiteurs. « La chute, c'est notre attrait principal. Le belvédère va donc bonifier l'expérience », a renchéri M. Moreau, visiblement enthousiaste devant tous ces changements.

Les différents changements apportés au site visent à recréer l'ambiance des années 20. Une ambiance que la corporation entend accentuer au cours des trois prochaines années. Les espaces de stationnement seront en retrait dès cet été. La route droite qui mène au site sera chose du passé. Les gens devront passer par un nouveau chemin qui permettra de séparer le village des installations plus modernes. « Nous voulons éviter les anachronismes », a précisé M. Bouchard.

Ce dernier confirme également que l'animation sera offerte sur une période plus longue, à par-



Le président du conseil d'administration, Guy Moreau, et le directeur général de Val-Jalbert, Dany Bouchard.

(Photo Laura Lévesque)

tir de 2010. Le site offrira par ailleurs de nouveaux circuits.

Le plan de développement de 20 millions\$ sera réalisé en trois

ans, pendant la basse saison. Les responsables du site assurent

qu'il n'y aura aucun travaux en saison estivale. □

Le temps des « rendez-vous gagnants » est de retour !

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver grâce à l'une de nos offres d'entretien automnal et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants »*

GRATTEZ LA CASE ET GAGNEZ L'UN DES 7 PRIX INSTANTANÉS*!

- Liquide lave-glace Mopar – 4 L • Carnet écologique
- Mini-haut-parleur • Mini-parapluie
- Ballon de soccer • Sac de sport • Gobelet de voyage Super Bee

LES RENDEZ-VOUS GAGNANTS

VOUS GAGNEZ À TOUT COUP !

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

74⁹⁵\$^{†Ω}

Mobil II
disponible moyennant supplément

Comprend : ✓ Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30 ✓ Filtre à huile Mopar
 ✓ Permutation des 4 pneus ✓ Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, du système de freinage avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que la vérification électronique de la batterie
 ✓ Rapport écrit des résultats

*D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[™], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

Achetez 3 pneus^{††} et obtenez le 4^e GRATUITEMENT!

BFGoodrich ^{Moment} Uniroyal ^{Plus} Michelin ^{General Tire} Goodyear ^{Continental}

^{††}Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

Mise au point du système de chauffage et de refroidissement

69⁹⁵\$^{**Ω}

Comprend : ✓ Vidange du système de refroidissement et de chauffage
 ✓ Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons*
 ✓ Vérification du radiateur, des courroies et des durites

*Antigel longue durée en supplément

Batterie Mopar

79⁹⁵\$^{†Ω}

Comprend : ✓ Période de remplacement sans frais de 24 mois
 ✓ Garantie proportionnelle de 6 ans

† N° de pièce BA3575450W.
Frais d'installation et de diagnostic en sus.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[™] • DODGE

*Valeur au détail approximative des prix et probabilités de gagner : 4 L de liquide lave-glace Mopar – 4,35\$ (35 sur 100), mini-haut-parleur – 29,95\$ (20 sur 100), carnet écologique – 8,95\$ (20 sur 100), gobelet de voyage Super Bee – 19,95\$ (13 sur 100), mini-parapluie – 12,99\$ (6 sur 100), sac de sport – 24,95\$ (5 sur 100) et ballon de soccer – 19,99\$ (1 sur 100). Jusqu'à épuisement des stocks. Il faut répondre correctement à une question mathématique. Aucun achat requis. Un seul billet à gratter est disponible à l'achat d'un service sélectionné admissible. Les concurrents peuvent obtenir un billet à gratter, sans obligation d'achat, en envoyant une demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée libellée à vos nom et adresse à : Demande officielle de carte à gratter « Les rendez-vous gagnants », C.P. 2235, Windsor, ON N8Y 4R8. Un seul billet à gratter par concurrent. Le concours se termine le 19 décembre 2009 à 18 h 00 (heure locale). Pour le règlement complet du concours, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire participant ou visitez www.mopar.ca. Ω Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[™] • Dodge participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Pour tous les détails et les modalités, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix. Les offres sont en vigueur jusqu'au 19 décembre 2009. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[™], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

Votre seul bon choix

Nez sommes les meilleurs. Laissez nous voir le prochain.

Guy

- Forme des Chrysler
- Drapeau Mopar
- Bouton des services
- Bouton des services

« Vous pouvez compter sur moi. »

794600

Nous payons les

2 taxes

5 jours seulement

sur TOUTE la marchandise sans exception



L A Z B O Y

Épargnez 200\$

Épargnez 230\$

qualité **ideal**

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces
comprend : une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau,
un miroir, et une armoire.
Pied et côtés de lit en sus

Finis merisier

6 pièces



Courant: 629,99

399⁹⁹

nous payons les 2 taxes

TRAITEMENT ANTI-TACHES DISPONIBLE

Fauteuil berçant et inclinable en tissu disponible dans différentes couleurs

PRIMO
INTERNATIONAL
Sectionnel



Épargnez jusqu'à 350\$

Causeuse Courant: 899,99

549⁹⁹

nous payons les 2 taxes

399⁹⁹

nous payons les 2 taxes

Fauteuil Courant: 599,99

699⁹⁹

nous payons les 2 taxes

Canapé

Courant: 999,99

Cuir et similicuir

Cuir et similicuir



HAMILTON SPILL FURNITURE GROUP

Des prix emballants!

Notre plus grande qualité, c'est le service!

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI

1 800 363-4711 • 418-698-4411

TANG

Livraison
à la grandeur
du Québec*

Rive Sud
MEUBLES

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces
comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir, et une armoire.
Pied et côtés de lit en sus

1199⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

Courant:
1399,99

6 pièces

Épargnez
200\$

2999⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

Courant:
3199,99

Mobilier de salle
à manger
une table et quatre chaises

Merisier massif

Épargnez
300\$

TRAITEMENT
ANTI-TACHES
LÉGÈRE

999⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

Courant:
1299,99

5 pièces

1399⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

7 pièces

Épargnez
200\$

Mobilier de salle à manger
7 pièces comprend: une table et 4 chaises,
buffet et huche. Chaise Capitaine en sus

HS

HAMILTON SPILL

Cuir
et
similicuir

Pel
INTERNATIONAL

Chaise berçante,
pivotante et
inclinable

499⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

HORAIRE DES FÊTES

Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 12h à 17h

1899⁹⁹

nous payons
les 2 taxes

Courant: 2099,99

GUAY

Nous payons L'ÉQUIVALENT des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif.
* Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Alcan Produits Usinés

Rio Tinto annonce l'échec de la vente

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES - Le géant minier anglo-australien Rio Tinto a annoncé mardi que la cession prévue de 56% de la division câbles d'Alcan Produits Usinés au fonds d'investissement Platinum Equity, annoncée en septembre, avait été annulée, sans préciser les raisons de cet échec.

«La vente projetée (...) ne sera pas parachevée, la cession ayant été annulée en accord avec les conditions de l'accord d'acquisition» qui avait été signé avec Platinum Equity, s'est contenté d'indiquer le groupe.

Rio Tinto a fait cette annonce dans un communiqué, dans lequel il a par ailleurs annoncé avoir bouclé la vente, également annoncée en septembre, de la

division Alcan Composites au suisse Schweiter Technologies pour 349 millions de dollars.

Le groupe avait annoncé le 14

Alcan Produits Usinés est issue du rachat en 2007 du producteur d'aluminium Alcan par Rio Tinto.

septembre qu'il vendrait 56% de la division câbles d'Alcan Produits Usinés au fonds américain Platinum Equity, pour une somme non révélée. Le groupe n'avait pas dévoilé les conditions de cet accord et avait dit espérer boucler la transaction dans quelques semaines.

Alcan Produits Usinés est issue du rachat en 2007 du producteur canadien d'aluminium

Alcan par Rio Tinto. Le groupe avait annoncé l'an dernier son intention de s'en séparer, activité par activité.

La division câbles a été héritée du groupe français Pechiney, racheté par Alcan en 2003. Elle fournit notamment les secteurs aéronautique et automobile et emploie 15 000 personnes dans le monde dont 5350 en France. □

LE VÉHICULE MULTISEGMENT LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE SUR ROUTE¹

MEILLEUR QUE LE CR-V DE HONDA, LE RAV4 DE TOYOTA
ET MÊME L'ESCAPE HYBRIDE DE FORD²



Modèle LTZ illustré

PDFS À PARTIR DE

25 995 \$²

Financement à l'achat

2,9% 48 mois¹



PLUS OBTENEZ

1 000 \$

EN BONI DES FÊTES⁴



ROUTE: 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,2 L/100 km (31 mi/gal)¹

EQUINOX 2010 DE CHEVROLET COMPLÈTEMENT REDESSINÉ

- 6,1 L/100 KM ET PLUS DE 1100 KM SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN¹
- SÉCURITÉ EXCEPTIONNELLE: FREINS ABS AVEC SYSTÈME DE CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE STABILITRAK[™] ET ANTIPATINAGE, 6 SACS GONFLABLES ET ONSTAR[™] AVEC ASSISTANCE AUTOMATIQUE EN CAS D'IMPACT, ASSISTANCE AU REPÉRAGE D'UN VÉHICULE VOLÉ ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE



Un gagnant du prix
Meilleur achat de
Consumers Digest[™].

LA PLUS HAUTE COTE DE
SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE
GOUVERNEMENT AMÉRICAIN⁵

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM
GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
ASSISTANCE ROUTIÈRE
TRANSPORT DE COURTOISIE



chevrolet.ca

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS⁸

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. L'offre s'applique au modèle Equinox LS 2010 à traction avant de Chevrolet. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon une comparaison avec les données sur nos concurrents publiées dans le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 71,1 L pour l'Equinox avec moteur de 2,4 L et boîte automatique 6 vitesses. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant. Transport (1350 \$), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et toutes taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,9% pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement, pour l'Equinox LS à traction avant 2010 de Chevrolet. Exemple: Pour un emprunt de 10 000 \$ à 2,9% pour un terme de 48 mois, le paiement mensuel s'élève à 220,90 \$. Les frais d'intérêts totalisent 603,28 \$ et l'obligation totale est de 10 603,28 \$. Un dépôt de sécurité et/ou un échange peuvent être requis. Les mensualités et les frais d'intérêts varient selon la somme empruntée et la valeur du dépôt de sécurité et/ou de l'échange. 4. Le boni des fêtes de 1 000 \$ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à l'Equinox 2010 de Chevrolet. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Offres d'une durée limitée; modifiables sans préavis. Détails chez votre concessionnaire GM. 5. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Pour connaître les modalités liées au service OnStar, notre politique de protection des renseignements personnels, les détails et les restrictions du service, composez le 1 888 ACNSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca. 6. Le socle « Best Buy » est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. 7. Modèle 2010 basé. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA—(www.safercar.gov). 8. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat. Kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 11 janvier 2010. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme notifié d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

794590

Les retraités d'AbitibiBowater ont besoin d'aide

Bédard exige l'intervention de Québec

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le député Stéphane Bédard se garde bien de prédire la fin d'AbitibiBowater, mais réclame que le gouvernement du Québec mette à la disposition des retraités des services spécialisés pour évaluer toute la dynamique des caisses de retraite.

Le ton a une fois de plus monté pendant la période des questions à l'Assemblée nationale, hier, alors que le député de Chicoutimi a exigé du gouvernement qu'il s'occupe des retraités. Les Libéraux ont alors repro-

ché au leader de l'Opposition de laisser entendre que la papetière allait fermer ses portes après la période des Fêtes.

« Il y a beaucoup d'informations qui circulent en ce moment, dont une à l'effet qu'il pourrait y avoir des propositions faites à certains groupes. Il y a l'entreprise, les travailleurs qui peuvent compter sur les syndicats pour les aider et les retraités. Ce dernier groupe n'a aucun support en ce moment », reprend Stéphane Bédard.

Le député de Chicoutimi a rencontré au cours des derniers jours les représentants des retraités et a

constaté que ces derniers vivaient dans l'incertitude. Ils sont sur le point de prendre des décisions importantes qui auront un impact sur le reste de leur vie et M. Bédard considère qu'il est du devoir du gouvernement de les soutenir.

Le député considère que le gouvernement fait une manœuvre de diversion en lui reprochant de vouloir faire peur aux retraités.

Il ne cache pas que ses déclarations aient pu être interprétées comme une annonce de fermeture de l'usine, mais soutient qu'il s'agit d'un lapsus lancé dans le contexte houleux des débats parlementaires. □

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Silverado (CC109031SA), Colorado (CS154031SA) et Avalanche (CK109061SA). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût supplémentaire. 1. Le crédit de livraison est offert au concessionnaire par le fabricant et réservé aux clients qui paient comptant seulement. Le montant du crédit de livraison varie selon les modèles. 2. Le bon des Fêtes de 1000\$ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à tous les véhicules 2009 et 2010 Chevrolet sauf aux modèles Camaro, Express, Corvette Z11 et aux camions poids moyens. Les offres s'appliquent aux modèles neufs ou de démonstration. Offres d'une durée limitée, modifiables sans préavis. 3. Transport (1350\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 7500\$ et 7000\$ ainsi que le bon des Fêtes de 1000\$. 4. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Silverado, Colorado et Avalanche 2010 et incluent le bon des Fêtes de 1000\$. 5. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Silverado avec moteur de 4.3L et boîte automatique 4 vitesses, le Colorado avec moteur de 2.9L et boîte manuelle 5 vitesses et l'Avalanche avec moteur de 3.3L et boîte automatique 6 vitesses. 6. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et facturation. 7. Pour les modèles Chevrolet et GMC, les véhicules de 1995 ou antérieurs qui sont en état de marche et qui ont été immatriculés et assurés au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). 8. Pour les modèles Chevrolet et GMC, les véhicules de 1995 ou antérieurs qui sont en état de marche et qui ont été immatriculés et assurés au cours des 6 derniers mois. 9. La remise est applicable après les taxes. Si vous savez tout le processus du programme Adieu/Bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300\$ du gouvernement du Québec. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme Adieu/Bazou du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegroupeclients.ca) et de GM Mobile. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

DÉBALLEZ VOTRE NOUVEAU

JOUET

CHEVROLET

JUSQU'À 7 500 \$ DE RABAIS¹ PLUS 1 000 \$ DE BONI DES FÊTES²

SILVERADO WT 2010

ROUTE: 10,0L/100km (26 mpg) VILLE: 14,1L/100km (20 mpg)

18 999 \$³

PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT

7 500 \$⁴

DE RABAIS INCLUT 1000 \$ DE BONI DES FÊTES

COLORADO LT 2010

ROUTE: 8,1L/100km (26 mpg) VILLE: 11,4L/100km (25 mpg)

14 999 \$³

PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT

8 500 \$⁴

DE RABAIS INCLUT 1000 \$ DE BONI DES FÊTES

AVALANCHE LS 2010

ROUTE: 9,6L/100km (29 mpg) VILLE: 14,4L/100km (20 mpg)

34 999 \$³

PRIX À L'ACHAT AU COMPTANT

8 000 \$⁴

DE RABAIS INCLUT 1000 \$ DE BONI DES FÊTES

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons⁵. PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RECYCLEZ-VOUS SUR

3 300 \$⁷

DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT

DES

GROS SOUS POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC ADIEU/BAZOU, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou

Programme canadien de recyclage des véhicules

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

5 ANS

160 000 KM

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR * ASSISTANCE ROUTIÈRE * TRANSPORT DE COURTOISIE

offreschevrolet.ca

794592

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 2 DÉCEMBRE

08h00 **VIE** COCKTAIL

(5)(Cocktail) É.-U. 1988. Drame de moeurs de Roger Donaldson avec Tom Cruise, Bryan Brown, Elisabeth Shue. Les tribulations professionnelles et sentimentales d'un barman qui caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes de nuit.

13h00 **VIE** LA DERNIÈRE CHANCE

(5)(Within These Walls) É.-U. 2001. Drame de Mike Robe avec Ellen Burstyn, Laura Dern, LaTanya Richardson. Une religieuse, bénévole dans une prison, se lie d'amitié avec une détenue avec qui elle dresse des chiens pour servir les personnes handicapées.

13h00 **V** LA MAISON DU SECRET

(5)(Housesitter) É.-U. 2007. Thriller de Christopher Leitch avec Tori Spelling, Dean McDermott, Jonathan Higgins. Une artiste au chômage est de plus en plus intriguée par les largesses d'un homme riche et mystérieux dont elle garde la maison.

14h00 **VIE** MONSIEUR LÉON

(4)(Monsieur Léon) Fr. 2006. Drame de Pierre Boutron avec Michel Serrault, Arthur Vaughan-Whitehead, Florence Pernel. Durant l'Occupation, un gamin est recueilli par son vieux grand-père, considéré à tort comme un collaborateur.

20h00 **V** DÉTROMPEZ-VOUS

(6)(Détrompez-vous) Fr. 2007. Comédie de Bruno Dega avec Mathilde Seigner, François Cluzet, Roschdy Zem. Ayant découvert que leurs époux respectifs sont amants, un homme et une femme s'ingénient à empoisonner cette liaison clandestine à l'insu des intéressés.

22h00 **VIE** L'ÎLE DE ROBINSON

(4)(Robinson Crusoe) Fr. 2001. Aventures de Thierry Chabert avec Pierre Richard, Nicolas Cazalé, Jennifer Laurent. Au XVIII^e siècle, un naufragé qui a appris à survivre sur une île déserte se lie d'amitié avec un Indien.

22h00 **VIE** J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE

(3)(J.A. Martin photographe) Can. 1976. Drame de moeurs de Jean Beaudin avec Marcel Sabourin, Monique Mercure, Jean Lapointe. Au début du XX^e siècle, un photographe ambulant qui effectue une tournée annuelle se voit obligé d'emmener sa femme.

23h45 **V** TROIS SUR UN SOFA

(4)(Three on a Couch) É.-U. 1966. Comédie de Jerry Lewis avec Jerry Lewis, Janet Leigh, James Best. Une psychiatre refuse d'épouser son fiancé avant d'avoir guéri trois jeunes patientes.

00h00 **VIE** LA DERNIÈRE CHANCE

(5)(Within These Walls) É.-U. 2001. Drame de Mike Robe avec Ellen Burstyn, Laura Dern, LaTanya Richardson. Une religieuse, bénévole dans une prison, se lie d'amitié avec une détenue avec qui elle dresse des chiens pour servir les personnes handicapées.

02h00 **VIE** J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE

(3)(J.A. Martin photographe) Can. 1976. Drame de moeurs de Jean Beaudin avec Marcel Sabourin, Monique Mercure, Jean Lapointe. Au début du XX^e siècle, un photographe ambulant qui effectue une tournée annuelle se voit obligé d'emmener sa femme.

HOROSCOPE

Mercredi 2 décembre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Si on jette une poignée de pierres, au moins l'une d'entre elles atteindra son but. Vu que Saturne est logé en face de votre Signe, vous gagnerez à avoir plusieurs cordes à votre arc. D'ailleurs, il faudra probablement multiplier vos démarches afin d'en voir une aboutir. Plus positivement, l'influence de la Pleine Lune tend à précipiter les événements et à amoindrir une période d'attente.

Taureau (20 avril au 20 mai): Un conseil est comme un remède, d'autant meilleur plus il est amer. Effectivement, les suggestions les plus avantageuses ne sont pas forcément celles que nous aimons entendre. Vous gagnerez à considérer sérieusement les recommandations qui vous sont adressées, surtout si elles proviennent de personnes qui vous ont en estime. La Pleine Lune est dans l'air...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Étant donné que la Pleine Lune en Gémeaux passe au trigone de la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, voici un mercredi qui s'annonce empreint d'un certain idéalisme. Vous voyez la lumière à l'autre bout du tunnel, mais cela ne veut pas dire qu'il est devenu plus facile de passer de l'idée à l'acte. Il n'est pas trop tard pour émettre une proposition ou pour perdre une mauvaise habitude...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Étant donné que le climat de la Pleine Lune en Gémeaux est toujours palpable, il serait sage de ne pas tirer de conclusions hâtives. Accordez le bénéfice du doute aux autres; il n'existe pas forcément de lien entre deux ou plusieurs éléments qui semblent être reliés. Assurez-vous d'avoir des preuves irréfutables si vous songez à formuler une accusation. Face à votre Signe il y a... Pluton.

Lion (23 juillet au 22 août): L'influence de Mars en Lion vous aide à poursuivre vos activités sur une note positive. Vous voyez la lueur à l'autre bout du tunnel en ce qui concerne un défi ou un travail de longue haleine, et cela vous encourage à persévérer. Pourquoi hésiter à prendre une bonne initiative? C'est la Pleine Lune, et plus vous vous maintiendrez dans l'action, plus satisfaisants seront les résultats.

Vierge (23 août au 22 septembre): Cette Pleine Lune en Gémeaux, angulaire à la Vierge, vous demande de marcher sur votre orgueil ou de faire preuve d'humilité. Bien qu'il ne soit pas facile d'admettre une erreur ou de reconnaître un tort, rappelez-vous qu'une faute avouée est d'Éjà à moitié pardonnée. N'appréhendez jamais les répercussions d'un geste motivé par l'honnêteté: elles seront toujours bonnes.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Coeur et courage font l'ouvrage! Ne sous-estimez jamais la puissance de votre ambition, même si le présent défi vous apparaît d'ampleur colossale. Vous n'aurez peut-être pas l'impression de poursuivre ce mois de décembre sur les chapeaux de roues, mais vous ne perdrez rien pour attendre. Sous une Pleine Lune, mieux il aura été mûri, et plus votre projet s'attirera des intéressés.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Le fait de discuter d'un conflit personnel avec quelqu'un peut en venir à compromettre son impartialité. En ce mercredi de Pleine Lune, il serait plus sage de ne pas confier vos différends avec un membre d'un groupe à une personne y appartenant également. De plus, un tiers parti qui n'a aucune implication dans l'affaire vous donnera un meilleur son de cloche.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): La Pleine Lune en Gémeaux, face au Sagittaire, a tendance à vous rendre plus euphorique. Votre vision est partagée par d'autres et cela vous permet d'aller de l'avant avec les changements que vous envisagez. Un problème d'organisation peut être réglé facilement en modifiant légèrement vos habitudes. Les solutions les plus simples sont en principe les plus avantageuses.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Celui qui a déplacé la montagne, c'est celui qui a commencé par enlever les petites pierres. Situé au début de votre Signe, Pluton vous fait rêver d'accomplissements et de transformations. Toutefois, compte tenu du carré formé par Saturne en Balance, certaines choses peuvent prendre plus de temps à se réaliser. Il suffit de continuer à travailler en ce sens. Même à la Pleine Lune!

Verseau (20 janvier au 18 février): Il y a des gens qui ont le don de parler avec énormément d'assurance, mais pas toujours avec raison. Certaines suggestions qui vous semblent impossibles à mettre en application, sont probablement, en effet, difficilement applicables. Ne sous-estimez pas votre capacité à évaluer les situations. Servez-vous de l'appui de la Pleine Lune en Gémeaux pour exprimer vos idées.

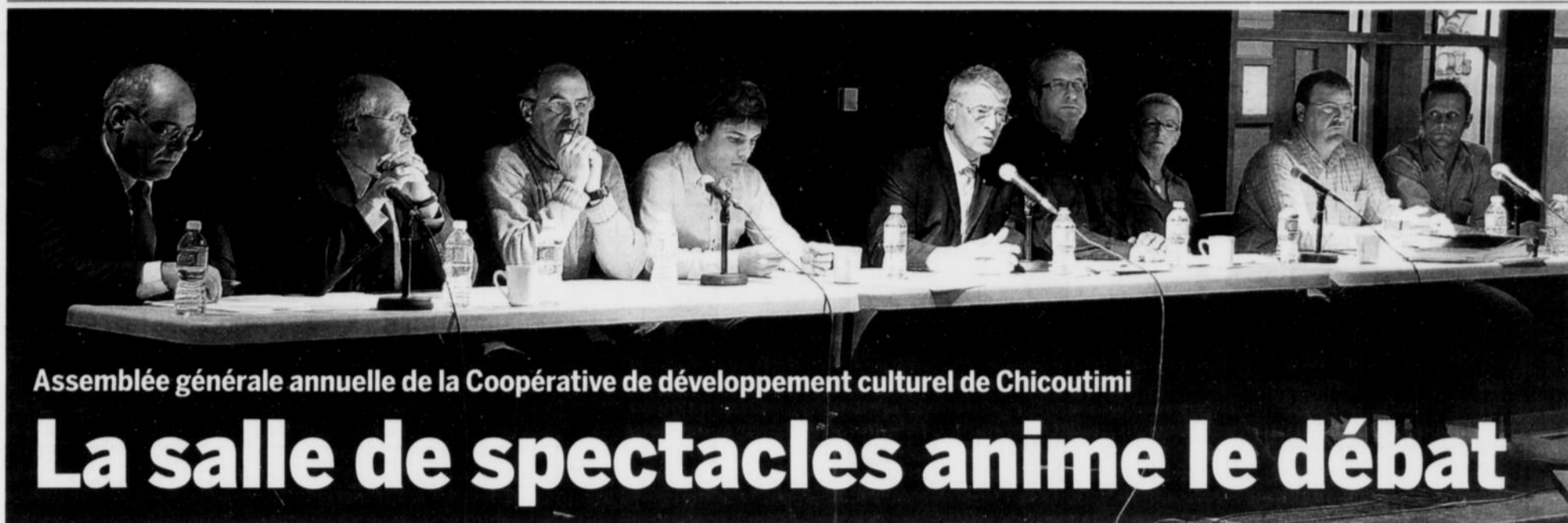
Poissons (19 février au 20 mars): Sous le climat de Pleine Lune en Gémeaux, angulaire aux Poissons, il sera préférable d'accorder le bénéfice du doute aux autres et de ne pas tirer de conclusions hâtives. On ne connaît pas toujours suffisamment de détails au sujet de la situation de quelqu'un pour pouvoir se permettre de juger de ses actes. Évitez de condamner autrui trop rapidement; il y a peut-être une explication logique.

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

2 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Tigrou 59666	c'est-la vie 58937	Union fait force	Pyramide 70647	La fosse aux lionnes 41734	Ricardo 79821	Le Téléjournal/Midi 165463		Pour le plaisir 177208		C'est ça la vie 18918	Les belles histoires 81666	Beautés désespérées 60173	Pyramide 42096	Union fait force						
V	(6h00) Le show du matin 907666		Le show du matin / L'Extra 208482	G. clans 121869	..naufrage 743163	La vie: Chicago Hope 851598	L'attaque à 5 767550	LA MAISON DU SECRET (2007) avec Dean McDermott, Tori Spelling. 102734	Publicité 808111	Publicité 531937	Simpson 510444	Simpson 549956	(:05) Dumont360 60								
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 216579		Deux filles le matin 18840	Tout simplement Clodine 40840	Le cercle 60531	TVA/(45) Nouvelles régionales 237173	(:15) TVA en direct.com 238802	Shopping TVA 9550	Victoire 72376	Les feux de l'amour 84111	TVA Nouvelles 9821										
TQc	Diego 24956	Cornem-bricoleur 45937	Bob le Thomas 81227	Inuk Zobo-omafoo 86260	Les auditions Juste pour Rire 86260	Bonheur total 46884	Mise à jour 12111	Vert tendre	Le Confident 39376	Le 9.5 66734	Juste-rire 99550	Les auditions Juste pour Rire 32376	Absolument Yoga	Traficomm 19314	Parents avis 80314	Animaux 24686					
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	BoxeRock 61550																		

2 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 82482	Virginie 19840	L'Épicerie 36005	Le moment de vérité 15111	Les hauts et les bas de Sophie Paquin 89537	Le Téléjournal 39014	La zone 61802	La fosse aux lionnes 504937					
V	La guerre des clans 520821	Wipeout Québec 511173	Merlin / La vengeance de Nimue 603753	Distraction 689173	Smile TV 987227	Drôle et sexy 775579	Wipeout Québec 698014	L'attaque à 5 432208	À couper le souffle 110753	Poker After Dark 879574			
CJPM	TVA Nouvelles 7579	Le cercle 1531	La poule aux oeufs d'or 5550	Occupation double 9753	Destinées / Secrets 22869	Dr House / Prise d'otages 47555	TVA Nouvelles 4992173	(:45) Denis Lévesque 2858918	(:45) TROIS SUR UN SOFA (1966) Jerry Lewis. 3366111				
TQc	Kaboum! 74181	Tactik / La vie en Rose 96463	La vie en vert 75482	Toute une famille! 92647	Les francs-tireurs 57173	Voir / Diane Dufresne, Marie-Pierre Arthur. 77937	La joute 70024	Les moquettes coquettes / Jean-François Mercier 92821	Période question 74574				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 197555	Devoir d'enquête / L'ombre du dépeceur de Mons 144685	DÉTROMPEZ-VOUS (2007) avec Mathilde Seigner, Roschdy Zem, François Cluzet. 124821	Mixeur 869482	Plus loin + sport 845802	TV5 le journal 490376	Les carnets du Bourlingueur 519821					
CANAL D	Le grand rire 2004 Partie 2 de 2 3204294	Biographies / Mickey Rourke 6779647	Paradis perdus / Diamants et vaudou 6788395	Destruction express 4047840	Chasse aux fugitifs 2559901	Autopsie / Violation de domicile / Le voyeur 6778918	Images-chocs / Conducteurs dangereux 4274647	CanalD.com 6359864					
RDI	RDI monde 4938395	RDI économie 4929647	24 heures en 60 minutes 8592043	Artisans du changement / Le droit à la santé 8578463	Le Téléjournal 8598227	RDI économie 2786937	Le National 2795685	Le Téléjournal 8932647	24 heures en 60 1866067				
RDS	Sports 30 314598	LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Devils du New Jersey (D) 963869	L'antichambre (D) 654314	Sports 30 661918	Poker - Séries Mondiales 483227	Quilles 129222							
VIE	La touche de Sarah 1815550	Déco sur mesure 1806802	Ma maison 5862918	Dre Nadia, Ado 1835314	Super Nanny / La famille Gormley-Brickley 1701260	Petites per. 1221395	Petites per. 2780145	Décore ta vie 4489005	Recette V 4498753	Déco sur mesure 1226840	Dites oui à la robe 5171531	LA DERNIÈRE CHANCE	
SERIES+	New York 911 / Le chasseur chassé 633260	Loi & ordre: sexuels / La folie du double 597869	Porté disparu / Un bébé à tout prix Partie 1 de 2 573289	Urgence disparitions / Vincenc 586753	City Homicide / Une tombe vide 589840	Doc / Une belle arnaque 718537	Le rêve de Diana 763680						
Z	La porte des étoiles 642918	Équipé pour rouler 779376	Comment... fait 496531	Surnaturel / De l'autre côté 575647	Mélinda / deux mondes / Une étudiante fantôme 588111	Chuck / Mr Perfect 598598	Les stupéfiants / Spécial Ninja 2 918555	Comment... fait 699406					
HISTORIA	Tournants de l'histoire / Famine en Éthiopie 5853685	Soldats / Bandits des airs 3532314	Kaamelott 7456598	Kaamelott 7435005	NCIS enquêtes spéciales / Coups de poing 3538598	ROBINSON CRUSOÉ: L'ÎLE DE ROBINSON (2002) avec Nicolas Cazalé, Marie Béraud, Pierre Richard. 4925024	JAG Partie 2 de 2 1334446						
ÉVASION	Habit du Monde 74289	MondeDeGillesProulx 98869	Ushuaïa Nature / La cité perdue Partie 2 de 2 66869	Les nouveaux explorateurs 42289	Paris bouche à bouche / Cité 55753	Jardins du monde / Amérique du Sud 58840	Au bout du monde 21208	Échappées belles 57821	Ushuaïa Partie 2 de 2				
CBJET	(17h00) CBC News 41753	Coronation Street 7173	Wheel of Fortune 6192	Jeopardy 6685	Dragons' Den 55173	Stars on Ice: On the Edge 75937	CBC News: The National 1088260	(:55) CBC News: Late 55370734	(:05) The Hour 36170024	Ghost 48116			
TSN	Off the Record 430869	SportsCentre 414821	LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Devils du New Jersey (D) 141005	SportsCentre 298666	That's Hockey (D) 221208	SportsCentre 151840	Off the Record 389821	WPT Poker 338338					
SPNET	Connected With Prime Time Sports 33598	Best Damn Top 50 31531	Stars of Salt Lake City 2276	Sid the Kid vs. Alexander the Great 537685	MMA Connect 38043	Sportsnet Connected 30802	Prime Time Sports 85799	The Ultimate Fighter 42970					
ARTV	Temps d'une paix / Boudage pour Rose-Anna 574802	La liste 333482	Visite libre 997537	Destination ARTE / Le temps presse 122463	Viens voir les comédiens / Claude Legault 142227	J.A. MARTIN, PHOTOGRAPHE (1976) avec Monique Mercure, Jean Lapointe, Marcel Sabourin. 411869	Les Nuits 954390						
VOX	Académie des mots 74109	Mise à jour / Montréal 81531	Le Lab 60550	Mêlez-vous de vos affaires! 904314	Bonheur total 780821	Le Confident 526550	Mise à jour / Montréal 99260	Mêlez-vous de vos affaires! 94289	Mise à jour / Québec 92970				



Assemblée générale annuelle de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi

La salle de spectacles anime le débat

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Transparence et neutralité: telle est la position du nouveau président de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi (CDCC), Pierre Mazurette, relativement au dossier de la salle de spectacles. Il l'a énoncée hier soir, à l'assemblée générale annuelle de cet organisme tenue au Cégep de Chicoutimi.

S'agissant de la transparence, elle a été exprimée au moyen d'un bout de papier distribué à chacun des participants, soit une quarantaine de personnes. On y trace le chemin d'accès à un document important, puisqu'il s'agit de l'étude de faisabilité reliée au projet de rénovation de l'Auditorium Dufour (pour le consulter, il suffit de visiter le site internet du Théâtre du Saguenay, l'entité qu'administre la CDCC).

«J'ai demandé que soient mis en ligne tous les documents, dont l'étude de faisabilité, celle de Go multimédia et, lorsqu'elle sera prête, l'étude comparative demandée à la firme Samson, Bélair», a annoncé Pierre Mazurette au début de l'assemblée.

Cette intention a été unanimement saluée, y compris par ceux qui favorisent la construction d'une salle de spectacles au centre-ville de Chicoutimi.

Contexte différent ?

La neutralité affichée par le nouveau président, elle, n'est pas passée comme une lettre à la poste. Lui qui vient d'être nommé afin de remplacer Richard Boivin qui, lui-même, avait succédé en cours de mandat à Vassilis Fasfalis, a décidé de ne pas tenir une assemblée extraordinaire qui aurait été exclusivement consacrée au dossier de la salle de spectacles.

Faisant fi d'une résolution qui avait été adoptée par les membres, à l'unanimité, le 30 juin dernier, Pierre Mazurette a argué que la décision de la ville de Saguenay de tenir une consultation publique au début de la nouvelle année avait changé la donne.

«La mission de la coopérative n'est pas de prendre le leadership dans ce débat. Nous sommes les gestionnaires d'un bien public», a-t-il énoncé. Affirmant que l'organisme sans but lucratif ne devait pas se mettre en porte-à-faux vis-à-vis de la

population, le nouveau président refuse de vivre une situation aussi inconfortable que celle qui aurait découlé de la signature des registres municipaux, il y a quelques mois.

Rappelons que la CDCC favorisait alors la rénovation de la salle du Cégep de Chicoutimi, projet auquel de nombreux Saguenéens se sont opposés en bloquant le règlement d'emprunt que devait entériner le conseil municipal. C'est à la suite de cet épisode que le maire Jean Tremblay a décidé de tenir une consultation populaire.

Opposition

Plusieurs membres se sont opposés à la position affichée par Pierre Mazurette. «La proposition (de tenir une assemblée extraordinaire) a été votée en assemblée générale. Ça ne sert à rien?», a répliqué une participante. «C'est à nous de prendre position», venait juste de souligner Josée Néron, dont le scepticisme était manifeste.

C'est à ce moment qu'une proposition a été soumise par Laval Gagnon, un nouveau membre de la CDCC. «Je veux que le Théâtre du Saguenay demande à la ville de ne pas tenir de consulta-

tion populaire tant que ses membres n'auront pas débattu de la question de la salle de spectacle dans le cadre d'une assemblée spéciale», a-t-il suggéré.

Le président a résisté bec et ongles à cette proposition. «Encore une fois, on se sentirait investis d'une mission, alors que la population pourrait effectuer un autre choix», a-t-il répliqué. Tous ont compris qu'il faisait allusion à une possible défaite du projet de construction d'une salle au centre-ville, l'option favorisée par plusieurs des membres présents hier soir.

Une intervention d'Alain Bouchard, directeur des services regroupés au Cégep de Chicou-

timi, a permis d'apprendre que la coopérative «doit des sommes importantes au cégep», un montant qu'il évalue à près de 70 000 \$. Ce ne fut pas suffisant pour infléchir la volonté des membres, qui ont voté à 17 contre 10 en faveur de la proposition de Laval Gagnon.

«Je ne peux pas faire autrement que de constater une division. C'est tout simplement malheureux», a commenté Pierre Mazurette. Plus tard, il a assimilé la proposition à un simple vœu, une assertion vite corrigée par un participant. Il reste à voir si elle connaîtra le même sort que celle qui a été votée à l'unanimité le 30 juin. □

Des finances à redresser

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Coopérative de développement culturel de Chicoutimi a-t-elle les moyens de prendre une position indépendante dans le dossier de la salle de spectacles? Sans le dire ouvertement, certains des participants à l'assemblée générale annuelle tenue hier soir ont insisté sur sa précarité financière.

Les états financiers présentés aux membres montrent un avoir négatif de 125 977 \$, ce qui reflète la situation telle qu'elle se présentait le 30 juin dernier. Or, le plus important créancier de l'institution qui gère le Théâtre du Saguenay est le propriétaire de l'Auditorium Dufour, le Cégep de Chicoutimi.

«Le cégep a toujours soutenu la coopérative. Sans lui, elle n'existerait plus», a affirmé Alain Bouchard, directeur des services regroupés au Cégep de Chicoutimi. (...) Le cégep cautionne la coopérative. Sur les 125 000 \$, il y a une dette de 70 000 \$ contractée auprès de l'institution. En tant que gestionnaire, je dois assumer les risques que lui font courir ses partenaires.»

Il a refusé d'admettre que ses propos avaient pour objet d'exercer une pression sur les membres de la coopérative, dont plusieurs souhaiteraient quitter l'Auditorium Dufour afin d'éménager dans une nouvelle salle. Néanmoins, le nouveau président du conseil d'administration, Pierre Mazurette, n'a pas raté l'occasion d'insister sur les problèmes financiers que connaît le plus important diffuseur de la région. «Nous sommes très préoccupés et nous serons très attentifs à la situation. On est dans une situation extrêmement fragile», a-t-il prétendu.

De son côté, le directeur général Robert Hakim a promis que des mesures seraient prises afin de redresser les finances. «J'ai une liste longue comme ça», a-t-il imaginé.

Comment s'articulera ce rééquilibrage? Il est trop tôt pour le savoir. Pour l'heure, Robert Hakim se contente de promettre que le prochain budget sera équilibré, «même si les ventes ont dramatiquement baissé, comme partout au Québec». Il s'en réjouit, puisque huit diffuseurs, parmi les 13 que compte le réseau Diffusion Inter-Centres, baigneront dans l'encre rouge à la fin du présent exercice. □

Noël
Au cœur de la Cathédrale

Concert bénéfique au profit de la Cathédrale de Chicoutimi

Le 20 décembre 2009 à 20 h
à la Cathédrale de Chicoutimi

avec la présence d'honneur de Maître Marc André Hébert

Artistes invités :

Mme Marie-Nicole Lemieux
contralto

M. Luc Beauséjour
orgue

ESPACE MUSIQUE
DIFFUSEUR OFFICIEL

ESPACE classique

Prix du billet : 50 \$
(un reçu aux fins d'emprunt au montant de 35 \$ peut être émis sur demande)

Les billets sont disponibles :

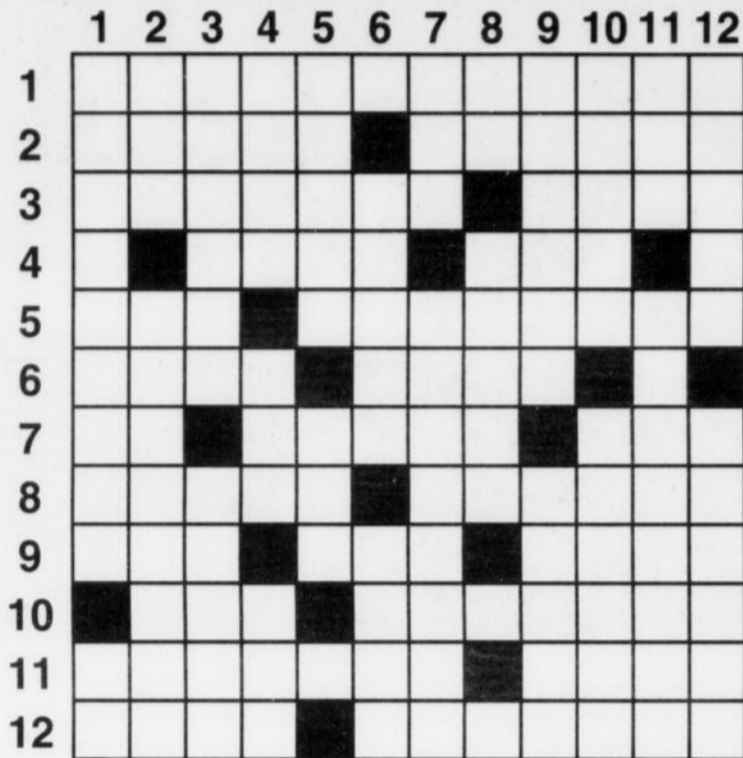
Au presbytère de la Cathédrale :
418-549-3212

www.reservatech.net
418-545-3330 / 1-877-545-3330

794425

HORIZONTALEMENT

1. Entrouvrir légèrement.
2. Voisin de l'écureuil - Administration chargée de contrôler le passage des biens et capitaux aux frontières.
3. Vertébré aquatique - Frousse.
4. Croûte légère - Parcelle.
5. Traverse le lac Mobutu - Railleur.
6. Terme de ski - Jeune marginal.
7. Id est - Singe - On le bande.
8. Plante couverte de poils - Courbure d'un rameau.
9. Pointe d'Espagne - Marque l'hésitation - Filin de retenue d'une mine.
10. Pas révélés - Font une chute.
11. Sa capitale est Hanoi - (Se) précipiter en masse.
12. Qualifie une coiffure - Fatigué à l'extrême.



MC2567

VERTICALEMENT

1. Mouvement de ce qui se développe - Se porte.
2. Indique une nouveauté - Répété plusieurs fois.
3. Multiplié par trois - Remorquer.
4. Finaud - C'est le cinquième - Envoya 875 000 Français travailler en Allemagne.
5. Terme de rugby - Sous une balle.
6. La Grande brille dans le ciel - État américain.
7. Porteur de l'information génétique - État au nord du

- Texas.
8. Ha la vache! - Il conduit des baudets.
 9. Pupitre sur pied - Serpent venimeux.
 10. Dieux romains - Monnaie d'or de la Rome antique.
 11. Ses diplômés ne travailleront pas à l'usine - Récipients de cuisine.
 12. Rude au toucher - Courant politique

Solution du no 2566

1	Q	U	I	P	R	O	Q	U	O	S	P
2	U	N	S	E	P	I	N	C	E	T	E
3	A	C	E	R	B	E	E	C	R	I	N
4	L	I	E	U	R	A	S	I	E	N	S
5	I	N	E	P	T	E	S	S	I	S	E
6	F	E	T	A	S	P	A	N	U		
7	I	C	I	D	E	R	R	E	U	R	
8	E	T	R	E	C	R	E	E	S		
9	A	R	E	C	S	A	S	I	E		
10	E	P	I	E	T	O	I	L	A	N	T
11	T	A	M	A	N	O	I	R	R	E	A
12	A	S	E	T	I	R	A	M	I	S	U

LES ALPES - Un mot de 7 lettres

E	S	O	R	L	T	E	R	R	E	F	E	E	S	E
E	H	K	O	D	R	A	V	E	R	V	T	T	T	T
D	I	C	I	E	N	E	C	O	E	I	G	E	R	R
N	V	E	R	S	A	N	T	L	S	A	R	R	Y	I
E	E	R	I	A	L	P	E	N	I	A	H	C	O	E
T	R	V	H	N	L	E	M	A	N	O	E	E	U	R
S	N	I	G	O	O	U	R	D	N	N	E	N	G	U
U	A	N	I	R	S	O	D	E	N	T	V	I	O	E
S	L	E	R	U	S	S	U	A	S	Y	E	S	S	J
T	E	N	T	A	D	R	E	T	V	R	L	I	L	A
R	S	O	N	E	V	A	C	R	H	O	A	M	A	M
O	M	T	F	J	D	I	I	I	A	L	S	P	V	E
P	I	I	O	I	N	D	N	D	P	C	A	L	E	V
S	L	P	G	E	N	E	P	I	N	H	E	O	F	A
E	F	E	E	M	I	C	N	M	E	V	E	N	N	S

- ADIGE
- ADRET
- ALLOS
- ALPE
- ALPIN
- ANNECY
- ARETE
- AROSA
- AURON
- CENIS
- CERVIN
- CHAINE
- CIME
- COL
- CRETE

- DAVOS
- DEFILE
- DRU
- EIGER
- ELEVE
- ENNS
- EOCENE
- ETRIER
- FERRET
- FLIMS
- FOEHN
- GENEPI
- HIVERNALE
- ISERE
- LAC

- LEMAN
- MAJEUR
- MEIJE
- MIDI
- NEVE
- PIC
- PITON
- RAIDE
- RAVIN
- REVARD
- RHIN
- RHONE
- RIGHI
- ROSE
- SALEVE

- SANTIS
- SAUSSURE
- SAVE
- SERAC
- SIMPLON
- SKI
- SPORTS
- SUSTEN
- TENDE
- TYROL
- VERSANT
- YUGOSLAVE

Solution du dernier problème : AUTEUR

No 2279

			8	3		
2	1	6		9	5	7
3						9
			9			2
6	3			8		4
		5	2	1		7 8
					4	
	6		7	2		3
9		1				8

Niveau de difficulté : MOYEN

1504

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1503

3	8	5	1	6	7	9	2	4
9	4	7	3	5	2	6	1	8
6	2	1	4	9	8	7	5	3
1	7	6	8	2	5	3	4	9
2	3	4	7	1	9	8	6	5
8	5	9	6	4	3	2	7	1
4	6	3	9	7	1	5	8	2
7	9	2	5	8	4	1	3	6
5	1	8	2	3	6	4	9	7

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



ÉCONOMIE

OR 1251.38 (once \$ can)	DOLLAR 95.54 (cents US)	EURO 1.5792 (\$ can)	ARGENT 20.81 (once \$ can)	PÉTROLE 81.78 (baril \$ can)
---------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	-------------------------------------------

PRINCIPAUX INDICES			
Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	696.71 \$	16.45 \$	128213356
S&P/TSX 300	11707.30 \$	260.12 \$	223001939
S&P/TSX VENTURE	1450.49 \$	35.43 \$	137333792
DOW JONES	10471.60 \$	126.74 \$	190219357
NASDAQ/USA	2175.81 \$	31.21 \$	0
NASDAQ/Canada	667.11 \$	20.70 \$	0

TITRES VEDETTES À TORONTO					
Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	61.40 \$	59.50 \$	61.20 \$	2.18 \$ Encana
Corp.	ECA	57.87 \$	57.19 \$	57.63 \$	1.06 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	0.00 \$	0.00 \$	0.61 \$	0.00 \$
Barrick Gold Corp	ABX	48.62 \$	46.26 \$	48.20 \$	3.34 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	5.93 \$	5.80 \$	5.93 \$	0.12 \$
Arc Energie	AET.UN	20.65 \$	20.23 \$	20.34 \$	0.09 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	22.13 \$	21.64 \$	21.70 \$	-0.16 \$
Research in Motion	RIM	63.05 \$	61.12 \$	62.61 \$	1.64 \$
Bombardier CL A	BBD.A	4.62 \$	4.51 \$	4.62 \$	0.14 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.62 \$	4.52 \$	4.60 \$	0.12 \$
BCE Inc.	BCE	28.25 \$	27.90 \$	28.20 \$	0.28 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.53 \$	1.43 \$	1.45 \$	-0.07 \$
Bank of Montreal	BMO	54.60 \$	53.82 \$	54.52 \$	0.77 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	49.78 \$	48.72 \$	49.65 \$	1.15 \$
CAE Inc	CAE	8.63 \$	8.45 \$	8.61 \$	0.11 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.21 \$	7.00 \$	7.15 \$	-0.02 \$
Cascades Inc.	CAS	8.98 \$	8.74 \$	8.98 \$	0.28 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.05 \$	33.06 \$	33.06 \$	-0.69 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	7.46 \$	7.31 \$	7.32 \$	0.06 \$
CI BC	CM	69.55 \$	68.54 \$	68.73 \$	0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	71.85 \$	71.11 \$	71.40 \$	0.93 \$
CN Railway Company	CNR	56.89 \$	55.41 \$	56.30 \$	1.00 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	30.68 \$	29.25 \$	30.64 \$	1.39 \$
Canadian Pacific Railway	CP	52.83 \$	51.50 \$	51.90 \$	0.93 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	62.24 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	23.38 \$	22.95 \$	23.00 \$	0.09 \$
Domtar	UFS	60.58 \$	57.94 \$	58.84 \$	-0.91 \$
Emera	EMA	24.10 \$	23.75 \$	23.75 \$	0.01 \$
Enerplus	ERF.UN	24.29 \$	24.05 \$	24.17 \$	0.02 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	13.16 \$	13.02 \$	13.05 \$	0.00 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	12.81 \$	12.30 \$	12.55 \$	0.21 \$
Great-West Lifeco	GWO	24.08 \$	23.74 \$	23.87 \$	-0.35 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.34 \$	16.11 \$	16.14 \$	-0.12 \$
Industrial Alliance	IAG	29.96 \$	29.52 \$	29.83 \$	0.16 \$
Société financière IGM	IGM	43.33 \$	41.50 \$	42.80 \$	2.12 \$
Imperial Oil	IMO	41.00 \$	40.64 \$	40.70 \$	0.15 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.03 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	8.05 \$	8.00 \$	8.05 \$	0.03 \$
Loblaws Cos.	L	33.80 \$	33.04 \$	33.80 \$	0.72 \$
Laurentian Bank	LB	43.84 \$	43.16 \$	43.58 \$	0.85 \$
Manitoba Telcom	MBT	32.79 \$	32.18 \$	32.66 \$	0.58 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.06 \$	11.39 \$	11.87 \$	0.45 \$
Magna International	MG.A	51.85 \$	50.75 \$	51.40 \$	1.10 \$
Metro Inc.	MRU.A	39.15 \$	37.26 \$	38.45 \$	2.13 \$
National Bank	NA	64.21 \$	63.34 \$	64.07 \$	0.89 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	6.95 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.19 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.54 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	51.44 \$	50.17 \$	50.61 \$	0.31 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	45.50 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	7.10 \$	7.00 \$	7.10 \$	0.11 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.36 \$	9.17 \$	9.31 \$	0.07 \$
Potash Corp	POT	122.40 \$	119.45 \$	121.66 \$	3.76 \$
Power Corp.	POW	26.61 \$	25.50 \$	26.50 \$	0.19 \$
Power Financial	PWF	27.82 \$	27.10 \$	27.80 \$	0.29 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	26.53 \$	26.11 \$	26.32 \$	0.20 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	32.92 \$	31.76 \$	32.82 \$	1.07 \$
Royal Bank	RY	57.65 \$	57.05 \$	57.65 \$	0.84 \$
Saputo Inc.	SAP	31.10 \$	29.36 \$	31.02 \$	1.71 \$
Sears Canada	SCC	23.93 \$	23.25 \$	23.26 \$	-0.24 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.80 \$	0.76 \$	0.79 \$	-0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.75 \$	20.34 \$	20.75 \$	0.35 \$
Sun Life financial	SLF	29.49 \$	29.08 \$	29.34 \$	0.18 \$
SNC-Lavalin	SNC	50.50 \$	49.17 \$	50.14 \$	1.04 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	13.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	39.27 \$	38.25 \$	39.20 \$	1.30 \$
Telus Corporation	T	34.53 \$	34.11 \$	34.33 \$	0.13 \$
Transalta Corporation	TA	22.24 \$	21.85 \$	21.87 \$	-0.21 \$
Tembec	TMB	0.99 \$	0.94 \$	0.99 \$	0.04 \$
TD Bank	TD	67.53 \$	66.41 \$	67.38 \$	0.92 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	37.42 \$	36.82 \$	37.01 \$	0.52 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.92 \$	18.42 \$	18.89 \$	0.69 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	14.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	34.00 \$	33.51 \$	33.90 \$	-0.23 \$
Transat AT	TRZ.B	15.20 \$	14.58 \$	14.98 \$	-0.04 \$
Torstar Corp.	TS.B	7.24 \$	6.84 \$	7.08 \$	0.22 \$
Westcast Industries	WCS.A	2.45 \$	2.45 \$	2.45 \$	0.00 \$

TORONTO				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Manulife financial	MFC	18.70 \$	0.26 \$	20545824
lunits canadien	XIU	17.56 \$	0.35 \$	16797682
Victory nickel inc	NI	0.22 \$	0.04 \$	13917290
Hb nymex ng bull	HNU	8.96 \$	-0.36 \$	9330687
Kinross gold corp	K	22.09 \$	1.07 \$	9002873
Coalcorp mining	CCJ	0.45 \$	-0.04 \$	8839596
Barrick gold corp	ABX	48.20 \$	3.34 \$	8342525
B2 gold corp	BTO	1.36 \$	0.14 \$	7829846
Connacher oil &	CLL	1.08 \$	0.04 \$	7218221
Eastern platinum	ELR	0.99 \$	0.06 \$	5374936

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Admitted to	FFH.U	356.00 \$	9.00 \$	100
Niko resources ltd	NKO	92.25 \$	3.91 \$	187072
Potash corp	POT	121.66 \$	3.76 \$	815680
Barrick gold corp	ABX	48.20 \$	3.34 \$	8342525
Agnico-eagle mines	AEM.WT.USD	30.00 \$	3.00 \$	300
Agnico-eagle mines	AEM	68.66 \$	2.86 \$	1063223

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH	372.00 \$	-4.10 \$	30153
Western financial	WES.PR.A	76.00 \$	-3.12 \$	500
Bonterra oil & gas	BNE	29.91 \$	-1.08 \$	88662
Domtar corp	UFS	58.84 \$	-0.91 \$	46552
Uni select inc	UNS	27.60 \$	-0.89 \$	3859
Hb s&p tsx global	HIG	12.53 \$	-0.86 \$	291585

NEW-YORK				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	4.10 \$	-0.01 \$	245412897
Spdr trust senior	SPY	111.30 \$	1.36 \$	159509911
Bank of america	BAC	15.90 \$	0.05 \$	143029377
Ford motor co	F	8.88 \$	-0.01 \$	103967710
General electric	GE	16.17 \$	0.15 \$	98004085
Ishares msci	EEM	41.68 \$	1.16 \$	88987402
Spdr financial	XLF	14.67 \$	0.01 \$	86708839
Ishares japan	EWJ	9.89 \$	0.33 \$	75638963
Pfizer inc	PFE	18.85 \$	0.68 \$	71094061
Direxion df bear	FAZ	19.40 \$	-0.19 \$	68104373

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Direxion emr	EDC	134.60 \$	10.07 \$	1274765
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	861.50 \$	9.00 \$	9030
Niagara mohawk	NMK.PR.B	86.25 \$	8.25 \$	2031
Rio tinto plc adr	RTP	211.70 \$	7.60 \$	623702
Nvr inc	NVR	679.64 \$	6.49 \$	34332
Direxion devpd	DZK	77.17 \$	5.84 \$	53831

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	100450.00 \$	-150.00 \$	539
Gatx corp 2.50 cum	GMT.PR	146.65 \$	-76.73 \$	1132
White mountains	WTM	320.00 \$	-5.83 \$	21242
Washington post co	WPO	409.65 \$	-3.96 \$	74509
Proshares ultra	EWV	48.88 \$	-3.81 \$	57502
Itt educational	ESI	87.42 \$	-3.56 \$	2043276

NASDAQ				
Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	44.01 \$	0.45 \$	81758016
E*trade financial	ETFC	1.71 \$	0.07 \$	62185202
Microsoft corp	MSFT	30.01 \$	0.60 \$	49903012
Intel corp	INTC	19.66 \$	0.46 \$	47223467
Cisco systems inc	CSCO	23.92 \$	0.52 \$	39946705
Dell inc	DELL	13.84 \$	-0.28 \$	38368887
Applied materials	AMAT	12.89 \$	0.58 \$	33235169
Ebay inc	EBAY	24.00 \$	-0.47 \$	31378000
Comcast corp cl a	CMCSA	14.96 \$	0.30 \$	28786733
Oracle corp	ORCL	22.44 \$	0.36 \$	28447502

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc notes	MYLNG	1024.38 \$	9.38 \$	65
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1128.93 \$	8.09 \$	14769
Google inc a	GOOG	589.87 \$	6.87 \$	2319783
Mitsui & co ltd	MITSY	269.73 \$	6.03 \$	2633
Patriot trans	PATR	98.36 \$	4.89 \$	13535
Intuitive surgical	ISRG	284.90 \$	4.36 \$	427888

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Apple inc	AAPL	196.97 \$	-2.94 \$	16512215
Strayer education	STRA	194.81 \$	-2.69 \$	291774
American national	ANAT	106.90 \$	-1.62 \$	37479
Omnivision	OVTI	12.40 \$	-1.56 \$	5735205
Icf intl inc	ICFI	25.46 \$	-1.54 \$	185373
Autochina intl wts	AUTCW	16.50 \$	-1.38 \$	1483

Indemnités versées aux fromagers

Du scepticisme

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, Claude Béchard, a promis d'indemniser avant les Fêtes les fromageries qui ont été injustement pointées du doigt lors de la crise de la listériose. Une promesse accueillie avec scepticisme par le propriétaire de la Fromagerie Blackburn, Gilles Blackburn.

« M. Béchard a écouté nos arguments et il a dit qu'il allait régler la situation avant Noël. Mais cet été, il avait promis de nous aider avant l'anniversaire de la crise, qui est le 6 septembre, et il n'y a rien eu. Et comme la session parlementaire se termine bientôt, j'ai des doutes », confie le propriétaire de la fromagerie jonquéroise, qui s'est rendu à Québec récemment pour rencontrer le ministre. Il était accompagné du propriétaire de la fromagerie de la Société coopérative agricole de l'Île-aux-Grues et du président de l'Association des fromageries artisanales, Louis Arseneau.

« Pour la première fois, le

ministre a parlé de chiffres », a laissé tomber Gilles Blackburn, qui n'a cependant pas voulu en dire plus. Il n'y a pas non plus de nouvelle rencontre prévue avec le ministre Béchard.

Rappelons qu'il y a plusieurs mois que le Fromagerie Blackburn et la Société coopérative de l'Île-aux-Grues demandent des compensations pour les pertes causées par les conclusions hâtives du MAPAQ, qui avaient injustement visé ces deux entreprises lors de la crise de la listériose.

Récemment, de passage dans la région, la Protectrice du citoyen Raymonde St-Germain avait indiqué qu'elle suivait de près l'évolution de ce dossier. Elle avait émis un rapport où elle recommandait une compensation sur la base de l'équité pour deux entreprises qui ont vécu une situation particulière résultat de l'action du MAPAQ, soit la Société coopérative agricole de l'Île-aux-Grues et la Fromagerie Blackburn.

L'Association des fromageries artisanales réclame également des dédommagements pour tous les producteurs qui ont été touchés par cette crise. □



Pour répondre aux annonces publiées

1-900-677-7777

ou

#7979



- > Choisissez l'option 4.
> Entrez le numéro de l'annonce.
> Laissez votre réponse!



Publiez votre annonce Gratuitement!

418-698-2777

Gratuit pour tous!

- > Écoutez les descriptions des membres
> Créez votre liste d'annonces favorites

Gratuit pour les femmes!

- > Récupérez tous vos messages
> Dialoguez en direct!

FEMME CHERCHE HOMME

ENJOUÉE ET SENSIBLE, ELLE EST À DÉCOUVRIR, 55 ans, belle app, honnête, sincère, aime la vie, soupère tête-à-tête et longues discussions, désire rencontrer H n-fum, avec affinités, pour complicité et amour. 261756

POUR JOHANNE, L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE, Chicout 39 ans, 5'7", 175 lb, blonde, n-fum, belle, sans enfant, aime sortir tranquillement, recherche H 47-60 ans, n-fum, honnête, ayant affinités, pour relation stable. 261265

LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE! Femme d'Alma, 51 ans, belle, sans tabou, aime nature, cherche à connaître H, 67, ayant chev abondants et teint basané, n-moustachu, enjoué, gais et passionné, pour s'écarter ensemble et s'aimer. 260326

ANNONCE DE LA SEMAINE :

AMOUR, SEXE ET CONVIVENCE, jolie artiste de Chicoutimi, dans la 40aine, a les cheveux bruns, est tranquille et enjouée, a un excellent sens de l'humour, aime la créativité et la sociabilité, désire à rencontrer un Homme, pour vivre une relation sérieuse. 257155

VEUVE CHERCHANT DE LA TENDRESSE, Chicout, début 70aine, vit seule, a maison, cherche retraité, n-fum, libre, fidèle, souhaitant combler solitude, ayant belle éducation, affinités, pour dialogue et tendresse. 259918

UNE CÉLIBATAIRE AUX MAGNIFIQUES YEUX BRUNS, Chicout, 42 ans, 5'2", 150 lb, chev noirs longs, sans enfant, désire H, posséd et drôle, pour moments agréables. 259608

JULIE EST UNE FILLE FUNNY! Saguenay, 29 ans, optimiste, sait ce qu'elle veut, voit beaux côtés de la vie, prête à faire sa vie avec quelqu'un, aime rire, bouger, promenades en forêt, souhaite rencontrer H. 254480

UN AMOUR DE VELOURS... Femme début 50aine, 5'6", poids prop, châtaine, yx verts, passionnée, sensuelle, a valeurs et humour, aime nature, bus, voyages, désire connaître H n-fum, fidèle, charmant, pour amour. 254391

PLEIN D'ACTIVITÉS VOUS ATTENDENT! Femme de 70 ans, 5'3", 150 lb, belle app, propre, aime être en bonne compagnie, souhaite H, pour amitié et plus. 253969

GRAND-MÈRE INDÉPENDANTE ET PASSIONNÉE, Saguenay, 57 ans, 5'5", 140 lb, châtaine-blonde, yx bruns, n-fum, aime plein air, cherche H, n-fum, sobre, équilibré et dynamique, pour se connaître et relation stable. 250316

DE BELLES DISCUSSIONS AVEC CETTE RETRAITÉE, Chicout, fin 50aine, chev bruns, yx bleus, belle app, éduquée, a valeurs et maison, aime nature, marche et bons soupers, cherche H, pour relation amicale et plus. 255056

LA CULTURE SONT TOUTS LES ANGLES! Femme de La Baie, 65 ans, 5'5", 157 lb, chev châtains, yx bruns, belle, authentique, aime sports d'hiver, cherche H 55 ans et plus, pour relations intimes et plus. 380505

ATTRAYANTE ET SOUTIAANTE, Saguenay, 54 ans, 5'4", chev bruns bouclés, n-fum, aime nature, camping, pêche et voyages, cherche H, pour faire vibrer son cœur. 249168

ELLE POSSEDE LA JEUNESSE DU CŒUR, début 60aine, sociable, indépendante, aime musique, voyages, plein air, bons soupers et 2, souhaite connaître H, n-fum, pour partager bons moments et activités à deux. 255478

MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60aine, aime danse, musique, jeux de société, promenades et petites sorties, souhaite H, complice, pour relation amoureuse. 257025

LÉA EST EN QUÊTE D'OCCASIONS D'INTIMITÉ... 29 ans, chev noirs longs, yx bleus très clair, en couple, recherche H, pour relations intimes occasionnelles. 242287

DE BELLES CHOSES À PARTAGER, femme de Jonquière, 56 ans, 5'7", chev bruns, yx pers, app agréable, calme attachante, aime nature, musique, cherche à rencontrer H 45 ans et plus, pour relation amicale et plus. 3175094

LINDA, RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, début 60aine, 5'3", app agréable, facile à vivre, désire H, n-fum, autonome et aimant la vie, pour relation amoureuse. 255186

HONNÊTE ET FIDÈLE EN AMOUR, femme de Roberval, 41 ans, 5'7", chev bruns, yx bruns, sympa, jolies, franche, aime musique, littérature, billard, recherche H 35-45 ans, sûr de lui, pour relation amoureuse et plus. 3737562

À TOI, TANNÉ D'ÊTRE SEUL... Divorcée de Jonquière, 62 ans, 5'3", 112 lb, blonde, yx verts, parait plus jeune, douce, joviale, aime nature, désire rencontrer un ami, pour activités et long terme si amour au rendez-vous. 249971

RAVISSANTE BLONDINETTE AUX YEUX MARRON, veuve de 68 ans, 5'2", 115 lb, aime musique, pêche et voyages, désire bel H, pour relation à long terme. 261592

JOHANNE, POSITIVE ET UN PEU TOMBOY! 53 ans, honnête, romantique, à cœur ouvert, aime vélo, plage, camping, voyages, souhaite rencontrer H, pas trop grand, mince et sachant ce qu'il veut, pour vivre grand amour. 253020

EN ATTENTE D'UN AMI, Jonquière, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bruns, fum, aime moto et pêche, recherche H, des environs, 5'7" et plus, tranquille, sans enfant et ayant affinités, pour amitié et relation amoureuse. 252285

LE POSITIF ATTIRE LE POSITIF! Femme de Chicout, 46 ans, 5'1", 112 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueuse, aime sports d'hiver, cherche à connaître H 37-45 ans, pour relation amoureuse et plus. 1543085

JOSEÉ, DOUCE ET PLEINE DE VIE! 59 ans, sensuelle, se sent jeune, sait où elle va et a encore envie de beaux moments, cherche à connaître H, aimant plaisanter, marche et VTT, pour faire bouillir le cœur ensemble. 251798

ELLE APPRÉCIE LES SORTIES À DEUX, St-Félicien, fin 50aine, 5'6", 140 lb, n-fum, app agréable, aime danse, souhaite connaître H, n-fum, fier et attentionné, pour vivre relation amicale et plus. 251167

CÉLIBATAIRE AUTANT FÉMININE QUE TOMBOY, travailleuse autonome de Saguenay, 44 ans, 5'4", 120 lb, châtaine, yx clairs, dévouée, fidèle, sans enfant, désire H, libre, sensible et souriant, pour amour. 247394

DISCRÈTE AUX BELLES LÈVRES PULPEUSES, Saguenay, 29 ans, 5'8", 155 lb, chev dorés, yx noisette, belle, 360, souvent sur route et à Mt, aime être gâtée, recherche H, pour rencontres et relation amicale. 258634

LA FIDÉLITÉ AVANT TOUT, femme de Jonquière, 21 ans, 5'5", 110 lb, chev Auburn, yx bruns, belle app, sociable, provocante, aime danse et natation, cherche à rencontrer H 25 ans et moins, pour sexe et plus. 3804254

L'INTIMITÉ AVEC UNE JEUNE FEMME SYMPA, Dobeau, 24 ans, 5'3", 123 lb, chev noirs, yx verts, sociable, cherche H 25 ans et moins, pour relations intimes et plus. 3807604

ROUQUINE ADORANT LES PETITS VOYAGES, Alma, 65 ans, 5'4", 135 lb, yx bleus, aime profiter de la vie, nature et tête-à-tête, souhaite rencontrer H, respectueux, sincère et fidèle, pour relation amoureuse. 250977

DEVINEZ UN PEU LA SUITE... Jolie châtaine d'Alma, 49 ans, yx bleus, passionnée, romantique et très sociable, aime sports, musique, ciné et sorties au resto, désire connaître H 45-55 ans, pour vivre relation amoureuse. 1206136

DANIELLE AIME DANSER ET CHANTER! Chicout, 50 ans, 5'2", 138 lb, châtaine, yx verts, sociable, sans enfant, aime nature, cherche à rencontrer H, sincère, ayant humour, pour vivre relation amicale d'abord. 248504

ELLE SOUHAITE S'INVESTIR, Saguenay, 30aine, 5'2", chev bruns, yx bleus, aimerait rencontrer H 30aine, ayant passé réglé, pour relation amoureuse. 252217

GAGNEZ SON CŒUR POUR DES ANNÉES DE BONHEUR! Jolie châtaine de Chicout, 34 ans, 5'8", 121 lb, yx bleus, timide, compréhensive, aime motonage et natation, recherche H 25-35 ans, pour amour et plus. 2562326

ALMAÏSME AIMANT L'IMPREVU! 62 ans, 5'1", chev Auburn légers, yx bruns, en excellente santé, aime marche, vélo, théâtre, bons restos, chasse et pêche, cherche à connaître H, ayant affinités, pour être plus. 256090

DOUCE, FÉMININE ET SENSUELLE, Chicout, 61 ans, 5'5", 112 lb, a sens de l'humour et passé bien réglé, cherche à connaître H, poids prop, propre, doux et équilibré, pour amitié et peut-être relation à long terme. 55971

CULTIVÉE ET DYNAMIQUE, 62 ans, poids santé, n-fum, autonome, aime nature et marche, souhaite rencontrer H 58-65, ayant affinités, pour relation amoureuse. 257603

FIÈRE, SENSUELLE ET SOURIANTE, Lac-St-Jean, 50aine, 5'5", 125 lb, chev et yx noirs, aime s'entraîner, voyages, danse, spectacles, souhaite connaître H 50-60 ans, grand, bronzé et charismatique, pour amitié et plus. 255147

ELLE AIME LA DANSE ET LES PETITS VOYAGES, Lac-St-Jean, 59 ans, 5'8", 135 lb, aime sortir, désire H 55 ans et plus, assez grand et ayant intérêts similaires. 2998343

SAMANTHA SAIT CE QU'ELLE VEUT DANS LA VIE, 21 ans, 5'4", brunette, yx bleus, simple, cherche H, pour vivre relation amicale d'abord et peut-être plus ensuite. 255501

ISABELLE SE CHERCHE UN AMI, Chicout, 44 ans, 5'3", 140 lb, chev brun-foncé courts, yx verts, autonome, sans enfant, a bon travail, recherche H, n-fum si possible, pour relation amicale d'abord et peut-être plus. 254761

LA CULTURE SONT TOUTS LES ANGLES! Femme de La Baie, 65 ans, 5'5", 157 lb, chev châtains, yx bruns, belle, authentique, aime sports d'hiver, cherche H 55 ans et plus, pour relations intimes et plus. 380505

ATTRAYANTE ET SOUTIAANTE, Saguenay, 54 ans, 5'4", chev bruns bouclés, n-fum, aime nature, camping, pêche et voyages, cherche H, pour faire vibrer son cœur. 249168

ELLE POSSEDE LA JEUNESSE DU CŒUR, début 60aine, sociable, indépendante, aime musique, voyages, plein air, bons soupers et 2, souhaite connaître H, n-fum, pour partager bons moments et activités à deux. 255478

MIGNONNE ET FACILE À VIVRE, 60aine, aime danse, musique, jeux de société, promenades et petites sorties, souhaite H, complice, pour relation amoureuse. 257025

LÉA EST EN QUÊTE D'OCCASIONS D'INTIMITÉ... 29 ans, chev noirs longs, yx bleus très clair, en couple, recherche H, pour relations intimes occasionnelles. 242287

DE BELLES CHOSES À PARTAGER, femme de Jonquière, 56 ans, 5'7", chev bruns, yx pers, app agréable, calme attachante, aime nature, musique, cherche à rencontrer H 45 ans et plus, pour relation amicale et plus. 3175094

LINDA, RETRAITÉE AUX BELLES RONDEURS, début 60aine, 5'3", app agréable, facile à vivre, désire H, n-fum, autonome et aimant la vie, pour relation amoureuse. 255186

HONNÊTE ET FIDÈLE EN AMOUR, femme de Roberval, 41 ans, 5'7", chev bruns, yx bruns, sympa, jolies, franche, aime musique, littérature, billard, recherche H 35-45 ans, sûr de lui, pour relation amoureuse et plus. 3737562

À TOI, TANNÉ D'ÊTRE SEUL... Divorcée de Jonquière, 62 ans, 5'3", 112 lb, blonde, yx verts, parait plus jeune, douce, joviale, aime nature, désire rencontrer un ami, pour activités et long terme si amour au rendez-vous. 249971

RAVISSANTE BLONDINETTE AUX YEUX MARRON, veuve de 68 ans, 5'2", 115 lb, aime musique, pêche et voyages, désire bel H, pour relation à long terme. 261592

JOHANNE, POSITIVE ET UN PEU TOMBOY! 53 ans, honnête, romantique, à cœur ouvert, aime vélo, plage, camping, voyages, souhaite rencontrer H, pas trop grand, mince et sachant ce qu'il veut, pour vivre grand amour. 253020

EN ATTENTE D'UN AMI, Jonquière, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bruns, fum, aime moto et pêche, recherche H, des environs, 5'7" et plus, tranquille, sans enfant et ayant affinités, pour amitié et relation amoureuse. 252285

LE POSITIF ATTIRE LE POSITIF! Femme de Chicout, 46 ans, 5'1", 112 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueuse, aime sports d'hiver, cherche à connaître H 37-45 ans, pour relation amoureuse et plus. 1543085

JOSEÉ, DOUCE ET PLEINE DE VIE! 59 ans, sensuelle, se sent jeune, sait où elle va et a encore envie de beaux moments, cherche à connaître H, aimant plaisanter, marche et VTT, pour faire bouillir le cœur ensemble. 251798

ELLE APPRÉCIE LES SORTIES À DEUX, St-Félicien, fin 50aine, 5'6", 140 lb, n-fum, app agréable, aime danse, souhaite connaître H, n-fum, fier et attentionné, pour vivre relation amicale et plus. 251167

CÉLIBATAIRE AUTANT FÉMININE QUE TOMBOY, travailleuse autonome de Saguenay, 44 ans, 5'4", 120 lb, châtaine, yx clairs, dévouée, fidèle, sans enfant, désire H, libre, sensible et souriant, pour amour. 247394

DISCRÈTE AUX BELLES LÈVRES PULPEUSES, Saguenay, 29 ans, 5'8", 155 lb, chev dorés, yx noisette, belle, 360, souvent sur route et à Mt, aime être gâtée, recherche H, pour rencontres et relation amicale. 258634

LA FIDÉLITÉ AVANT TOUT, femme de Jonquière, 21 ans, 5'5", 110 lb, chev Auburn, yx bruns, belle app, sociable, provocante, aime danse et natation, cherche à rencontrer H 25 ans et moins, pour sexe et plus. 3804254

KATHY VOUS LAISSE IMAGINER... 25 ans, mince, chev blonds longs, yx verts, fesses douces, beaux seins durs, cherche H, pour réaliser plusieurs fantasmes. 244995

L'INTÉGRITÉ AVANT TOUT, femme de Jonquière, 21 ans, 5'11", brunette, yx gris, app agréable, curieuse, rousseuse, aime science, psychologie, sports nautiques, recherche H 25 ans et moins, pour relation amoureuse. 3054105

OÙ QUE TU SOIS, ELLE SAIT QUE TU EXISTES, Lac-St-Jean, 61 ans, 5', 100 lb, châtaine, yx gris-vert, fum, belle, marginale, artiste, aime nature, pêche, voyages, cherche H 50 ans, compréhensif, pour amour. 259537

PRÊTE À REDÉCOUVRIR LA VIE À DEUX, Saguenay, 57 ans, léger surplus poids, énergique, aime la vie, voyages, resto, moments romantiques, cherche à connaître H, actif et cultivé, pour vivre relation amoureuse. 252254

NATURE, PÊCHE ET BON VIN AVEC ELLE, Saguenay, 50 ans, 120 lb, belle app, souhaite rencontrer H 22 ans et moins, drôle et affectueux, pour relation amoureuse. 256791

ATTENTIONNÉE DEMEURANT EN PLEINE NATURE, 58 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx bruns, fum, app jeune, a chien de race, aime Harley, désire H 50aine-jeune 60aine, de Jonquière, 5'9" et plus, pour être plus. 234560

JEANNE, JOYEUSE ENSEIGNANTE DE DANSE! Saguenay, 61 ans, bien dans sa peau, a bel appartement, cherche H, pour relation amicale et amoureuse. 259671

RETRAITÉE BÉNÉVOLE, Alma, 60aine, 5'5", 125 lb, autonome, aime danse et pétanque, souhaite rencontrer H, respectueux, pour relation amoureuse. 254114

UN ÊTRE AIMABLE POUR LISE, 63 ans, 5'1", 140 lb, belle app, aime sports, cherche à rencontrer H 60aine et plus, gentil, pour relation amicale et amoureuse. 228271

AVEC ELLE, IL NY A PAS DE JUSTE MILIEU EN AMOUR, Chicout, 61 ans, tendre, amant de docteur, désire H, simple, honnête, fidèle et franc, pour partage et plus. 3804538

N-ELLE NE FAIT PAS SON ÂGE, Chicout, 50aine, 5'2", 114 lb, n-fum, sobre, propre, aime lecture, discussions et sorties tranquilles, recherche H, n-fum, sobre, propre, intéressant, cultivé et ayant bon sens de l'humour. 248068

ENSEMBLE SUR LE CHEMIN DE LA VIE, jolies femmes de Chicout, 58 ans, désire H, app agréable, respectueux, sérieux, honnête et ayant affinités, pour relation sérieuse. 255376

BELLE JEUNE FEMME DYNAMIQUE! 34 ans, 5'8", poids prop, brune foncée, yx vert-verts, travaillante, a enfant et beaucoup de projets, désire H, fidèle, beau intérieur et extérieur, amant enfants. 46550

CÉLINE ADORE L'AIR PUR, Alma, début 60aine, 5'10", 104 lb, yx verts, n-fum, sobre, fidèle, aime promenades, bons repas et pêche, cherche H, drôle, ayant affinités, pour amour. 253618

UNE SPORTIVE DE CHICOUTIMI, 5'8", 135 lb, châtaine, yx bleus, belle app, aime animaux, pêche, marche, spectacles et resto, cherche à rencontrer H 35-49 ans, poids santé, sportif, pour sorties et belle complicité. 9625

FLEURETTE SOUHAITE TOUT PARTAGER, recherche H 65 ans et plus, sensé, entièrement autonome, capable de dialogue et de partage, pour belle relation stable. 252071

COMBLER UNE CERTAINE SOLITUDE, veuve de Chicout, 70 ans, 5'5", 163 lb, soufre de solitude, vit seule, veuf H, n-fum, retraité, libre, fidèle, ayant belle éducation et affinités. 253120

FANTASME, PASSION ET TENUES SEXY... Engagée de 50 ans, 5'8", 130 lb, très belle app, aime porter talons hauts, désire amant 37 ans, 5'11" et plus, chev noirs, teint basané et bien membré, pour intimité. 261947

SYMPATIQUE RETRAITÉE AIMANT S'AMUSER! Chicout, 61 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, n-fum, aime chats, chev bruns, plein air, désire H, de Chicout, sans embonpoint ni enfant, amant bouger et ayant affinités. 56203

FEMME DE DÉJÀ, Roberval, 52 ans, 5'6", 150 lb, yx bruns, belle, simple, honnête, valeurs familiales, aime sports, sorties entre amis, cherche H 45-55 ans, pour. 3765721

NATHALIE EST SOCIABLE ET SPORTIVE, Jonquière, 45 ans, belle app, a beaucoup d'amis et d'humour, s'entraîne, aime vélo, plein air et VTT, cherche bel H 40-50 ans, n-fum, romantique, aimant sports et plein air. 250025

ELLE A UN BEAU SOURIRE, Arvida, 53 ans, 5'1", poids prop, brune, yx bleus, n-fum, a passé bien réglé, désire H, pour discuter, voir si affinités et si beaux à long terme. 248701

PLUS C'EST SIMPLE, MOINS C'EST COMPLIQUÉ! Brunette de Chicout, 38 ans, 5'5", yx bruns, app agréable, indépendante et drôle, aime musique, littérature, recherche H 35-45 ans, pour relation amicale. 2671382

RAVISSANTE VEUVE PASSIONNÉE DE DANSE, 67 ans, 5'7", 145 lb, grande, mince, chev blonds, n-fum, aime sorties à deux, cherche à rencontrer H, 5'9" et plus, n-fum, honnête et pas compliqué, pour relation amoureuse. 252338

UNE DAME À DÉCOUVRIR, Chicout, 73 ans, 5', 130 lb, n-fum, aime sorties, resto et soupers tête-à-tête, aimerait rencontrer H, pour avoir compagnie. 1280120

SPIRITUELLE DE STYLE TOMBOY, Lac-St-Jean, 54 ans, 5', 118 lb, chev blonds, yx bleus, positive, souhaite faire connaissance avec H, demeurant au Lac-St-Jean, mince, pour vivre relation amicale et amoureuse. 252712

CHRISTIANE, VEUVE CALME ET RIEUSE, 54 ans, gentille, souhaite rencontrer H 50 ans et plus, fum, sympa, doux et drôle, pour belles sorties, amitié et plus. 249081

LINDA VOUS DIT À PLUS TARD! Saguenay, 45 ans, 5'2", 120 lb, grand chev bruns, yx noisette, n-fum, aime sports, nature, cherche H, grands braves s'abstient. 249695

UNE DAME RESPONDANTE, 63 ans, 5'1", 140 lb, aime marche, danse, resto, désire rencontrer bel H 65 ans et plus, gentil et aimable, pour relation amicale et plus. 55387

JOHANNE, COIFFEUSE AIMANT RIRE! Jonquière, 45 ans, grasse, chev brun-blond, yx bleus, aime discuter et écouter, recherche 30-40aine, aimant bouger. 250124

FRIANDE DE ROMANTISME, 39 ans, honnête, franche, aime ciné, humour et soupers à 2, souhaite connaître bel H 35-45 ans, franc, honnête, doux et travaillant, pour vivre relation sérieuse à long terme. 258321

BLONDE AUX YEUX BLEUS, 50 ans, 5'5", 120 lb, amerait beaucoup rencontrer H 50-60 ans, pour discuter ensemble et peut-être plus si affinités. 252189

DÉSIREUSE DE RENDRE UN HOMME HEUREUX, veuve de 69 ans, aime dialoguer, cherche à rencontrer H, affectueux et sincère, amant sorties et soupers au resto, pour vivre relation amoureuse. 239960

BELLE PHOTOGRAPHE AMATEUR, Alma, 52 ans, 5'2", 125 lb, châtaine, yx verts, passionnée, aime jardins, plein air et ciné, désire connaître H 45 ans et plus, pour amour. 1583551

APPREHONS À NOUS CONNAÎTRE, femme de 49 ans, 5'1", 125 lb, chev noirs aux épaules, yx bruns, souhaite H, aimant petite chasse, pêche et récolte de bleuets. 252176

HOMME CHERCHE FEMME

STÉPHANE NE VOUS DÉCEVRA PAS, Chicoutimi, 39 ans, 5'6", 175 lb, chev poivre et sel, très beau, teint foncé, aime sorties, ciné, désire connaître H 28-45 ans, ouverte et respectueuse, pour belles rencontres et plus. 253219

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, homme de Chicout, 20 ans, 130 lb, belle app, souhaite rencontrer jolies H 22 ans et moins, sport, pour relation amoureuse. 261929

ROBIN, BRICOLEUR CHARISMATIQUE, 47 ans, 6'2", 190 lb, chev et yx noirs, teint foncé, déterminé et facile à vivre, aime la vie, musique, tête-à-tête, souhaite rencontrer H, passionnée, pour vivre belle relation amoureuse. 258127

ANNONCE DE LA SEMAINE :

GRAND CHEVALIER ROMANTIQUE, Lac-St-Jean, dans la mi 40aine, est non-fumeur, de belle apparence, tendre, communicatif et 50 ans, amant, souhaite conquérir une princesse entre 35 et 50 ans, avec ou sans enfant, pour vivre une relation amoureuse. 4507

LES RÊVES SE RÉALISENT QUAND ON Y CROIT! Homme de Jonquière, 60aine, énergique, dévoué, cultivé, affectueux, désire jolies H de 60 ans et plus, poids santé, belle personnalité, pour cheminer dans la vie. 250269

JIMMY SOUHAITE VIVRE UNE EXPÉRIENCE, 18 ans, 5'4", chev et yx bruns, musé, recherche F 20 ans et moins, intéressée, pour vivre première expérience. 258190

UN DYNAMIQUE S'INTÉRESSANT À TOUT! 52 ans, 6', 180 lb, chev châtains, yx bleus, très beau, app jeune et sportive, basané, passionné, ouvert, sans tabou, cherche à connaître H, pour le plaisir de discuter. 261250

L'AMOUR EST COMME UN LEVER DE SOLEIL, homme de Roberval, 50 ans, 5'4", 134 lb, chev poivre et sel, yx bruns, beau, tendre et généreux, désire connaître H 45-55 ans, pour vivre relation amoureuse et plus. 3695948

NORMAND, UN HOMME QUI PARAIT BIEN, mi 50aine, autonome, vit à la campagne, cherche à rencontrer F, pouvant satisfaire ses demandes. 44944

IL SOUHAITE DÉBUTER UNE RELATION, Saguenay, 35 ans, 5'9", 180 lb, chev noirs, yx verts, souhaite rencontrer F du Saguenay, pour relation amicale et plus. 261434

CHARLES SAIT CE QU'IL VEUT DANS LA VIE, Chicout, 28 ans, 5'8", 160 lb, chev et yx bruns, beau, drôle, généreux, aime plein air, films et soupers romantiques, cherche à rencontrer F 25 ans et moins, pour amour. 3010909

IL PROMET DE VOUS COMBLER, Jonquière, 46 ans, 6', 195 lb, chev noirs, yx brun-vert, bien membré, en couple, doux, discret et ouvert, désire connaître F, pour avoir plaisir et réaliser certains fantasmes lors d'aventures. 256096

IL CULTIVE LE RESPECT, Jonquière, 54 ans, 5'9", 136 lb, chev bruns, yx pers, belle app, aime voyages et ski alpin, cherche à rencontrer F 35-55 ans, pour vivre relation amoureuse et plus. 2416923

LAISSONS ALLER NOTRE IMAGINATION! Saguenay, 46 ans, 190 lb, châtaine, yx bleus, désire rencontrer belle F 40-60 ans, pour échanger bonnes caresses, avoir plaisir et découvrir autres bonnes choses ensemble. 258291

LES BEAUTÉS DE LA VIE SONT AUTOUR DE NOUS! Homme de Jonquière, 51 ans, 5'8", 160 lb, chev châtains, yx pers, belle app, drôle, aime vélo et pêche, désire connaître F 35-55 ans, pour relation amoureuse et plus. 3215453



Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU

Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

LA BAIE 7 logements, face Saguenay, logement pour propriétaire occupant, subvention. Tél.: 418-590-5318

104 Commerces à vendre

COMMERCE de détail, clientèle déjà établie, idéal pour couple qui se cherche un emploi. Soyez votre patron. Faites votre offre! Tél.: 418-812-9413

FLEURISTE en affaires depuis 45 ans. Conditions avantageuses. Cause retraite. Tél.: 418-590-3373.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0288, soir.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100\$/mois. Tél.: 418-543-6017.

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénové, environ 1,575 pi.ca. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

CHICOUTIMI locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.: 418-549-3065.

CHICOUTIMI-NORD 21 Du Pont, directement à la sortie du pont, entre 1,000 et 2,300 pi.ca., et plus. Tél.: Serge, 418-550-1343, 418-550-1263.

JONQUIERE 3635 boul. Harvey, face à l'hôpital, 1er étage, environ 2,100 pieds carrés, tout aménagé, air climatisé. Aussi 3639 boul. Harvey, rez-de-chaussée, 3,600 pieds carrés, tout aménagé, possibilité 6,000 pieds additionnels, prêts immédiatement. Tél.: 418-547-3206.

JONQUIERE Immeuble neuf, très bien situé, 2723 boul. Royaume, possibilité 1,500 à 3,600 pi.ca., 18' haut, portes de garage 10x10, possibilité de bureaux, entrepôt, garage ou atelier, chauffage gaz naturel, entrée électrique 600 Volts, libre immédiatement. Tél.: 418-818-2737, Raynald Truchon.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: fin automne 2009, local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

JE RECHERCHE un(e) colocataire pour partager ma maison haut de gamme style auberge sur le bord de l'eau, à Lamarche. Personne sérieuse, responsable et fiable aimant la nature, les animaux, le 4 roues, la motoneige, etc. Une visite vous convaincra! Tél.: 418-481-1010 (laisser message), 418-818-3752.

203 Chalet à vendre

ACHETERAIS beau camp de chasse à l'original, seul sur un lac, secteur avec bons résultats, 1 heure de Chicoutimi maximum, grand territoire. Tél.: 418-590-1224, Robin.

203 Chalet à vendre

AU VALINQUET magnifique chalet 30x30 1997, rénové 2004, 2 étages, plancher bois franc, 3 chambres, 2 salles de bains, échangeur d'air, système d'alarme, entrée asphaltée, aménagement extérieur, poêle au propane, sans voisin arrière, proximité accès ski et accès direct au sentier motoneige, incluant garage 16x18 isolé avec chauffage à l'huile. Agent s'abstenir. Tél.: 418-543-4755 (jour), 418-818-2331 (soir).

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, à une heure de Chicoutimi, à 3 kilomètres de l'auberge du 31, à 10 minutes de la chapelle du lac Jalobert, 2 chambres, salle de bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 70,000\$. Tél.: 418-678-2502, 418-812-6696.

205 Chambres à louer

ALMA 545 St Bernard Ouest, avec ou sans services, libre immédiatement. Tél.: 418-480-1220.

ALMA près du centre-ville, grande, non-fumeur(se). Tél.: 418-480-0491, 418-345-8684.

ARRIERE Archambault, 260\$/mois, câble, téléphone, internet compris. Tél.: 418-693-4034.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIMI 1 chambre, arrière place du Royaume, 10 minutes de l'université, non fumeur, possibilité internet. Tél.: 418-690-1547 laisser message, 418-690-3560 Clément.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.: 418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur(euse), 275\$/mois. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près Cégep, UQAC, non fumeur, 300\$/mois, idéale étudiant(e), libre. Tél.: 418-612-1633.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-549-3372.

CHICOUTIMI près UQAC, 285\$/mois, tout compris, non-fumeur(se). Tél.: 418-545-9787.

JONQUIERE 2 minutes Cégep, câble, laveuse, sècheuse, tout inclus, tranquille, entrée indépendante, idéale étudiant(e), 250\$/mois. Tél.: 418-812-6677.

JONQUIERE à 2 pas du Cégep, tout compris: meublé, câble, téléphone, internet, laveuse, sècheuse, idéal pour étudiant(e) non fumeur. Tél.: 418-540-3023.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235\$/mois, 250\$/mois. Pagelet: 418-820-8212, 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIERE cuisine, salle de bains, salon communs, laveuse, sècheuse, câble, non-fumeur(se). Libre immédiatement. Tél.: 418-542-0991, 418-818-1176.

JONQUIERE face PE Prix, 2365 St-Hubert, 250\$/mois, Internet, câble, faut voir! Tél.: 418-695-0034, 418-815-1907.

206 Condominiums à vendre

418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, condos de luxe + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio 12x12, remise 8x12, sans voisin arrière. Clés en main! Livraison début 2010. Réservez tôt! **Visite sur rendez-vous. AUSSI CONDOS A LOUER.** Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus. Tél.: 418-543-7587. A voir sur cvendu.ca

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 389, Chabanel. Maison tout brique, 2 étages avec sous-sol aménagé, 5 chambres à l'étage. Rénovée en préservant le cachet. Une visite s'impose!

J'en ai pour...
"mon agent!"

Linda TURGEON

agent immobilier affilié

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$, possibilité de location, livraison novembre 2009 et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2 condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 942 de l'Ecluse, condo haut de gamme, style manoir, 850\$/mois, libre, non chauffé, non éclairé. Possibilité d'achat. Tél.: 418-817-0882

CHICOUTIMI appartement style loft, centre-ville, grenier, tout inclus, clés en mains, location au mois. Tél.: 418-549-5108.

CHICOUTIMI condo 4 1/2, semi-meublé, près des centres d'achat, services communs, endroit paisible, 710\$/mois, libre 1er décembre. Tél.: 418-544-1026.

208 Logements à louer

2 1/2 3 1/2 4 1/2, Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVÉ POUR DÉCEMBRE
LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles
immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR!**
Tél.: 418-820-7725.

4 1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénové, endroit tranquille, libre immédiatement.
Tél.: 418-612-6354.

ALMA 2 1/2, secteur Naudville, déneigé, 300\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement.
Tél.: 418-668-0818.

ARVIDA/CHICOUTIMI grand 4 1/2, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2341 boulevard du Royaume.
Tél.: 418-550-8616.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2 1/2: 355\$ 3 1/2: 455\$ 4 1/2: 555\$
5 1/2 à partir de 605\$
Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, près uqac, cégep, hôpital, idéal étudiant-e. 418-545-3332.

CHICOUTIMI 1 1/2, 533 Racine Est, meublé, vue sur le Saguenay, entrée contrôlée, 360\$/mois, chauffé, éclairé, libre 20 décembre. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3 1/2, 24-A Racine Est, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 349 des Champs-Élysées, duplex (haut) entièrement rénové (possibilité d'achat), plancher bois, armoires thermoplastique, 780\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.
Tél.: 418-545-7086.

CHICOUTIMI 3 1/2, avec terrain et stationnement, 460\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 418-545-9347.

CHICOUTIMI 3 1/2 de luxe, grand, 1er étage, belle vue, entrée contrôlée, 725\$/mois, aucun tapis dans l'immeuble, quartier paisible, libre 1er décembre.
Tél.: 418-678-9129, 418-815-1441 (Daniel).

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, non-fumeur(euse), 350\$/mois. Tél.: 418-549-3032.

CHICOUTIMI 3 1/2, près de l'Université, du CEGEP et de l'hôpital, 450\$/mois, semi-meublé, chauffé, très grandes fenêtres avec vue sur les Monts-Valin, libre le 1er janvier. Tél.: 418-543-3130.

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-592-7676.

CHICOUTIMI 3 1/2, Rivière-du-Moulin, bel appartement, propre, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-602-3052, 418-820-3888

CHICOUTIMI 3 1/2, rue des Champs-Élysées, entrée contrôlée, 455\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre décembre et janvier. Tél.: 418-818-4592.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Paul, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-815-4846.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, centre ville, rénové, à voir, 425\$/mo's, libre. Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 4 1/2, (côté de maison), plein pied, stationnement et déneigement inclus, beaucoup de clarté, quartier tranquille, idéal pour personne(s) semi ou retraité(e)s, libre immédiatement. Tél.: 418-820-1682.

CHICOUTIMI 4 1/2, derrière Place du Royaume, 2 stationnements, remise, déneigé, 495\$/non chauffé, non éclairé, libre 1er février. Tél.: 418-696-1710, 418-817-1710

CHICOUTIMI 4 1/2, plancher bois, balcon, 638\$/mois chauffé, éclairé, accès à la piscine. Libre immédiatement. Tél.: 418-544-3572.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Cégep, chauffé éclairé, semi-meublé, libre 1er décembre, 475\$/mois. Idéal pour étudiant(e). Tél.: 418-549-9731, 418-592-7249.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, entièrement rénové, entrée laveuse et sècheuse, libre, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-8484.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue St-Jean, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-693-6226, 418-820-1661.

CHICOUTIMI 5 1/2, près UQAC, ménage fait, libre 1er janvier. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI 5 1/2, splendide, près Pulperie, semi-meublé et/ou meublé. Tél.: 418-434-8903.

CHICOUTIMI Boul. Université 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 560\$. Rivière-du-Moulin 2 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 310\$. Tél.: 418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, rez-de-chaussée, très propre, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-543-1826 (après 18h).

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, St-Luc, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 418-543-2996.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très beau, très grand, salle de bains et cuisine rénovées, céramique chauffante, porte-patio, balcon, à voir, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-697-2083.

JONQUIERE 3 1/2, de la Manche, neuf, non-fumeur, 480\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé, patio, libre. Tél.: 418-542-1830, 418-817-0167.

JONQUIERE 3 1/2, secteur hôpital, endroit paisible, 2e étage, très ensoleillé, refait de A à Z, décoration et finition de qualité, grandes pièces, beaucoup de commodités, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. A voir! Tél.: 418-818-7722.

JONQUIERE 4 1/2, grand, 1er plancher, 3823 Notre-Dame, près St-Dominique, libre 1er janvier, 550\$/mois, Tél.: 418-547-6243, 418-815-1020

JONQUIERE 4 1/2 petit, état neuf, à proximité de tous les services, tranquillité à respecter (obligatoire car situé dans un centre de yoga), pas d'animaux, non-fumeur(euse). Tél.: 418-547-8691.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, 650\$/mois chauffé, éclairé, 4 1/2, 475\$/mois non chauffé, non éclairé, 3 1/2, 440\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-547-8752, 418-817-0059.

JONQUIERE 4 1/2, rue Mousseau, demi-sous-sol, 560\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 418-542-8276.

JONQUIERE 4 1/2, stationnement, remise, 500\$/mois non chauffé, libre 1er mars. Tél.: 418-547-9602.

JONQUIERE 5 1/2, grand, 4068 rue de La Loire, app. 6, bloc 12 logements, 445\$/mois, chauffé, non éclairé, sous-location, libre 1er janvier. Tél.: 418-290-7240.

JONQUIERE chambre ou colocation, près du cégep, entre 275\$ et 300\$/mois. Tél.: 418-547-3868.

JONQUIERE maison (rez-de-chaussée), très grand 3 1/2, grand terrain, garage intégré, plancher flottant, salle de bains luxueuse, 1er décembre, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-820-3316.

KENOGAMI 3 1/2, rue Radin, 1er plancher, laveuse, 425\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-592-7676

LA BAIE 4 1/2, rénové, quartier paisible, magnifique vue sur la baie, idéal personne tranquille, 525\$/mois, chauffé, éclairé, libre janvier. Tél.: 418-544-8619.

LATERRIERE 4 1/2 déneigé, libre 1er décembre, 480\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-5834, 418-693-8919.

LATERRIERE 4 1/2, haut complet d'un split level, Route 170, rénové, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-818-2840.

209 Maisons à vendre

ARVIDA maison en rangée, 2289 Poitras, très bien entretenue, plancher bois franc, céramique cuisine et sous-sol, 3 chambres (2 à l'étage, 1 au sous-sol), remise 8x12, évaluation récente. Tél.: 418-548-3291, 418-550-2790, 418-541-4886.

CANTON TREMBLAY vente de succession, maison modulaire, 365 rang St-Marc (meubles à l'intérieur à vendre également), 68'X16', 2 chambres, plancher en bois et céramique, toiture refaite garantie 25 ans, grand terrain, clefs en main, libre, 114,500\$. Journées portes ouvertes samedi et dimanche de 13h à 16h. Tél.: 418-545-7252, pagelet: 418-592-2485. A voir sur: cvendu.ca

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, 500 et 502 des Hironnelles, certifiés Novo-climat, livraison mars. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.: 418-690-6703.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 306 Jacques-Cartier Est, belle maison sur 2 étages, 3 chambres, plancher de bois, piscine, câble et internet inclus, meublé, 2,000\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, côté de jumelé, neuf, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI belle maison tout confort avec sous-sol aménagé, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, grand patio et terrain, 1,275\$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité d'achat, libre immédiatement. Tél.: 418-550-1976, 418-550-1410.

CHICOUTIMI cottage très grand, 2 étages + sous-sol, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, + salle d'eau, salle à manger, sur Chemin du Golf, coin tranquille. Tél.: 418-612-0782.

CHICOUTIMI quartier Malraux, jumelé 6 1/2, 3 chambres, rénové, 730\$/mois, libre. Tél.: 418-591-3017.

213 Terrains à vendre

418-591-3302 CHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence, fermettes. Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au cœur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinavecr.com Tél.: 418-818-0138.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76x90', prêt à construire. Tél.: 418-818-6200.

CHICOUTIMI rue des Hironnelles, terrain 60'X100', prêt à construire, 60,000\$. Tél.: 418-817-3594.

LATERRIERE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', prêts à construire. Tél.: 418-818-6200.

VALINQUET rue De Vail, 85X130', prêt à bâtir. Tél.: 418-549-0926, 418-690-9725.

300 Véhicules

301 Abris d'auto

ABRIS D'AUTOS neuves 12X20, idéal pour pick-up. Spécial: 300\$, limité. Tél.: 418-592-7723.

302 Autos à vendre

ACURA RSX 2004, automatique, bleue, très propre, pneus hiver et été, 7600\$. Tél.: 418-672-2837.

AUBAINE Chevrolet Cavalier VLX 2001, manuelle, 177,000 km, très bonne condition, 2,200\$ négociable. Faites une offre. Tél.: 418-820-5134.

AUTOMOBILE DENIS LAROCHE
2880 avenue du Pont Sud, Alma
Tél.: 418-668-9191

HYUNDAI Accent 1998, 900\$
KIA SEPHIA 2000, 1,200\$
JETTA aut. 1986, 900\$
DODGE Caravan 1996, 1,200\$
TOYOTA Tercel 1999, 2,400\$
FORD Mystique 1999, 1,200\$
CHEVROLET Venture 2000, 1,800\$

Aussi plusieurs voitures à partir de 500\$

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS

302 Autos à vendre

AUTOMOBILES SERGE POTVIN LA BAIE
depuis 1994 Tél.:418-544-0039, 418-718-0085

- Accord SE, 2002, aut. 76,000 km, 6,995\$
- Sentra GXE, 2001, aut. 56,000 km 4,995\$
- Opra, 2005, aut. 80,000 km, 5,995\$
- Liberty, 2003, manuelle, V6, 180,000 km, 7,995\$

BODY 9 INC.

Le seul dépositaire possédant une vingtaine de véhicules usagés, de 1,000\$ à 6,000\$.
Avons également des utilitaires.
Tél.:418-344-4262

CHEVROLET Cavalier 1994, 2 portes, automatique, très bon état, mécanique refaite. Pontiac Sunfire GT 1998. Tél.:418-590-2677.

CHEVROLET Malibu, 2007, 30,000 km, garantie jusqu'en 2012, prix à discuter. Tél.:418-549-6699.

DODGE Neon 1996, automatique, peinture neuve, pneus d'hiver neufs, 112,000 km, impeccable. 1700\$ négociable. Tél.:418-482-0238.

FORD Crown Victoria 1986, très propre, quelques petits annuis mécanique, route ou pièces. Tél.:418-695-2409, 418-817-6961.

FORD Focus 2000, seulement 72,000 km, 2,500\$ négociable. Tél.:418-482-0238.

HONDA Civic 1997, manuelle, 4 portes, noire, pneus hiver, très propre. Tél.:418-544-1552.

HONDA Civic 2003, manuelle, 2 portes, aileron, entièrement équipée, pneus d'hiver, 6200\$. Tél.:418-818-0800.

HONDA Civic SE 2004, noire, 4 portes, manuelle, 75,000 km, climatiseur, démarreur, roues mags, une seule propriétaire. Tél.:418-543-7640.

HYUNDAI Sonata 2002, bleu, automatique, V6, 111,000 km, climatiseur, équipement électrique, démarreur à distance, très propre, 4,495\$. Tél.:418-550-5376.

MAZDA 3 Sport GS 2004, manuelle, 100,000 km, orange brûlée, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-590-2361, 418-512-1105.

MAZDA Protegé 1998, automatique, 220,000 km, 8 pneus, carrosserie refaite, 1,500\$. Tél.:418-544-2602, 418-544-3673.

MAZDA Protegé 2000, manuelle, 5 vitesses, moteur 1.8 litre, vitres et barières électriques, pneus d'hiver Toyo et 4 pneus d'été, 172,662 km, 2,495\$ négociable. Tél.:418-545-4553, 418-602-1061.

MERCURY Mystique 1999, 125,000 km, 4 pneus hiver FLAMBANT NEUFS, TRÈS BONNE AFFAIRE, 2,000\$. Tél.:418-480-3398.

PLUSIEURS autos à vendre, de toutes marques, de 500\$ à 5,000\$. Tél.:418-672-6555.

PONTIAC Sunfire 2004, manuelle, 2 portes, seulement 80,000 km, toit ouvrant, 3,900\$ négociable. Tél.:418-482-0238.

SATURN SC1, 2002, automatique, air climatisé, 4 pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, rouge, 133,000 km, 3,900\$. À voir. Tél.:418-815-7748.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

302 Autos à vendre

TOYOTA Echo 2001, automatique, 4 portes, barières électriques, groupe B, 135,000 km, 3,500\$ ferme. Tél.:418-590-3044.

TOYOTA Echo 2003, automatique, 82,000 km, 4 portes, climatiseur, démarreur, excellent état, 5,900\$. Tél.:418-820-1191.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos.
Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 2000, automatique 125,000 km. 5500\$. Tél.:418-545-1382.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Tracker 2001, condition impeccable, 2,500\$. manuelle. Tél.:418-512-1778, 418-815-1599.

DODGE Dakota Sport 1998, king cab, 3.9, manuelle, noir, 162,000 km, 3,900\$ négociable. Tél.:418-545-2545, 418-815-2545.

DODGE Ram 1500 1994, cabine simple, boîte 6; mécanique A1, parfaite condition, 3,100\$. Tél.:418-673-4851.

DODGE Ram 1500 SLT 2003, Quad Cab, 109,000 km, 4.7 litres, garantie fin janvier 2010, 12,500\$ négociable. Tél.:418-678-3588, 418-812-8192.

FORD Explorer XLT 1992, automatique, 4 litres, 155,000 km, excellente condition, 2,300\$. Tél.:418-512-1778, 418-815-1599.

FORD F-150 2002, automatique, 113,000 km, moteur 4.6 litres Triton, boîte 6.1/2, toile et fond de caisse originaux de Ford, 4 pneus d'hiver sur jantes, toujours entretenu chez le concessionnaire, en parfaite condition, 12,500\$ négociable. Tél.:418-548-3322.

GMC Sierra 1992, boîte 8; 6 places, 5.7 litres, 1,800\$ négociable. Tél.:418-695-2409, 418-817-6961.

GMC Sonoma, 1995, automatique, 4.3L, 159,000 km, excellente condition. 5300\$. Tél.:418-693-0568.

GMC Sonoma 1996, automatique, 173,000 km, impeccable, beaucoup de pièces neuves, 3,700\$. Tél.:418-251-1965, 418-630-6435.

HUMMER 2006, 60,000 km, tout équipé, cuir, noir, mags 22", plus de 15,000\$ équipement optionnel. Tél.:418-815-5530.

JEEP Liberty sport 2003, 4X4, automatique, 57,000 km, à voir! Tél.:418-512-0973, 418-550-1145.

KIA Sportage 2007, 6 cylindres, 2.7 litres, 60,000 km, démarreur, pneus hiver, comme neuf, transfert location, balance garantie, 483\$/mois, reste 31 mois. Tél.:418-547-5100, 418-820-5126.

MAZDA 3 Sport GS 2004, manuelle, 100,000 km, orange brûlée, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-590-2361, 418-512-1105.

MAZDA Protegé 1998, automatique, 220,000 km, 8 pneus, carrosserie refaite, 1,500\$. Tél.:418-544-2602, 418-544-3673.

MAZDA Protegé 2000, manuelle, 5 vitesses, moteur 1.8 litre, vitres et barières électriques, pneus d'hiver Toyo et 4 pneus d'été, 172,662 km, 2,495\$ négociable. Tél.:418-545-4553, 418-602-1061.

MERCURY Mystique 1999, 125,000 km, 4 pneus hiver FLAMBANT NEUFS, TRÈS BONNE AFFAIRE, 2,000\$. Tél.:418-480-3398.

PLUSIEURS autos à vendre, de toutes marques, de 500\$ à 5,000\$. Tél.:418-672-6555.

PONTIAC Sunfire 2004, manuelle, 2 portes, seulement 80,000 km, toit ouvrant, 3,900\$ négociable. Tél.:418-482-0238.

SATURN SC1, 2002, automatique, air climatisé, 4 pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, rouge, 133,000 km, 3,900\$. À voir. Tél.:418-815-7748.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

TOYOTA Corolla 1994, 200,000 km, automatique, 4 portes, très propre, pas de rouille, bon entretien, pneus et pièces neuves. 2200\$. Tél.:418-236-9312.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, très bon état, bas kilométrage, 37,000 km, 1 seul propriétaire, 5,000\$. Tél.:418-543-0106.

TOYOTA Corolla CE 2003, grise, automatique, 77,400 km, 4 portes, démarreur, propriétaire 79 ans, 7,800\$. Tél.:418-545-2260, 418-541-4637.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat F1000, 2007, V-force, 6,000 km, «Y-PIPE», entrée d'air, protégé-mains, garantie novembre 2009, 6,000\$. Tél.:418-343-2114.

ARTIC CAT 660 turbo 2004, 5,700\$. Tél.:418-672-2287, 418-592-4214.

BOMBARDIER Skandic, SUV, 2005 chenille 20", très bon état, 6000\$. (Jonquière). Tél.:418-487-8061.

FORMULA III 700 1997, moteur remonté, chenille 1.1/4 X 136", 1,700\$ négociable. Tél.:418-306-8644, 418-690-6518 (visite fin de semaine).

POLARIS Touring Classic, 1990, 6000 milles, liquide, impeccable, reculons, 1800\$. Tél.:418-695-3741.

SKANDIC 800 2007, 24", 4 temps, 5,000 km, 8,000\$. Tél.:418-548-3722.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

HONDA Shadow American Classic Spécial Edition 1998, 38,000 km, à vendre ou à échanger contre 4 roues, 3,000\$. Tél.:418-547-0278.

402 Personnel demandé

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur St-Bruno

Pour distribuer le journal aux abonnés du Progrès-Dimanche

Contactez Carl Boivin
au 418-480-0107

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur St-Félicien

rue Notre-Dame, Carré des Bouleaux, rue Brassard (secteur polyvalente)

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Contactez Francine Goulet
au 418-374-1049

Rémunération intéressante!

CHERCHE esthéticienne et technicienne en pose d'ongles, temps plein. Tél.:418-549-9944.

COUTURIERE(ER) d'expérience pour réparations, temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressants. Tél.:418-548-5164.

RECHERCHE personnel féminin pour nouveau centre de massage, non sexuel, très payant. Tél.:418-812-4300.

SI TU AIMES les nouveaux défis, expérience non requise, nous recherchons personnel féminin pour centre de massage non sexuel. Tél.:418-543-4090.

STATION-SERVICE Esso L'Étape recherche un(e) commis de dépanneur, travail saisonnier à temps plein, 2 postes ouverts. Hébergement de qualité. Personnes sérieuses seulement. Tél.:418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par télécopieur au 418-846-1057.

VOUS CHERCHEZ UN BON EMPLOI? Nous cherchons des bon(ne)s candidat(e)s. Vente, service, démo pour produits bio-dégradables, écologiques et biologiques dans votre région. Bon salaire. Informations: Hélène: 1-819-362-0128 ou 1-800-363-2952 www.multi-pro.ca

FORMATION

ENSEIGNEMENT / COURS

OCCASION D'AFFAIRES

FINANCES

418-693-0303

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndicat de faillite

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Prêt de 500\$

Remboursable à la semaine

Rapide et facile

Tél.:1-866-776-2291

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

Prêt de 500\$

Remboursable à la semaine

Rapide et facile

www.argentrapide.com

711 Équipement de commerce et restaurant

CHAISES et tables en fer forgé. Tél.:418-695-1683
Demandez Mike Lee.

ELEVATEUR de garage de marque Girolift, capacité 10,000 livres, pour monter des voitures. Tél.:418-549-3625, Michel.

712 Ésotérisme

ABC Voyante dans l'oeuf, eau-o-mancie, passé, présent, futur, 30 ans d'expérience. Tél.:418-347-2052.

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

714 Matériaux de construction

LES PLANCHERS SUMMUM
À vendre: planchers flottant, céramique, bois franc, etc. Contactez-moi pour un rendez-vous afin d'obtenir les meilleurs prix et qualités sur le marché, négociez directement avec le patron... Serge Gaudreault Tél.:418-550-1343.

717 Santé

NOUVEAU! Arthri-Plus, la solution à vos problèmes de douleur: maux de dos, arthrite, arthrose, tendinites, bursites. Bouteille 150 ml, 20\$, 500 ml, 50\$ taxes incluses. Tél.:418-668-2858, 418-720-0883.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

CHERCHE petit camp de chasse et de pêche, difficile d'accès, près Chicoutimi. Tél.:418-696-4733, François, laissez message.

805 Musique et accessoires

ACCORDEON Hohner 2 rangées, 600\$. Tél.:418-548-7597.
BATTERIE Yamaha, tout équipée, 5 cymbales, très propre, 1,300\$ négociable. Tél.:418-944-1650.
COURS de guitare solo, pop, rock, blues. Guitare acoustique et électrique. Tél.:418-543-1540.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

X-Box 360, 2 jeux, 175\$. Console Wii 2 jeux, 250\$. Playstation III, 2 jeux, 300\$. Ordinateur Pentium IV, écran 22" liquide, 450\$. Tél.:418-668-9191.

900 Avis

901 Activités diverses

LA PETITE FERME du Coteau convoque ses membres en règle, à l'Assemblée annuelle spéciale pour les statuts et règlements, le dimanche 13 décembre à 10h, 2240 Ch. des Sentiers verts à Alma. Vincent Joly secrétaire trésorier.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

1ère ALEXINE à Jonquière, beauté féline aux cheveux très longs, vous reçoit mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 21h pour un massage complet. Bienvenue aux 50 ans et +. Tél.:418-590-3455

418-550-1890 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience, pour camionneur, mécanicien.

418-550-2480 nouvelle, jolie, séduisante, Sylvia, 29 ans, 115 livres, offre massage affriolant. (discrète)

418-550-2828 Belle femme dans la trentaine reçoit et se déplace à Chicoutimi. Evelyne.

418-590-3747 De retour vos masseuses Kathia et Maya. Propreté et intimité à Jonquière.

418-590-9110: Elle se déplace le soir seulement dès 18h.

ADORABLES demoiselles pour massage sensuel (4 mains), endroit discret, Fanny et Camille. Tél.:418-544-2757.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA, blonde, 36 DD de plaisir? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, pour le plaisir de monsieur. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

CARAMEL, bonbon et chocolat. Appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

COIFFEUSE sexy ou massage sensuel pour homme et femme. Maison privée, discret. Tél.:418-544-2403.

DOUCE Jenny, tout en douceur, un simple coup de fil... La sensualité au bout des doigts, reçoit, se déplace, 24h. Tél.:418-817-9976.

903 Messages personnels

ELIANNE reçoit seulement tout en douceur. Tél.:418-817-9582.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

JONQUIÈRE, Rose vous reçoit avec discrétion le jour pour les hommes de plus de 50 ans. Tél.:418-815-7877.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace pour massage en douceur. Duo. Tél.:418-482-0540

POUR vous messieurs, deux jours seulement, à Alma, Pamela, 36 DD-26-36. Tél.:418-550-8700.

POUR vous messieurs, très jolie grassette Tél.:418-542-6626.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Bienvenue.

#1 A ADOPTER. Maëva, Sydney et Noémy. Tél.:418-695-2761.

#1 à "Chicoutimi", à Saguenay et autres.
Toujours reconnu comme tel.
"Le Salon" 418-549-6767.
Souvent imité, jamais égalé.
Physique garanti.
Engageons.
Vos masseuses.

1 SEANCE GRATUITE
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h, Léthicia. Tél.:418-815-3301.

418-543-8868, Sabrina vous reçoit du mercredi au dimanche, à partir de 8h. Bienvenue à tous.

418-690-3142. 2 beautés vous attendent pour un massage exotique, relaxant. Bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-815-9879
CHICOUTIMI. Carolyne ou Sophie vous offrent le plus sensuel des massages.

JINA, pour massage érotique et sensuel, accueillante, propre, discrète, vaccinée A-H1N1. Tél.:418-540-7974.

JOHANNE de retour, non sexuel, du lundi au samedi, de 9h à 18h. Tél.:418-290-9902.

906 Services de massage

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

POUR vous les meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Semaine spéciale. Tél.:418-543-4090.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE
Tu te sens tendu ou stressé? Appelle sans tarder au 418-698-5473 pour embarquer dans une zone zen. Nouvelles venues. Engageons.



Les mêmes pages,
les mêmes cahiers,
le même contenu
et les mêmes publicités,
directement sur votre écran.
Le Quotidien intégral.
Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui:
LeQuotidienSurMonOrdi.ca

LeQuotidien

Chantier de construction chez Niobec

Les travaux reprennent

SAINT-HONORÉ (LT) - Les travaux ont repris normalement au chantier de construction de la mine Niobec à Saint-Honoré où les membres du Local 711 des travailleurs de l'acier affiliés à l'AFL CIO ont contesté le mode de gestion de la compagnie dans l'application de certaines dispositions de la convention collective de travail.

Les problèmes ont débuté mardi dernier. Les monteurs d'acier voulaient se faire payer «l'heure de présentation». Il s'agit d'une disposition de leur convention collective de travail qui oblige l'employeur à verser la rémunération d'une heure de travail par jour pour se rendre sur le chantier.

Le syndicat reprochait de plus à Iamgold de faire réaliser une partie des travaux de construction par des salariés qui n'avaient pas les compétences. Ils faisaient état de travaux «hors décret» pour des éléments de construction qui à leur avis fait partie de leur juridiction de travail

Les monteurs d'acier ont donc décidé de faire des moyens de pression à la barrière du chantier pendant quelques jours jusqu'à vendredi matin. L'entreprise a obtenu une injonction interlocutoire enjoignant les membres du Local 711 de se présenter au travail et de cesser les moyens de pression.

Lors du passage du Quotidien hier, tout semblait relativement calme dans le secteur de la mine Niobec. Un agent de sécurité de la firme Garda a indiqué que l'entreprise Iamgold n'émettrait aucun commentaire relativement à cette situation. Le délégué de chantier du syndicat américain était quant à lui en réunion à l'extérieur de la région pour une période de deux jours.

L'injonction oblige les monteurs d'acier à respecter le chantier de construction jusqu'au 7 décembre. Tout indique que l'entreprise tentera d'obtenir une injonction permanente pour être en mesure de compléter la construction de ses installations. □



Pour vous inscrire,
écrivez-nous quelques mots sur votre beau projet de mariage.

Faites-nous parvenir le coupon de participation ci-joint, accompagné de votre mot et d'une photo de votre couple avant le 30 décembre 2009, 16 h à:
Le Quotidien, a/s Futurs mariés 2010
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec) G7H 5C1
ou par courriel:
futursmariés2010@lequotidien.com
(n'oubliez pas d'y inclure votre photo et vos coordonnées)

FINALISTES

Trois finalistes seront choisis par un jury composé de trois personnes du Quotidien et ce, parmi toutes les inscriptions reçues et paraîtront (photo et texte) dans le cahier spécial du Quotidien «Mariés 2010» du 9 janvier 2010.

CHOIX DU COUPLE GAGNANT

Nos trois finalistes choisis seront publiés, les 12, 14 et 16 janvier 2010 et nos lecteurs auront à voter.

Déclaration de notre couple gagnant le 20 janvier.

COUPON D'INSCRIPTION

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____

Courriel: _____

Date du mariage: _____ jour _____ mois 2010

Y joindre votre texte et votre photo.

RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES AU JOURNAL.

Futurs, mariés

2010

Spécialement pour vous

LeQuotidien
vous offre la chance de gagner **1000\$** en certificat-cadeau

applicable au choix, parmi les annonceurs de notre cahier spécial «Mariés 2010».

30 000 soldats de plus en Afghanistan

« La guerre n'est pas perdue », déclare Barack Obama

WEST POINT (AP) - « La guerre n'est pas perdue », a déclaré le président américain Barack

Obama à l'Académie militaire de West Point mardi soir.

Souhaitant que l'engagement américain en Afghanistan ne devienne pas un nouveau Vietnam, le président a précisé que cette fois, l'Amérique ne tournerait pas le dos pour panser ses morts.

Contrairement au conflit vietnamien, a-t-il rappelé, les États-Unis sont soutenus en Afghanistan par 43 pays, et ils n'ont pas face à eux un soulèvement large de la population.

Barack Obama a donné l'ordre d'envoyer 30 000 soldats supplémentaires en Afghanis-

tan « le plus vite possible ». Il a indiqué qu'il enverrait des Marines combattre sur le terrain en Afghanistan dès Noël, et que les premières troupes seraient de retour en juillet 2011, après 18 mois. Ce déploiement doit permettre de « cibler l'insurrection et sécuriser les centres les plus peuplés », a poursuivi Barack Obama. « Nous ne permettrons pas à Al-Qaïda de disposer d'un havre sûr », a résumé le commandant en chef.

La nouvelle stratégie devrait coûter 30 milliards \$ en 2011, a encore estimé Barack Obama.

Soulignant que le Pakistan est à l'épicentre d'Al-Qaïda, le président a parlé de renforcer les moyens d'Islamabad contre le terrorisme. Selon lui, « les États-Unis et le Pakistan ont un même ennemi, l'extrémisme ».

C'est la deuxième fois depuis son arrivée au pouvoir que le jeune président doit renforcer la présence militaire en Afghanistan. À son arrivée à la Maison Blanche en janvier dernier, il y avait environ 34 000 hommes de troupe engagés dans le pays. Ils sont maintenant 71 000.

Le renforcement militaire annoncé n'a pas soulevé l'enthousiasme dans les rangs des parlementaires démocrates. Beaucoup soutenaient plutôt un retrait.

Du côté républicain, le sénateur John McCain a estimé que fixer une date au retrait reviendrait à encourager les talibans à se terrer en attendant que les forces alliées partent. « Tout ce que je demande à cet homme, c'est que si il les envoie là-bas, ce ne soit pas en vain », a réagi un père de soldat. Bill Thomas, de Jacksonville en Caroline du Nord, a trois fils sous les drapeaux. L'un est en partance pour l'Afghanistan, le second est dans la Navy et le troisième a quitté les Marines après un déploiement en Irak.

Le président a précisé que les troupes commenceraient à se retirer en juillet 2011, en passant le relais aux Afghans. Le chef des armées a dit aussi qu'il tenterait avec les Alliés de mettre fin à cette guerre.

Le sénateur de l'Illinois avait estimé comme candidat à la présidence que « cette guerre méritait d'être menée ». □

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

CENTRE DENTAIRE
Desgagné
Ouellet

Hygiéniste et assistante dentaire

à temps plein pour
30 heures par semaine.

Expérience serait un atout.

Salaire à discuter.

Remplacement de congé
de maternité
(environ 18 mois)

Envoyez CV au:
Centre dentaire Desgagné
& Ouellet
carolegagnon@bellnet.ca

793928

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

PHARMACIEN(IENNE) DEMANDÉ(E)

25 à 35 h/sem. régulier
Une fin de semaine sur trois

Pharmacie de surface moyenne affiliée à une clinique GMF.
- Volume d'ordonnances permettant un service personnalisé
- Support technique expérimenté
- Conditions de travail et salariales très concurrentielles
- Assurance collective
- Horaire flexible

Faire parvenir votre CV au
1439, av. du Manoir Nord, Alma G8B 4X3
Tél.: 418-662-2121
Télééc.: 418-662-9842
à l'attention de Anne Néron ou par courriel au
d.duchesne@cgcable.ca

Familiprix

793917

FjordTech Industrie

Une équipe soudée
par le même désir d'excellence.

NOUS EMBAUCHONS



FjordTech Industrie travaille partout
au Québec à la conception, la fabri-
cation et l'installation d'équipements
spécialisés.

Nous désirons combler ces postes: **ASSEMBLEURS**

Exigences:

- Expérience d'au moins 3 ans en atelier.
- Formation ASP construction serait un atout.
- Conscience accrue de la sécurité.
- Souci de la qualité des travaux.
- Esprit d'équipe et leadership.
- Carte du bureau canadien de soudage, 2 positions obligatoires au FCAW (plat horizontal).
- Excellente lecture de plans.
- Assemblage de pièces mécano-soudées.

Reconnue pour la qualité de ses services, FjordTech Industrie regroupe une équipe de plus de 200 travailleurs. Pour plus d'information, consultez fjordtech.qc.ca

Faire parvenir votre curriculum vitae à
FjordTech Industrie:
Service des ressources humaines
2760, boul. de la Grande-Baie Nord
La Baie (Québec) G7B 3N8
rh@fjordtech.qc.ca

Pour information:
418 544-7091, poste 116
Télécopieur: 418 544-3739

793859

Conseiller ou conseillère – Plan et mesures d'urgence

Poste permanent – Chicoutimi
Concours: GB091020D
Date limite: 13 décembre 2009

Aperçu

Offrir l'expertise à la Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean et la Direction Production en mesure d'urgence à l'interne et à l'externe / BAC en sciences, sciences appliquées, en administration ou dans une discipline connexe / Bonne expérience reliée aux mesures d'urgence (intervention, premier intervenant, etc.) / Permis de conduire du Québec de classe 5.

Pour obtenir une description détaillée ou consulter nos autres offres: www.hydroquebec.com/emplois

Pour poser votre candidature, remplissez le formulaire électronique et joignez-y votre cv.

Hydro-Québec applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Nous communiquons uniquement avec les personnes retenues à la suite de l'analyse des dossiers. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et à toutes.

Vous avez l'énergie qu'il nous faut!



**Hydro
Québec**

794584

CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPEL D'OFFRES

Voie maltee

Pour Chicoutimi, nous
avons besoin de:



Entretien ménager de la cuisine

- Temps partiel (20 à 25 h sem.)
- Horaire tôt le matin (flexible)

Enthousiasme et leadership pour
rejoindre les rangs de notre équipe.

Pour soumettre votre candidature...

Présentez-vous avec votre curriculum vitae à Chicoutimi.

www.lavoiealtee.com

794164



Desjardins Caisse de Jonquière

VOUS AVEZ LE GOÛT D'UN NOUVEAU DÉFI;
VOUS RÊVEZ DE VOUS JOINDRE À UNE ÉQUIPE
PERFORMANTE ET DYNAMIQUE, DEVENEZ

Agent accueil aux membres

«secrétaire-réceptionniste»

à la Caisse Desjardins de Jonquière

2358, rue St-Dominique Jonquière QC G7X 7W8

- Rémunérations et conditions avantageuses -
Pour connaître le détail de ce poste veuillez
envoyer une demande à l'adresse courriel
suivante: marcel.simard@desjardins.com

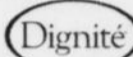
794450

AVIS DE DÉCÈS



AUCOIN (Mme Ida Vickers)

Le 29 novembre 2009 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pavillon St-Vallier, à l'âge de 86 ans et 10 mois, Mme Ida Vickers, épouse de feu M. Wellie Aucoin. Elle était la fille de feu M. Harry Vickers et de feu Mme Marguerite Mainville. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



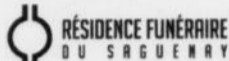
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, de la Salle
Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont : le mercredi 2 décembre 2009 de 19 h à 22 h. Le jeudi 3 décembre 2009, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 3 décembre 2009 à 11 h à l'église Ste-Thérèse de Jonquière, secteur Arvida. Mme Vickers sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzanne Aucoin (Daniel Bolduc); ses frères et soeurs : Georges Vickers (feu Bruma Cormier), feu Alice (feu Louis Larin), feu Jeanne, feu Daniel (feu Hélène Skeene) et feu Raymond (Germaine Roussy); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Aucoin ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Vickers, rendez vous au www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraires Nault & Caron.**



BERGERON (M. Michel)

Le 29 novembre 2009 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 10 mois, M. Michel Bergeron, époux de Mme Louise Tremblay, demeurant rue de la Tamise, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le samedi 5 décembre 2009 de 10 h à 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 décembre 2009 à 14 h à l'église St-Georges. Les cendres seront inhumées au cimetière de Jonquière. Il était le fils de feu Mme Rose Tremblay et de feu M. Louis-Georges Bergeron. Outre son épouse, Mme Louise Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Patrice Bergeron (Mélanie Gagnon), Jean-Michel (Sarah Pedneault); son petit-fils, Zachary. Il était le frère de : Claude Bergeron (Christine Thibeault), Lise (Jean Fortin), Johanne (Gaston Desjarlais), Christiane, feu André (Lorraine Boudreault), feu Denise (André Belle), feu Nicole (Laurie Harvey). Il était le beau-frère de : Huguette Tremblay (feu Florian Landry), feu Marius (Jeannine Duchesne), Marcel (feu Denise Tremblay), Alain (Lisette Larouche), soeur Lily, Antonienne de Marie, Mona (feu George Fortin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

(Jimmy Girard), Éric (Mélanie Julien); ses petites-filles adorées : Stéphanie, Chloé et Noémie. Elle était la fille de feu M. Alfred Lajoie et de feu dame Lucille Truchon; la fille adoptive de feu M. Patrick Fortin et de feu dame Adela Imbeault; la soeur de : Jean-Eudes Lajoie (Huguette Villeneuve), Maurice Lajoie (Monique Bradette), feu Yvan Lajoie (Rose Ste-Croix), Gabrielle Lajoie (Bertrand Pineault), Réjean Lajoie, Serge Lajoie et Linda Lajoie; la belle-soeur de : Géralda Blackburn (Léon Gobeil), feu Gaston Blackburn, Yves Blackburn (Claudette Gobeil), Claire Blackburn (Yves Boucher), Émile Blackburn (Nicole Savard), Lise Blackburn (Albert Villeneuve), feu Lisette Blackburn, Marie-Josée Blackburn (Raynald Savard), Jocelyn Blackburn (Line Gauthier), Nicole Blackburn. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du coeur. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Maurice)

Le 29 novembre 2009 est décédé à Alma, à l'âge de 82 ans, M. Maurice Gagnon, fondateur du centre de ski Mont Villa Saguenay, fils de feu Armand Gagnon et de feu dame Olivine Perron (Hilda Tremblay), époux de dame Françoise Duchesne, demeurant au 289 rue Sacré-Coeur Est, Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 2 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 3 décembre 2009 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église St-Pierre d'Alma. M. Gagnon a été confié au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma, secteur St-Joseph. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (André Bouchard), feu Ginette, Sylvie, Hervé (Monika Siegfried), Martine (Michel Morin), Mario (Wendy Code), Martin (Sylvie Simard) et Roby; ses petits-enfants : Jean-Sébastien, François, Nicolas, Christopher, Alexandra, Stéphanie, Alexandre, Philippe, François, Emilie, Benjamin, Jacqueline, Daniel; ses arrière-petits-enfants : Mégane, Nathan et Maryann. Il était le frère de Florence (feu Magella), feu Henri-Paul (Janette), feu Lucien (feu Thérèse), Philippe (Laurette), feu René. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duchesne, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à M. Gagnon, visitez le site www.residencefuneraireracst-jean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refusj@al.cgocable.ca



BOILY (Mme Lucienne Blackburn)

Le 30 novembre 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 7 mois, Mme Lucienne Blackburn, épouse de M. Marcel Boily, demeurant rue Ste-Ursule, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière

le mardi 8 décembre 2009 de 10 h à 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 8 décembre 2009 à 12 h 30 à l'église St-Matthieu. Les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Famille. Elle était la fille de feu Mme Corinne Boily et de feu M. Joseph Blackburn. Outre son époux, M. Marcel Boily, elle laisse dans le deuil son frère Jean-Rock Blackburn (Anita Tremblay); son beau-frère Paul-Émile Boily (Annette Bouchard). Elle était la soeur de : feu Georgette Blackburn, feu Juliette (feu Léonce Boily), feu Irène (Claude Fortin), feu Thérèse (Clermont Larouche), feu Jules, feu Lucien (feu Lucienne Bouchard), feu Pitre (Berthe Rivin), feu Léopold, feu Laurette Guay, feu Etienne, feu René. Elle était la belle-soeur de : feu Léonce Boily (feu Juliette Blackburn), feu Lucien (Jeannine Bouchard), feu Fernand (feu Armande Potvin), feu Arthur (feu Jeannette Girard), feu Vincent, feu Marie-Ange (feu Arthur Savard), feu Jeanne-D'Arc (feu Paul-Arthur Villeneuve), feu Jean-Marie. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association des maladies pulmonaires du Québec. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNON (M. Patrick)

Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 30 novembre 2009, à l'âge de 85 ans et 11 mois, M. Patrick Gagnon, conjoint de dame Lisette Larouche, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Pierre Gagnon et de feu dame Laura Buckell. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

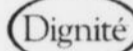
le jeudi 3 décembre 2009 de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de midi. La célébration de la Parole aura lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 14 h à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure. Il était le conjoint de dame Lisette Larouche; le frère de : feu Germaine (feu Joseph Larouche), feu Florence (feu Horace Harvey), feu Armand (Flore Boivin), feu Pierre dit Pit (feu Esther Carter), feu Sylvio (feu Lucille Fortin), feu Jean-Marie, Charles (Colette Giffard); le gendre de : Paul-Henri Larouche (Rosette Potvin); le beau-frère de : Rémi Larouche (Ginette Boivin), Carole Larouche (Yvon Nadeau), Guy Larouche, Marlène Larouche (Pierre Gagnon), Gérard Larouche, Suzanne Larouche (Yves Lapointe). Également, il

laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GIRARD (Mme Marguerite)

Le 28 novembre 2009 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 88 ans, dame Marguerite Girard, fille de feu dame Laura Girard et de feu M. Edouard Girard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 2 décembre 2009 de 10 h 30 à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le mercredi 2 décembre 2009 à 14 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle fut enseignante en science infirmière. Elle laisse dans le deuil sa soeur et ses frères : Julienne Girard (Claude Genest), Bertrand (Gisèle Dumas), Jacques (Louise Gobeil). Elle était la soeur de : feu Marcel Girard (Gertrude Potvin), feu Jean-Marie, feu Agnès (feu Paulo St-Pierre), feu Raymond (feu Edith Gagnon). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces : Louise, Luc, Gilles, Carol, Danielle, Angèle, Denis, Marjolaine et Martine Girard, Jean, Line, France et Anne Girard, Andrée et Paule St-Pierre, feu Michel, Bernard, Carole et Claudia Genest, Hélène et Claude Girard, Chantale et Josée Girard, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

AUTRES DÉCÈS PAGE 34

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Antonine Maranda-Boivin** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre «La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 418-696-1176



Un don pour la maison!

793832

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.

Nos
condoléances

aux familles
éprouvées

PROGRES
dimanche

LeQuotidien

L'amour naît d'un regard, vit d'un baiser
et meurt d'une larme.

SUITE DE LA PAGE 33

AVIS DE DÉCÈS



GRAVEL FILLION (Mme Flore-Yvette)

Le 30 novembre 2009, est décédée paisiblement à l'âge de 90 ans et 9 mois, Mme Flore-Yvette Gravel, épouse de feu M. Georges-Henri Fillion et en secondes noces de feu M. Mériqué Doré, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu dame Rose-Anna Lespérance et de feu M. Téléphore Gravel. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 3 décembre 2009 de 19 h à 22 h et le vendredi 4 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Égide Fillion (Hélène Boivin), Carol (Marie-Andrée Blackburn), Alain (Claudette Langlois), feu Ghislain, Marlène (Jean-Pierre Côté), Guy (Jeannot Brassard), Normand, Françoise (Robert Fillion), Benoit (Fabienne Deschênes) et Bruno; ses 14 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Antoinette Tremblay (feu Lauréat Naud), feu Vincent Gravel (feu Mariette Bouchard), feu Léon-Georges (Nélida Dallaire), feu Égide (feu Marie-Claude Tremblay), Judith (feu Fernand Fillion) et feu Marcel (Noëlla Samuelson). Elle était la belle-sœur de: feu Doris Fillion (Thérèse Simard), feu Fernand (Judith Gravel), feu Louis (feu Anita Gagnon), feu Jean-Baptiste (feu Jeannine Gagné), Jeanne (feu René Gauthier) et Antoinette (feu Léo Barette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du Château Dubuc pour les bons soins prodigués à leur mère. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Une pluie de larmes
ne peut rien contre la
sécheresse du cœur.

VOTRE IMPLICATION
FAIT LA DIFFÉRENCE

Vous avez les compétences et l'expérience nécessaires pour faire avancer la lutte contre le cancer. Nous vous invitons à jouer un rôle important dans une cause qui touche tout le monde.



1 888 939-3333 www.cancer.ca



LEBEL (M. Charles)

Le 29 novembre 2009 est décédé à Alma, à l'âge de 74 ans et 11 mois, M. Charles Lebel, fils de feu M. Stanislas Lebel et de feu dame Florestine Allaire, époux de dame Thérèse Guay, demeurant au 3820 rue Ambroise à Labrecque. La famille reçoit les condoléances le mercredi 2 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 3 décembre 2009 à compter de 9 h à la



Résidence funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 3 décembre 2009 à 11 h à l'église St-Léon de Labrecque et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Suzie (Jean Couture), Elen (Régis Desbiens), Guy (France Ramsay), Lucke (Andrée Langevin), Nathalie (Etienne Tremblay) et Marco; ses petits-enfants: Carl Desbiens (Valérie Larouche), Pierre Couture (Karine Dessureault), feu Guy-François Desbiens, Joël Desbiens, Alex Desbiens, Louis Tremblay, Sophie Tremblay et feu Charles-Antoine Lebel. Il était le frère de: Jeanne D'Arc (feu Elzéar Tremblay, feu Léonce Lapointe), feu Angéline, Gérard (feu Fleur-Ange Maltais, Alice Côté-Guérin), Thérèse (feu Philippe Larouche), Jeanne-Mance (feu Raoul Girard, Raymond Girard), François Xavier (Gracia Plourde), Marcel (Marie-Alice Tremblay), Bernadette (Paul Morel), Marie-Joseph, Berthe (Réal Truchon), feu Florestine, feu Jean-Marie et Léonidas (Rhonda). Il était le beau-frère de Gérard (Brigitte Paquette), Solange (Rucel Blouin), Madeline (feu Roger Boudreault, Jean-Guy St-Jacques), Florence (feu François Denis, Diane St-Amour), Jean-Claude (Rashida), Jano (Martial Potvin), Alain, Doris (feu Marcel Tremblay, Gérard Fortin), Daniel (Christine Guillemette) et Camil (Jacinthe Bouchard). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère Annette Simard (feu Almas Guay), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Résidence de Labrecque, 1410, rue Principale, Labrecque, Québec, G0W 2S0. Pour rendre hommage à M. Lebel, visitez le site: www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refsulj@al.cgocable.ca



LECLERC (M. Lucien)

Le 30 novembre 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 89 ans et 10 mois, M. Lucien Leclerc, époux de Mme Cécile Dumais, demeurant à Albanel. Il était le fils de feu M. Charles Leclerc et de feu Mme Desmerise Dubois. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au



Funérarium Marcel Dion
165, Principale
Albanel

Les heures d'accueil sont le jeudi 3 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h

à 22 h. Le vendredi 4 décembre 2009, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles de M. Lucien Leclerc seront célébrées le vendredi 4 décembre 2009 à l'église Ste-Lucie d'Albanel à 14 h 30 et l'inhumation suivra au cimetière d'Albanel. Outre son épouse Mme Cécile Dumais, M. Lucien Leclerc laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Jean-Marc Lavoie), André, Monique (Jules Théberge), Gaston (Pierrette Cloutier), Louis-Marie (Anne Côté), Danielle (André St-Pierre), Huguette (André Tremblay) et Guylain (Sylvie Rhéaume); ses vingt-quatre petits-enfants; ses vingt-sept arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Blandine (feu Léo-Paul St-Pierre), feu Simone (feu Jean-Marie Martel), feu Aldége (feu Lucie Gaudreault), feu Marcel (Simone St-Hilaire), feu Dollard (feu Liliane Laflamme), feu Rosaire, feu Jean-Paul (Thérèse Dessailliers), Gilberte; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dumais: Gabrielle (feu Joseph Lavoie), feu Omer (Ernestine Drapeau), feu Albany (feu Marie-Ange Drapeau), feu Germain (feu Mariette Côté), feu Gérard (Rose Tremblay), feu Béatrice (feu Napoléon St-Gelais et feu Henri Dubois), feu Jeanne-d'Arc (feu Armand Drapeau), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies pulmonaires. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel: marceldion@bellnet.ca. **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



MORIN

(Mme Marie-Paule Lévesque)
Est décédée, entourée des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 30 novembre 2009, à l'âge de 78 ans et 7 mois, dame Marie-Paule Lévesque, épouse de feu M. Camille Morin, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le jeudi 3 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Ghislain (Pierrette Larouche), Réjeanne (Marcel Laforest), Hélène, Jocelyne, Gaëtan, Germain (Geneviève Boivin), Marielle (Jean-Noël Larouche); ses petits-enfants: Louis-Michel Laforest (Julie-Anne Drouin), Julie Morin, François Morin et Patrick Larouche. Elle était la sœur de: feu Simone (Eugène Beauvais), feu Louis-Georges, feu Cyrille, feu Désiré (feu Gabrielle Francoeur), feu Robert (Fernande Bouchard), Patrick (Jeanne Gagnon), feu Maxime (Thérèse Gagnon), Carmelle (Maurice Bard), feu Jean-Paul (Rolande Morin), feu Jules (Noëlla Tourigny), Gilberte (feu François Tremblay), feu Armand (feu Albertine Lavoie); la belle-sœur de: feu Anne-Marie Morin (feu Roger Lamoureux), feu Fernand Morin (Pierrette Gagnon), feu Roland Morin, feu Marguerite Morin, feu Benoît Morin (Jeannette Paul), Philippe-Auguste Morin (Louisset Perron), Gemma Morin (feu Raymond Bilodeau), feu Jules Morin (feu Lucienne Chariton), feu Régina Morin (feu Almas Gagnon), Pauline Morin (Antonio Garneau), Marie-Claire Morin, Paul-René Morin (Micheline Gagné). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Jean)

Est décédé à Chicoutimi, le 30 novembre 2009, à l'âge de 43 ans, M. Jean Tremblay, fils de M. Jean-Paul Tremblay et de dame Pauline Therrien, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche 6 décembre 2009 de 12 h à 14 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 6 décembre 2009 à 14 h à la chapelle Gravel & fils. Il était à l'emploi de CGI. Outre son père et sa mère, Jean-Paul Tremblay et Pauline Therrien, il laisse dans le deuil son frère et sa sœur: Daniel Tremblay (Talina Blackburn), Isabelle (Rock Tremblay); son filleul: Maxime; ses neveux et sa nièce: Alexandre, Damien et Jessica; ses grands-parents: feu Roméo Tremblay et Zéphelda Beaudin, feu Conrad Therrien et feu Antoinette Simard. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



VILLENEUVE (M. Edmond)

Est décédé paisiblement à la Maison Colombe-Veilleux, le 29 novembre 2009, à l'âge de 92 ans et 7 mois, M. Edmond Villeneuve, époux de dame Jeannette Baril, demeurant à Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la salle communautaire de Saint-Méthode



sous la direction de la Maison Marc Leclerc Ltée le vendredi 4 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h. Les funérailles auront lieu le samedi 5 décembre 2009 à 10 h à l'église de Saint-Méthode et l'inhumation suivra au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Jeannette Baril, il laisse ses enfants: feu Yolande, Marie (Marcel Bouchard), Louis-Georges (Ginette Lepage), Denise (feu Bernard Lavoie, Yvon Paradis), Clément (Pierrette Gagnon), Christiane (feu Gérard Guay), Martine (Ghislain Bouchard), Julien (Louise Tremblay), Daniel (Doris Dufour), Sylvain (Diane Laflamme), Gaby (Linda Bouchard), Gilles (Monique Dalpé); ses 33 petits-enfants et ses 30 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Avilda (feu Marie-Jeanne Meunier), feu Joseph (Jeanne-d'Arc Harvey), feu Léoce (feu Elise Lapiere), Élénore (feu Paul-Omer Baril); le beau-frère de: feu Jean-Marie Baril (feu Alice Boillard), feu Joseph Baril (feu Marguerite St-Pierre), Fernande Baril, Georges Baril (Thérèse Grondin), Juliette Baril (Honoré Duchesne), feu Paul-Armand Baril (Rita Frigon). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Colombe-Veilleux. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



WOODBURY (Mme Lucette Dufour)

Est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 74 ans, dame Lucette Dufour, épouse de feu M. Georges Woodbury, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mercredi 2 décembre 2009 de 19 h à 22 h. Le jeudi le salon ouvrira à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 3 décembre 2009 à 11 h à la chapelle Gravel & fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Elle était la fille de feu M. Napoléon Dufour et de feu Mme Thérèse Lapointe. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène Woodbury (Claude Blais), Luc (Dominique Saint-Louis), Lise (Pierre Murray), Cathie (André Emond), Marc (Candy Gagnon); ses petits-enfants: Karine (Jean-François, Annaëlle), Marie-Ève (Alexandre), Vanessa, Andréanne, Annie, Pier-Luc, Sara, Catherine, Jérémy, Anne, Cléo, Pascal, Marie-Claude (Sébastien), Stéphanie (Dominic); ses frères: Fernand Dufour (Françoise Gagnon), René (Denise Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Frances Woodbury (feu Emile), feu James (feu Pierrette), Aline (Germain), Shirley (feu Emilien), feu Norman (Denise), père Richard (Sacré-Coeur), Russel, feu Pierre (Germaine), Paul (Maria), Robert (Diane), Annette (Roberto), Lucie (Pierre), feu Daniel (Suzanne), André (Sylvie). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département cardiologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Un remerciement particulier au Dre Marie Blouin et Brigitte Desgagné pour les bons soins et soutien apporté. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

MESSE ANNIVERSAIRE



GIASSON

(Mme Flore-Marthe Genesse)

Chère maman, il y a déjà un an que tu nous as quittés. D'heureux souvenirs de ta bonté, ta douceur et de ton amour nous sont restés. De là-haut, continue de nous protéger comme tu le faisais si bien de ton vivant. La messe anniversaire de Mme Flore-Marthe Genesse, épouse de feu M. Paul Giasson, demeurant rue St-Gérard, Jonquière, sera chantée le samedi 5 décembre 2009 à 16 h à l'église Notre-Dame de la Paix Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

SPORTS

Décembre, mois des transactions dans la LHJMQ

Quatre vétérans, une philosophie

Serge
Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec, décembre n'annonce pas seulement le temps des Fêtes, mais aussi l'arrivée prochaine de la période ouverte aux transactions. Celle-ci est habituellement précédée d'une série de rumeurs plus ou moins fondées.

Quatre hockeyeurs qui portent les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi depuis plusieurs saisons risquent d'entendre ou de lire leur nom dans les rumeurs à quelques occasions dans les prochaines semaines. Face à cette situation, Dominic Jalbert, Antoine Roussel, Nicolas Deschamps et Jacob Lagacé adoptent la même philosophie. Ils n'ont pas l'intention de trop s'attarder à

des choses qu'ils ne contrôlent pas et ils entendent se concentrer sur le travail qu'ils peuvent accomplir au profit des Saguenéens.

« Nous sommes dans la ligue depuis quatre ans et nous sommes habitués à vivre avec les rumeurs et les possibilités de transaction, signale Dominic Jalbert, un défenseur de 20 ans. Il est possible que nos noms apparaissent dans des rumeurs. Comme je l'ai déjà dit aux gars, nous pouvons être gagnants sur les deux tableaux. Si nous pouvons terminer notre carrière avec les Saguenéens et devant nos partisans, ce sera tout un honneur. Si nous devons partir, je ne crois pas que Richard (Martel) nous échangera à des équipes de bas de classement. Nous pourrions nous retrouver avec une équipe qui pourrait faire plus d'une ronde ou deux en séries éliminatoires, ce que nous n'avons pas eu la chance de faire depuis que nous sommes avec les Saguenéens. »

Jalbert n'a pas l'intention de perdre le sommeil en raison des éventuelles rumeurs, dans les prochaines semaines. Son coéquipier Antoine Roussel, aussi âgé de 20 ans, partage sa façon de voir les choses.

« Il ne faut pas se le cacher, nous commençons une période de l'année qui est stressante, mentionne le patineur français. Cela ne nous empêchera pas de dormir et c'est hors de notre contrôle. Tout ce que nous pouvons faire, c'est livrer la marchandise et donner la maximum sur la glace. Pour le reste... Nous n'avons pas de clause de non-échange au hockey junior.

« Nous pouvons contrôler nos performances. Ces performances pourront aussi influencer les décisions de Richard. »

Roussel se promet de ne pas trop s'attarder aux sites de discussions sur l'internet dans les prochaines semaines. Il ne l'a pas fait depuis sa première année avec les Saguenéens et il n'a pas l'intention de répéter l'expérience.

Même son de cloche du côté de Nicolas Deschamps. En ce moment, il s'intéresse uniquement à son travail avec les Saguenéens. Il souhaite les aider à gagner le plus de matchs possible avant Noël.

« Je ne m'inquiète pas de cette possibilité pour l'instant, avance le capitaine des Saguenéens. Ces décisions appartiennent à Richard, Marc-Étienne (Hubert) et aux autres membres du personnel hockey. Si je dois être échangé, ça arrivera. »

Jacob Lagacé est conscient qu'il est possible qu'il change de camp avant la mi-janvier. Membre des Saguenéens depuis son entrée dans la LHJMQ, il sera heureux si l'opportunité de terminer sa carrière junior à Chicoutimi lui est offerte.

« En même temps, si jamais je suis échangé à une équipe qui a la chance d'aller loin en séries, ça pourrait être intéressant pour moi, note l'attaquant de 19 ans. Aller loin en

séries pourrait aussi m'aider à mettre la main sur un contrat.

« Je ne m'en fais pas avec cela. Je vis un jour à la fois et je tente d'offrir le meilleur hockey possible. Changer d'équipe pourrait être bon pour ma carrière, mais avec les Saguenéens j'apprends à faire gagner mon équipe et à être un leader pour les plus jeunes. Si je termine ma carrière à Chicoutimi, j'en serai très heureux. »

Jacob Lagacé ne cherche pas à savoir si des rumeurs circulent à son propos. Il est conscient que son nom a sans doute déjà été avancé dans le bureau de Richard Martel depuis ses débuts avec l'équipe.

En même temps, il se dit que son entraîneur connaît sa valeur et ce qu'il peut apporter à l'équipe. Il se dit également que si son entraîneur et directeur général l'a gardé à Chicoutimi jusqu'à présent, c'est parce que c'était la meilleure décision à prendre. □

« Nous sommes dans la ligue depuis quatre ans et nous sommes habitués à vivre avec les rumeurs et les possibilités de transaction. »

- Dominic Jalbert

Ces décisions appartiennent à Richard, Marc-Étienne (Hubert) et aux autres membres du personnel hockey. Si je dois être échangé, ça arrivera. »

- Nicolas Deschamps

« Nous pouvons contrôler nos performances. Ces performances pourront aussi influencer les décisions de Richard. »

- Antoine Roussel

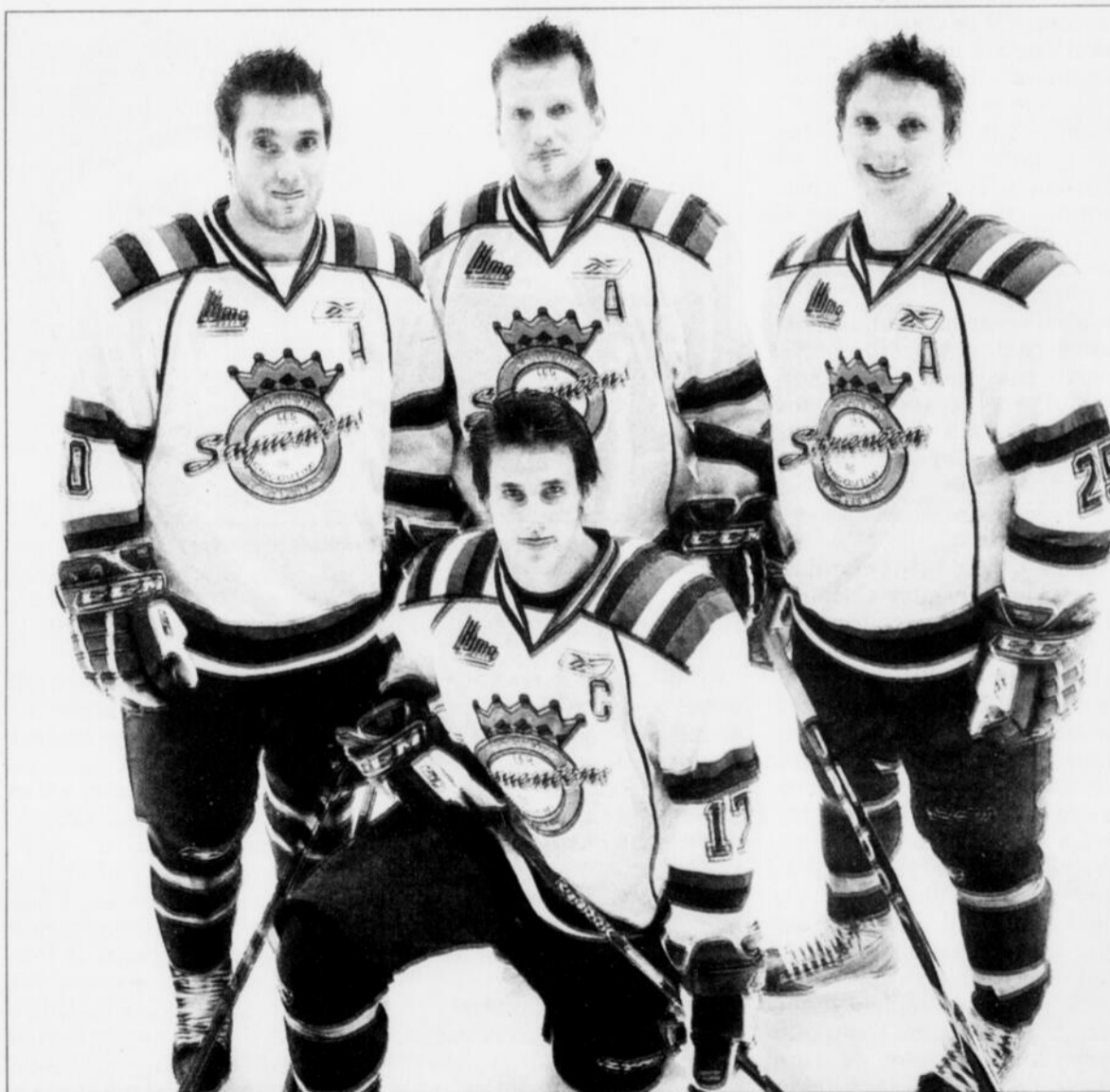
Je ne m'en fais pas avec cela. Je vis un jour à la fois et je tente d'offrir le meilleur hockey possible. »

- Jacob Lagacé

POINTES DE PLUME

• Richard Martel ne dirigera pas l'entraînement de sa son équipe, aujourd'hui. Il prendra plutôt le dîner avec le président des Saguenéens, **Guy Carbonneau**, avant d'assister à un match mettant en vedette les Cataractes de Shawinigan et les Voltigeurs de Drummondville. Martel rencontrera Carbonneau afin de discuter avec lui de la prochaine période de transactions dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec et de la stratégie à adopter chez les Saguenéens. « Je discute toujours avec les propriétaires en cette période de l'année pour connaître leur opinion, explique Richard Martel. Puisque Guy Carbonneau n'a pas toujours la possibilité de venir à Chicoutimi, je profiterai du fait que j'assisterai au match Drummondville-Shawinigan pour le rencontrer. »

(Serge Émond)



Jacob Lagacé, Dominic Jalbert, Antoine Roussel et Nicolas Deschamps vont dormir sur leurs deux oreilles en décembre, malgré la période de transactions de la LHJMQ qui approche à grands pas.

(Archives)

Patrick Gagnon rend l'âme

Le premier Robervalois à prendre part à la Traversée a tracé la voie

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

ROBERVAL - Le premier Robervalois de l'histoire à avoir pris part à la Traversée internationale du lac Saint-Jean, Patrick Gagnon, est décédé lundi à l'âge de 85 ans.

« M. Gagnon a en quelque sorte tracé la voie à tous ceux qui l'ont suivi, soit les Gilles Potvin, Lucien Dufour, Rémi Meunier, Jean-François Bergeron, Sébastien Bolduc, Philippe Chouinard-Rousseau, Marc-André Girard, Marc-André Leclerc, Joanie Guillemette-Simard et Jérémy Bonneau », soulignent les dirigeants de la Traversée dans un communiqué émis hier.

Ils précisent que Patrick Gagnon a participé aux 4^{es} et 5^{es} éditions de la Traversée, en

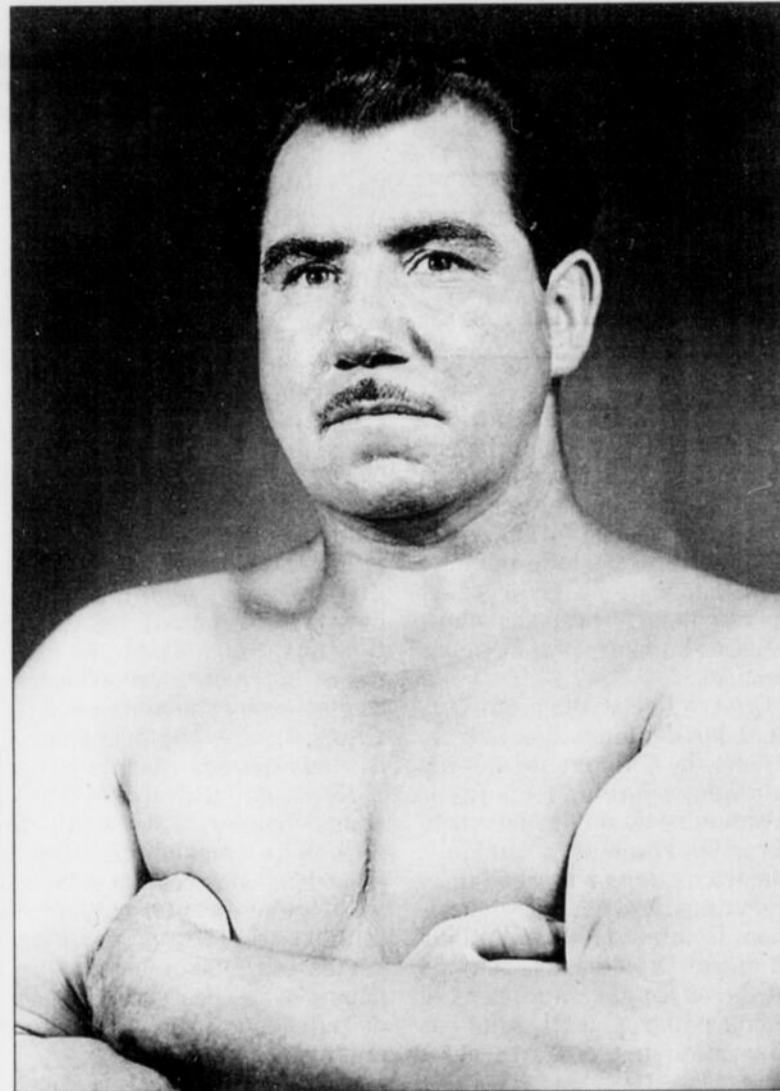
1958 et en 1959. Le 2 août 1958, il a pris le départ à Vauvert en direction de Roberval pour un trajet de 26 kilomètres. Il était alors âgé de 34 ans, il pesait 86 kilos et avait la réputation d'être un très bon nageur et de ne pas craindre l'eau, lui qui était draveur de métier.

Malheureusement, avec à peine trois semaines d'entraînement et un programme se limitant à « des brasses, des brasses et des brasses », il a été retiré de l'eau à 8 kilomètres de l'arrivée. Malgré cela, il a été élu « révélation de cette 4^e édition ». Encouragé par cette première tentative, le Robervalois a récidivé en 1959, après un mois et demi d'entraînement. Cette fois, une crampe d'estomac l'a paralysé au milieu du lac, ce qui l'a forcé à l'abandon.

Dans son livre « La Tra-

versée internationale du lac Saint-Jean: Un rêve sur le monde publié en 2004 lors de la 50^e Traversée », l'auteur et ex-journaliste Jacques Girard rapporte que: « Patrick Gagnon ne regrettait aucunement ses tentatives sur le lac, qui ne lui ont pas permis, comme il le voulait à l'époque, de passer à l'histoire du plus grand marathon de nage longue distance. Bien au contraire même, puisque monsieur Gagnon qualifie ses deux expériences de très positives dans sa vie, et qu'elles lui ont laissé un désir de toujours aller au bout de lui-même dans chaque projet entrepris depuis ».

L'équipe de la Traversée internationale du lac Saint-Jean se joint à tous les amis de la famille pour lui transmettre ses plus sincères condoléances. □



Patrick Gagnon a participé à la Traversée en 1958 et 1959, 4^e et 5^e éditions de cette rencontre internationale.

(Courtoisie)

Alouettes

Une dernière saison pour Calvillo

LA PRESSE

MONTRÉAL - Nommé le joueur par excellence de la LCF à chacune des deux dernières saisons, Anthony Calvillo n'a pas mis de temps à décider s'il reviendrait avec les Alouettes en 2010, contrairement aux dernières années.

« Je viens de dire à toute l'équipe que j'allais m'entraîner pendant la saison morte afin d'être fin prêt pour la prochaine saison, alors je serai de retour sans l'ombre d'un doute », a indiqué le quart-arrière.

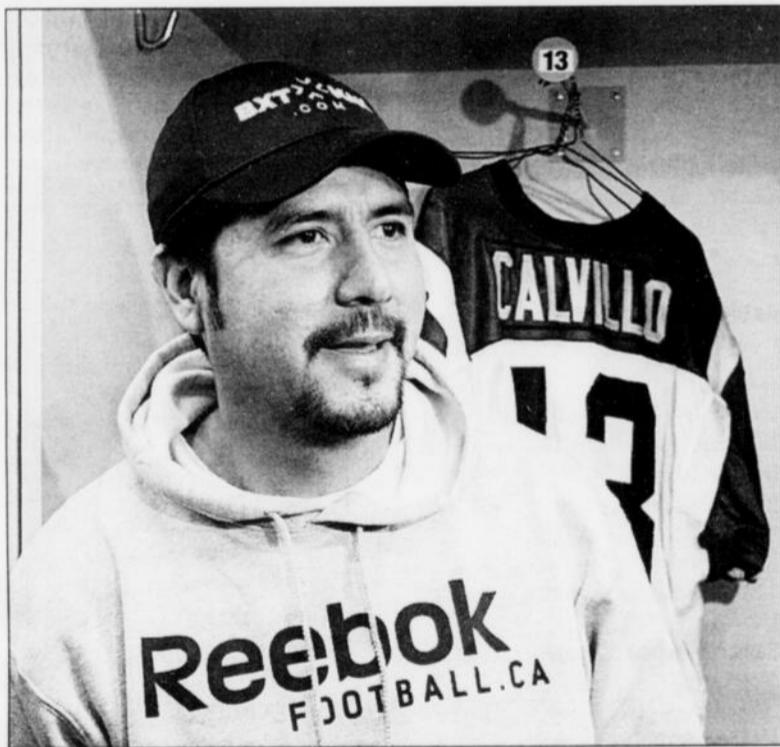
Calvillo est dans une excellente forme physique, n'a jamais aussi bien joué, et surtout, l'état de santé de son épouse Alexia va très bien, elle qui a souffert d'un cancer, il y a deux ans.

Proulx hésite

Alors qu'on se demandait tous si les Anthony Calvillo, Ben Cahoon et compagnie seraient de retour avec les Alouettes en 2010, la liste s'est allongée d'un nom, hier. Contre toute attente, Matthieu Proulx a fait savoir qu'il n'était pas certain de poursuivre sa carrière de footballeur.

« La saison a été très émo-tive pour moi encore une fois, et c'est très exigeant », a dit le maraudeur, qui a souvent été ennuyé par les blessures au cours des dernières saisons.

« J'ai l'impression que je me suis fracturé tous les os du corps à un moment ou à un autre. J'ai songé à tout abandonner plus tôt cette saison lorsque j'étais blessé, mais j'ai décidé de revenir au jeu, et j'ai



Anthony Calvillo a annoncé son retour la saison prochaine.

(Photo La Presse)

finalement vécu ma plus belle saison. »

Proulx a l'embarras du choix quant à son avenir. En plus de sa carrière de joueur et celle d'avocat, il pourrait oeuvrer dans le monde des médias s'il le désirait, et on n'a aucune difficulté à l'imaginer dans un rôle d'entraîneur. « J'ai trop d'options qui se présentent à moi, c'est peut-être justement ça le problème », a-t-il dit.

Trestman aimerait revenir

Les rumeurs d'un retour de Marc Trestman dans la NFL ou la NCAA ont déjà circulé au cours de la dernière année, et elles ne cesseront certainement pas maintenant qu'il a

remporté le championnat de la Coupe Grey.

Or, l'entraîneur-chef entend être de retour à Montréal en 2010, lui qui est sous contrat avec les Alouettes pour au moins une autre saison. « Mon plan est de revenir ici. Comme je le répète depuis un an et demi, lorsqu'une équipe obtient du succès comme c'est notre cas, il y aura toujours des rumeurs qui circuleront au sujet de l'entraîneur-chef - surtout à cette ère d'Internet. Mais à l'heure actuelle, je ne pense à rien d'autre qu'à profiter du moment présent avec cette équipe », a commenté Trestman, qui a cependant rappelé qu'il n'était pas devin. □

Circuit régional de compétitions de rames Bergeron prend la relève

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

ALMA - Il y aura une saison 2010 pour le Circuit régional de compétitions de rames. L'organisme compte sur un nouveau président depuis quelques jours et le conseil d'administration profitera des prochaines semaines pour préparer le prochain calendrier.

Bien des rumeurs ont circulé autour du circuit au cours des dernières semaines. À la conclusion de la saison 2009, celle qui présidait le circuit, Bernadette Girard, a quitté cette fonction et des doutes ont été émis sur la présentation d'une autre saison.

Le circuit est maintenant présidé par Luc Bergeron.

« Le comité est toujours en place, assure le nouveau président. Il n'y a qu'une personne dont le retour est incertain et je dois la rencontrer.

« C'est un beau défi et je veux le relever. Le circuit régional est quelque chose d'important et il ne faut pas qu'il disparaisse après 37 ans. Je crois qu'il peut connaître encore de belles années, avec la provincialisation et même la

nationalisation de l'activité. Nous sommes associés avec Tourisme Alma et avec le Club d'aviron d'Alma. Ce dernier peut faire le lien avec Rowing Canada. »

Après avoir été axé uniquement sur la chaloupe à rames pendant bien des années, le circuit a récemment amorcé un virage. Depuis quelques saisons, ses activités sont ouvertes à d'autres sports connexes comme l'aviron et le kayak de mer.

Luc Bergeron estime qu'il est important de poursuivre cette diversification du produit.

Le nouveau président prend la tête d'un organisme qu'il connaît bien. Il a vécu six saisons au sein de son conseil d'administration.

« Il y aura une saison 2010, mentionne Luc Bergeron. Il est cependant encore trop tôt pour dire combien de compétitions seront présentées l'an prochain. Nous avons demandé à chaque membre du comité organisateur de faire sa propre réflexion. Nous nous réunirons ensuite pour préparer la prochaine saison.

« Il est important de garder le circuit en vie. On ne peut pas le laisser tomber. Les rameurs sont là. » □

Les Marquis lancent la serviette

Lascek échangé

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'aventure de Stan Lascek avec les Marquis de Saguenay est déjà terminée. L'attaquant de 23 ans a été échangé au CIMT de Rivière-du-Loup, mardi.

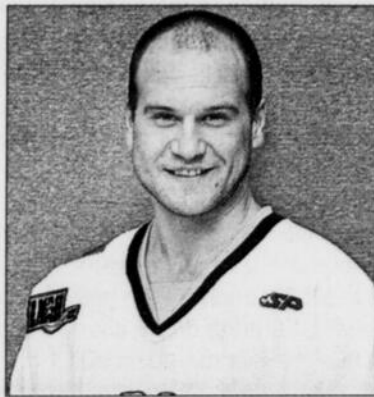
En retour, les Marquis ont obtenu des choix de deuxième et cinquième rondes, en plus des droits sur le défenseur Danny Groulx. Ce dernier évolue présentement dans la Ligue américaine de hockey, mais la direction de l'équipe se promet tout de même d'entrer en contact avec lui dans les prochains jours.

Depuis déjà quelques matchs, Lascek ne portait plus les couleurs des Marquis. L'entraîneur Serge Forcier avait décidé de le laisser de côté, notamment parce qu'il avait raté sans raison valable une séance d'entraînement de l'équipe.

«Stan n'avait plus vraiment de place dans notre alignement, a expliqué le directeur général des Marquis, Marc Boivin. Je crois qu'il aurait été difficile de le ramener dans le vestiaire de l'équipe.

«Malgré tout, nous ne voulons pas l'empêcher de jouer et c'est pourquoi nous avons entrepris des démarches pour l'échanger. Peut-être qu'un petit changement d'air l'aidera à se replacer.»

Lascek avait été le tout premier choix du repêchage de la Ligue nord-américaine, l'été dernier. Les Marquis fondaient beaucoup d'espoir en lui, mais l'expérience n'a pas été concluante.



Stan Lascek

(Archives)

Une grande déception? «Disons, que je ne peux pas dire que je suis content, a répondu Marc Boivin. Il a eu de petits manques...»

Joueurs du mois

Par ailleurs, les Marquis ont eu droit à deux bonnes nouvelles, hier. Francis Charette a été nommé joueur offensif par excellence de la LNAH pour le mois de novembre. En sept parties, il a ajouté quatre buts et douze mentions d'assistance à sa fiche personnelle. Il est présentement installé au quatrième rang des pointeurs de la ligue avec 28 points.

En défensive, le titre mensuel a été accordé à un autre représentant des Marquis, le gardien Maxime Gougeon. En quatre parties, il n'a accordé que huit buts à ses adversaires. Il a inscrit trois victoires et conservé une moyenne d'efficacité de ,944. Gougeon montre un dossier de huit victoires et une seule défaite depuis le début de la saison. □

BABILLARD ÉTUDIANT

CHEERLEADING

La première rencontre régionale de cheerleading aura lieu samedi, à l'Auditorium d'Alma, au Pavillon Wilbrod-Dufour. Cette année, deux catégories animeront la compétition. Dans la division benjamine, les équipes participantes seront la Polyvalente Jonquière, l'École secondaire Charles-Gravel, l'École secondaire Kénogami, l'école Jean Gauthier, l'Odyssee Dominique-Racine SAE, le Séminaire de Chicoutimi, l'École secondaire des Grandes-Marées, le Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, la Cité Étudiante de Roberval, l'Odyssee Dominique-Racine, le PWD, l'École secondaire Curé-Hébert et la Polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien.

Dans la classe juvénile, on retrouvera l'Odyssee Dominique-Racine, l'École secondaire Kénogami, le Séminaire de Chicoutimi, l'Odyssee Dominique-Racine SAE, l'École secondaire Curé-Hébert, l'École secondaire des Grandes-Marées, la Polyvalente des Quatre-Vents, le SMRC, l'École secondaire Charles-Gravel et l'école Jean Gauthier. Nouveauté cette année, les deux classes n'évolueront pas au même moment. Les équipes benjamines oeuvreront dès 9h30 et celles de la division juvénile le feront en après-midi, à compter de 14h45.

BADMINTON SCOLAIRE

Le deuxième tournoi de badminton scolaire se tenait samedi dernier à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Voici les gagnants de la journée:

- Benjamin simple féminin division 1
- 1. Joëlle Perron (Quatre-Vents)
- Benjamin simple féminin division 2
- 1. Sophie-Maude Tremblay (Grandes-Marées)
- Benjamin simple masculin division 1
- 1. Vincent Bilodeau (Lafontaine)
- Benjamin simple masculin division 2
- 1. Olivier Croft (Lafontaine)
- Benjamin simple masculin division 3
- 1. Étienne Deschène (Séminaire)
- Benjamin double masculin division 1
- 1. Gabriel Giguère et Vincent Bilodeau (Lafontaine)
- Benjamin double masculin division 2
- 1. Dominic Bastien et Alain Sheehy (Lafontaine)
- Benjamin double masculin division 3

- 1. Pierre Clapperton et Nicolas Audet (Séminaire)
- Cadet simple féminin division 1

- 1. Marilou Côté-Gagnon (Dominique-Racine)
- Cadet simple féminin division 2

- 1. Stéphanie Deschesne (Charles-Gravel)
- Cadet simple féminin division 3

- 1. Marie-Michèle Boutin (Quatre-Vents)
- Cadet simple masculin division 1

- 1. Nicolas Simard (Arvida)
- Cadet simple masculin division 2

- 1. William Belley (Charles-Gravel)
- Cadet simple masculin division 3

- 1. Mathieu Ouellet (Séminaire)
- Cadet double féminin division 1

- 1. Rosalie Saint-Gelais et Stéphanie Ouellet (Arvida)
- Cadet double féminin division 2

- 1. Marion Mercier et Emma Deschesne (Charles-Gravel)
- Cadet double masculin division 1

- 1. Samuel Houde et Bruno Tremblay (Dominique-Racine)
- Cadet double masculin division 2

- 1. Antony Belley et William Gobeil (Dominique-Racine)
- Cadet mixte

- 1. Jeanne Bouchard, Alex Lalancette (Camille-Lavoie)
- Juvenile simple féminin division 1

- 1. Josianne Boulanger (Quatre-Vents)
- Juvenile simple féminin division 2

- 1. Cynthia Lachance (Curé-Hébert)
- Juvenile simple masculin division 1

- 1. Émile Bois (PWD)
- Juvenile simple masculin division 2

- 1. Francis Pedneault (Charles-Gravel)
- Juvenile double féminin division 1

- 1. Emily Lapointe et Laurence Côté-Lavoie (Camille-Lavoie)
- Juvenile double féminin division 1

- 1. Pierre-Olivier Guénette et Émile Bois (PWD)
- Juvenile mixte

- 1. Simon Fournier et Catherine Renaud (PWD)

BASKET-BALL COLLÉGIAL

Dans la Ligue de basket-ball collégial (section Québec et Chaudière Appalaches/ Saguenay-Lac-Saint-Jean), une grosse fin de semaine est prévue. Un affrontement entre le Cégep de Chicoutimi et le Cégep de Jonquière aura lieu vendredi, à 19h, sur le terrain des Gaillards. Immédiatement après ce match, leurs pendants masculins s'affronteront également à 21h. Une soirée de basket-ball à ne pas manquer.

Dimanche, le Cégep de Chicoutimi accueillera le Cégep de

Sainte-Foy à 13h (féminin) et 15h (masculin).

VOLLEY-BALL COLLÉGIAL

Le troisième tournoi de volley-ball collégial féminin aura lieu samedi au Cégep de Saint-Félicien. Les matchs débiteront à 9h0. Le Cégep de Jonquière domine le classement, suivi par Alma, Sept-Îles, Saint-Félicien, Chicoutimi et Baie-Comeau.

VOLLEY-BALL SCOLAIRE

Il y aura beaucoup d'action en fin de semaine dans la ligue de volley-ball scolaire. Les équipes de catégorie benjamine fille (section Saguenay et section Lac-Saint-Jean) seront en action à l'École secondaire des Grandes-Marées à La Baie. Le tournoi débitera à 9h dimanche. Dix des 15 équipes juvéniles féminines s'affronteront également dimanche à l'École secondaire Camille-Lavoie. Les premiers matchs sont prévus à 9h.

BASKET-BALL SCOLAIRE

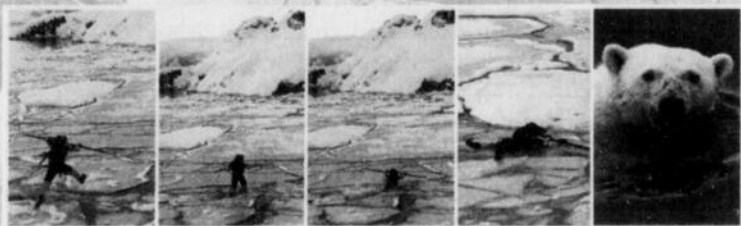
Les activités se poursuivent dans la ligue de basketball scolaire AA. Voici les matchs à l'horaire cette semaine:

- Benjamin féminin A
- Samedi, 5 décembre
- Séminaire de Chicoutimi 2 vs Jean Gauthier 12h
- Séminaire de Chicoutimi 2 vs Jean Gauthier 9h
- Benjamin féminin AA
- Vendredi, 4 décembre
- Séminaire de Chicoutimi AA vs Odyssee Lafontaine 18h15 à Laure-Conan
- Kénogami vs Arvida 18h30
- Juvenile féminin A
- Vendredi, 4 décembre
- Riverside vs Grandes Marées 18h
- Benjamin masculin A
- Samedi, 5 décembre
- Séminaire de Chicoutimi vs Jean-Gauthier 10h30
- Séminaire de Chicoutimi vs Jean-Gauthier 13h
- Benjamin masculin AA
- Vendredi, 4 décembre
- Arvida A vs Odyssee Lafontaine 18h15 à Laure-Conan
- Cadet masculin AA
- Vendredi, 4 décembre
- Riverside vs Arvida 18h30
- Juvenile masculin AA
- Vendredi, 4 décembre
- PWD vs Charles-Gravel 18h30
- Odyssee Dom.-Racine vs Grandes-Marées 19h30

QUELLE INCROYABLE AVENTURE HUMAINE



NOUVEAU RÉCIT INÉDIT
DE JEAN LEMIRE
260 PAGES GRAND FORMAT
PLUS DE 400 PHOTOS
UN LIVRE D'UNE RARE BEAUTÉ,
À COLLECTIONNER



LES ÉDITIONS
LA PRESSE

En vente en librairie ou sur librairie.cyberpresse.ca

791320

LEURS SAVEURS NOUS TUENT

En ajoutant des saveurs à ses produits, l'industrie du tabac entraîne les jeunes vers une dépendance mortelle.

réagis sur **De Facto**

770268

OVECHKIN FINALEMENT SUSPENDU DEUX MATCHS POUR SON GESTE

Les dernières frasques d'Alex Ovechkin sur la patinoire lui ont valu une suspension de deux matchs en plus d'un genou droit douloureux, et ont même poussé son entraîneur à s'inquiéter de la «témérité» de son attaquant sur la glace.

Nommé deux fois le joueur le plus utile à son équipe dans la LNH, dont la saison dernière, Ovechkin s'est vu décerner une suspension de deux parties par la ligue, mardi, pour avoir sorti son genou pour frapper au niveau du genou le défenseur Tim Gleason dans une victoire de 3-2 contre les Hurricanes de la Caroline.

Cette première suspension de l'attaquant vedette dans le circuit lui vaudra une perte salariale de 98 844,16 \$ US. Il ratera le match de jeudi contre les Panthers de la Floride, puis celui de samedi à Philadelphie. Il semble toutefois que l'état de son genou, qu'il dit être un peu sensible, l'aurait tout de même empêché de disputer l'une de ces rencontres.

«Je regrette ce qui est arrivé, a assuré Ovechkin dans un communiqué émis par les Capitals.

«Je suis heureux que Tim n'ait pas été blessé, car je ne souhaite voir

aucun joueur l'être.»

Plus tôt mardi, les Capitals ont annoncé que l'état du genou d'Ovechkin était évalué au jour le jour. Il a sauté sur la patinoire dans la journée avec un chandail rouge des Capitals, environ 25 minutes avant le début de l'entraînement de l'équipe, et il a patiné légèrement pendant moins de cinq minutes.

«Ce n'est pas grave, a dit Ovechkin. Je pensais que c'était pire, mais Dieu merci je peux marcher, je peux patiner. Bien sûr, c'est un peu sensible, mais ce n'est rien de sérieux.»

(Presse Canadienne)

SAVARD PASSE À LA CAISSE

BOSTON - Les Bruins de Boston ont accordé une prolongation de contrat de sept ans d'une valeur d'un peu plus de 28 millions \$ US à Marc Savard, mardi. Le joueur de centre est ainsi lié aux Bruins jusqu'à l'issue de la saison 2016-17. Le directeur général du club, Peter Chiarelli, tiendra une conférence de presse mercredi.

Savard aurait pu devenir joueur autonome l'été prochain. L'athlète de 32 ans a été le meilleur marqueur des

Bruins au cours des trois dernières campagnes.

L'Ontarien a amassé 88 points en 82 matchs du calendrier régulier la saison dernière. En séries il a ajouté six buts et sept passes en 11 matchs. En seulement 11 parties cette saison en raison d'une fracture au pied, Savard revendique quatre buts et six mentions d'aide.

(Presse Canadienne)



Rien de positif

Laid du début à la fin

LA PRESSE

MONTREAL - Ça ne sentait pas la sueur dans le vestiaire du Canadien. Ça sentait la honte.

Personne ne parvenait à expliquer le piètre effort du Canadien face aux Leafs, mais tout le monde reconnaissait que la tenue de l'équipe était inexcusable.

«Ça a été laid du début à la fin, a résumé Glen Metropolit.

«Lorsqu'il y a des affrontements Canadien-Leafs, tu te dois d'être gonflé à bloc. Il n'y avait rien de tout ça ce soir. On n'a jamais été en mesure d'établir notre plan de match.

«Nous commençons le mois le plus crucial de notre calendrier et ce n'est certes pas une bonne façon de l'entamer.»

Parcourez les statistiques, revoyez le match abrégé à la télé ou relisez le clavardage de Cyberpresse: nulle part vous ne trouverez de signe positif dans ce revers que le Tricolore a subi face à un club qui disputait un deuxième match en deux soirs.

«Oubliez le fait que les Maple Leafs jouaient la veille, a insisté Jaroslav Spacek. Au bout du compte, lorsque tu cèdes une avance de deux buts à l'autre équipe, c'est toujours difficile de revenir dans la rencontre.

Deux gardiens

Les Maple Leafs de Toronto ont eu besoin de deux gardiens pour signer leur premier jeu

blanc de la saison, un blanchissage que se sont partagé Jonas Gustavsson et Joey MacDonald.

Gustavsson a en effet quitté après le premier engagement parce qu'il a eu des palpitations en fin de première période. Il a quitté pour se rendre à l'hôpital et c'est MacDonald qui a complété la rencontre.

«Son coeur battait à un rythme accéléré en fin de période. Mais, contrairement à ce qui s'était produit en match pré-saison, il est revenu à la normale entre les périodes dans le vestiaire. Malgré tout, on ne voulait prendre aucun risque», a raconté l'entraîneur Ron Wilson.

«Lors de ce premier engagement, Jonas a tout de même eu à faire des gros arrêts en début de match et il a sauvé la mise sur l'échappé de Mike Cammalleri. Par la suite, j'estime qu'on a offert notre plus belle performance défensive de la saison. Mais il fallait résister à la première poussée, a expliqué Wilson.

«J'ai su que j'allais être dans le filet seulement quelques minutes avant le début de la deuxième période. On avait résisté à leur pression en première période. Pendant mes deux périodes de travail, les gars ont très bien joué en bloquant des tirs (20) et en évitant les revirements dans notre territoire», a noté MacDonald. □



Jonas Gustavsson a été forcé de quitter la rencontre d'hier foudroyé par des palpitations cardiaques.

(Photo PC)

// PAR LA BANDE

• Ce fut bref mais intense! C'est dans sa proverbiale discrétion que le Canadien a soumis le nom du défenseur **Jay Leach** au ballottage, hier après-midi, et que ce dernier a été réclamé par les Sharks de San Jose. Leach n'aura joué que sept matchs avec le Tricolore et s'en est somme toute assez bien tiré. Son départ annonce le retour prochain de Hal Gill, inactif depuis un mois, qui a pris part hier à son premier entraînement avec l'équipe.

• Les blessures au pied à **Brian Gionta**, **Andrei Kostitsyn** et **Hal Gill** ont fait réfléchir

leurs coéquipiers, qui sont de plus en plus de joueurs à porter un protecteur sur le dessus de leurs patins afin de diminuer les risques. Ryan O'Byrne est l'un d'eux. «Ce protecteur ne m'importune pas du tout et je vais le porter jusqu'à nouvel ordre, a indiqué le défenseur. On serait fou de s'en passer.»

• Carey Price était de retour devant le filet du Canadien pour un neuvième départ consécutif. Il a été nommé lauréat de la **Coupe Molson** pour le mois de novembre, un honneur qui est certes moins surprenant que lorsqu'il l'avait décroché en octo-

bre. Plus encore que sa fiche de 5-4-2, on retiendra sa moyenne de 2,48 et son taux d'efficacité de ,922.

• **Matt D'Agostini**, qui a dû négocier avec une commotion cérébrale doublée d'une blessure au genou, était bien heureux de réintégrer la formation face aux Maple Leafs. «Ça a pris beaucoup plus de temps que prévu», a-t-il admis. Même si Sergei Kostitsyn est revenu à Montréal et que les jeunes Ryan White et Tom Pyatt ont gagné la faveur de Jacques Martin, D'Agostini refuse de dire qu'il doit rapidement montrer

ce dont il est capable. «Je ne suis pas du tout dans cet esprit-là, affirme l'attaquant de 23 ans. Je sais ce dont je suis capable et je n'ai qu'à m'attarder à jouer mon genre de hockey.» Il reste que le retour des blessés causera bientôt une congestion dans la formation, et Jacques Martin mise là-dessus pour rehausser la compétition à l'interne. «On a des jeunes qui ont performé et c'est de bon augure, a reconnu l'entraîneur. Il ne peut y avoir plus de 23 joueurs dans la formation et c'est sûr qu'on veut établir la meilleure compétition possible.»

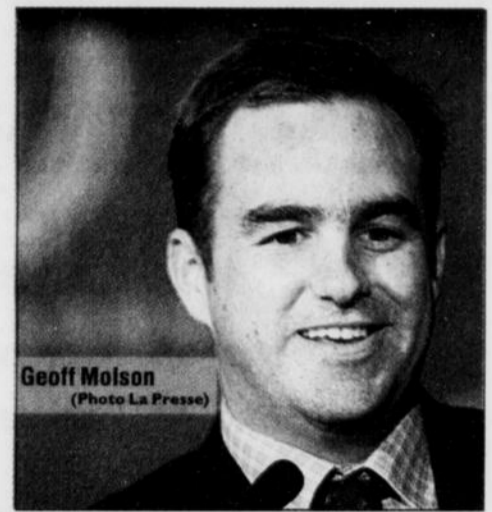
(La Presse)

LES MOLSON REPRENENT OFFICIELLEMENT POSSESSION DU CANADIEN. LA LNH VIENT D'APPROUVER LA TRANSACTION

Geoff Molson partageait les clés du Centre Bell avec Georges Gillett depuis le mois de septembre dernier. Ce matin, il peut changer les serrures. Après de longues semaines de vérifications, la LNH a officialisé, hier, la transaction conclue entre l'ancien propriétaire américain, les trois héritiers de la riche famille montréalaise et un groupe de partenaires. À voir le sourire accroché au visage de Geoff Molson qui se réveille ce matin à titre de nouveau gouverneur, président du conseil d'administration et chef de la direction du Club de hockey, du Centre Bell et du Groupe Spectacles Gillett, il est clair que la famille Molson est heureuse d'avoir repris sa place dans l'histoire du Canadien. En janvier 2001, La Bras-

serie Molson, alors propriétaire du Canadien, a vendu l'équipe à Georges Gillett. Elle était toutefois restée associée à l'homme d'affaires américain. « Cela fait 50 ans que notre famille est impliquée avec le Canadien. Cette équipe a toujours occupé notre esprit. Elle a toujours été dans notre sang et nous avons toujours voulu en redevenir les propriétaires. C'est maintenant officiel et nous sommes très, très, très contents », a indiqué Geoff Molson. Porte-étendard du groupe qui s'est porté acquéreur du Canadien, Geoff Molson n'a pas voulu dévoiler le prix de la transaction. L'estimation de 575 millions \$ semblait faire l'unanimité auprès des personnes consultées. « C'est

une transaction privée, mais je peux vous assurer que le prix d'achat est inférieur à 600 millions \$ », a indiqué Geoff Molson. Geoff Molson assure que les partisans ne seront pas secoués par des changements radicaux ou des hausses du prix des billets. « J'ai une longue liste de choses à faire, mais nous avons à la tête de l'équipe deux grands chefs en Pierre Boivin et Bob Gainey. J'ai déjà indiqué la grande confiance que je leur voue et notre groupe a aussi l'intention de respecter le travail que Georges Gillett a accompli au cours de ses neuf années à titre de propriétaire de l'équipe. Nous allons suivre son leadership », a assuré Geoff Molson.



Geoff Molson (Photo La Presse)

(La Presse)



Matt Stajan a scellé la victoire des Leafs avec un superbe tir dans la partie supérieure.

(Photo La Presse)

Les Leafs dominent le Canadien

Défaite gênante

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

MONTRÉAL - C'était la soirée des champions au Centre Bell hier.

Une soirée lancée par Anthony Calvillo qui s'est présenté sur la patinoire entouré de ses coéquipiers des Alouettes et avec, à bout de bras, la coupe Grey remportée, dimanche, à Calgary.

Une soirée à laquelle Lucian Bute, reconfirmé samedi à titre de champion du monde de super mi-moyen de l'IBF, a également pris part en promettant aux partisans du Canadien son retour prochain, avec sa ceinture, au Centre Bell.

Les 21 273 partisans ont chaleureusement ovationné leurs champions. Et ils ont bien fait de célébrer. Car à la lumière de la performance offerte par leurs favoris, hier, ce n'est pas demain la veille qu'ils ovationneront des champions de la coupe Stanley. Que non!

Malgré les retours en forme de Scott Gomez et Matt D'Agostini, le Canadien a été dominé au chapitre du travail par une équipe moins talentueuse. Le Tricolore a encaissé son troisième revers par jeu blanc de la saison face aux Maple Leafs qui l'ont emporté 3-0.

Et si la soirée a été marquée des belles ovations réservées aux Alouettes et à Lucian Bute, elle s'est soldée dans un concert de huées nourries.

« C'est vraiment difficile à comprendre et cela prouve que tu dois jouer en équipe pour connaître du succès », a commenté Jacques Martin qui a convenu que son équipe venait de disputer son pire match de la saison à domicile.

« C'est inadmissible », a renchéri Micheal Cammalleri.

Le Canadien n'a pourtant pas mal amorcé la rencontre. Il s'est même offert quelques belles poussées sur le filet défendu par Jonas Gustavsson.

À mi-chemin en première période, il dominait même 7-1 au chapitre des tirs au but. Le Canadien s'est toutefois buté au gardien suédois.

« On a connu dix bonnes minutes en début de match, mais après ces 10 minutes, c'était vraiment laid. Nous avons commis deux mauvais changements qui ont ouvert la porte à leurs deux premiers buts et tout s'est effondré ensuite », a raconté Tomas Plekanec.

Malgré ce bon début de rencontre, le Canadien, pour la quatrième fois à ses cinq derniers matchs, a laissé ses adversaires

marquer les deux premiers buts de la rencontre. Colton Orr a profité d'une passe magnifique de Tomas Kaberle pour lancer son équipe en avant 1-0.

Pendant que le Canadien tombait à plat à un bout de la patinoire, le gardien Gustavsson était foudroyé par des palpitations cardiaques à l'autre bout.

Joey MacDonald est venu en relève en début de deuxième période. Le Canadien n'a pas su en profiter. Incapable de répéter les remontées effectuées aux dépens de Detroit et Washington.

Matt Stajan, à qui Phil Kessel a servi une bombe au centre de la patinoire qui aurait fait rougir d'envie Anthony Calvillo, a marqué le troisième but des siens.

Victime de trois buts sur les 31 tirs des Leafs, Carey Price a bousillé pour la deuxième fois un couronnement à titre de joueur du mois. Le 3 novembre dernier, lors d'une escale des Thrashers d'Atlanta, Price avait accordé cinq buts sur 30 tirs dans un revers de 5-4.

Le Canadien qui s'est contenté de 26 tirs se rendra à Buffalo, demain, pour y affronter les Sabres avant de recevoir les Bruins de Boston dans le cadre du match du Centenaire, vendredi. □

TORONTO MAPLE LEAFS 3

LE JEU DU MATCH

Matt Stajan

Il a marqué le troisième but des Maple Leafs en échappé à l'aide d'un beau tir des poignets, mais on retient surtout qu'il a habilement capté dans ses patins une passe de Phil Kessel.

LE HÉROS DU MATCH

Tomas Kaberle

Cet arrière est toujours à son meilleur contre le Canadien et il a récidivé avec une passe et une fiche de + 2 en 23:44 minutes de jeu. Il a été le joueur le plus sollicité par son entraîneur.

LE CHIFFRE DU MATCH

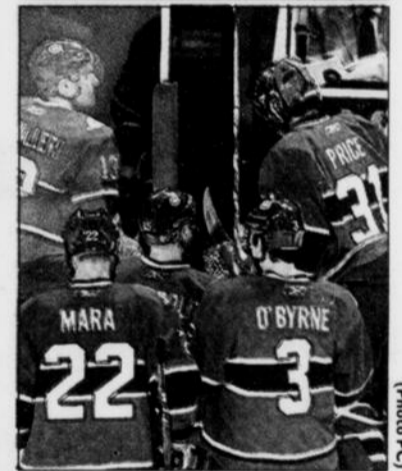
En 55 matchs en carrière contre le Canadien, Tomas Kaberle a récolté 13 buts et fourni 34 passes pour un grand total de 47 points.

Statistiques du match

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
M. Cammalleri	0	1	-1	0	4	21:42
T. Plekanec	1	0	-2	0	2	17:05
G. Metropolit	0	0	-1	0	1	14:13
K. Chipchura	0	0	-2	0	2	01:59
S. Gomez	0	0	0	0	4	19:40
T. Moen	1	0	-1	0	2	19:36
M. Lapierre	0	0	0	0	1	13:08
M. Pacioretty	0	1	0	4	0	16:37
M. D'Agostini	0	0	0	0	1	09:15
R. White	0	0	0	0	0	13:46
S. Kostitsyn	0	0	-2	0	1	13:45
T. Pyatt	0	0	0	0	3	15:14
J. Spacek	1	1	-2	0	3	22:04
R. O'Byrne	0	0	0	0	0	15:28
J. Gorges	0	0	-1	0	0	20:17
R. Hamrik	0	2	-1	0	2	21:08
M. Bergeron	0	1	-1	0	1	20:12
P. Mara	0	0	-1	0	1	20:51



- 1^{re} étoile : Phil Kessel
- 2^e étoile : Tomas Kaberle
- 3^e étoile : Matt Stajan



(Photo PC)

Sommaire

MAPLE LEAFS 3 CANADIEN 0

Première période
1. Toronto, Orr 1 (Kaberle) 9:24
2. Toronto, Finger 2 (Kessel, Beauchemin) 12:51
Pénalités - Primeau Tor (assaut) 4:55.

Deuxième période
3. Toronto, Stajan 8 (Kessel) 6:53
Pénalités - Pacioretty Mtl (retenir) 15:31.

Troisième période
Aucun but
Pénalités - Pacioretty Mtl (assaut) 0:29, Schenn Tor (trébucher) 8:48.

Tirs au but
Toronto 9 15 7 - 31
Montréal 8 9 9 - 26

Gardiens
Toronto : Gustavsson (6,6-5-5) (8-8), MacDonald (début de la 2^e) (18-18)
Montréal : Price (P,7-10-2)

Buts et avantages numériques - Toronto : 0-2; Montréal : 0-2.

Arbitres - Kerry Fraser, Greg Kimmery.
Juges de lignes - Jonny Murray, Derek Nansen.
Assistance - 21,273 (21,273)

